



SALDATURA ORBITALE

Sistemi di saldatura orbitale ed accessori per impianti di processo ad elevato grado di purezza





Novità



MOBILE WELDER | Generatore di saldatura orbitale

Il modello di base tra i generatori di saldatura orbitale: il Mobile Welder. Questo generatore portatile per saldatura orbitale convince per la sua semplicità d'uso ed è dotato di tutte le funzioni necessarie per la saldatura orbitale. Il Mobile Welder ha lo stesso concetto di funzionamento intuitivo della serie Smart Welder ed è quindi dotato di una manopola, di un display touch e di tasti funzionali. La navigazione tra i menu, chiara e mirata, consente all'operatore di creare un programma di saldatura in pochi passaggi e di avviare il processo di saldatura. Il Mobile Welder consente la saldatura automatizzata di tubi a chiunque ed ovunque.

- Struttura leggera e robusta per l'uso mobile
- Funzionamento semplice ed intuitivo tramite il display touch a colori da 7" o la manopola rotante
- Programmazione automatica tramite l'inserimento del diametro del tubo e dello spessore
- Saldatura orbitale con teste di saldatura aperte e raffreddate a gas
- Soluzione 2 in 1: cambio flessibile tra saldatura orbitale e manuale TIG
- Le opzioni di aggiornamento consentono al Mobile Welder di crescere con le Vostre sfide

... Ulteriori informazioni a partire da pagina 12



Food & Beverage Package | Mobile Welder + MH 4.5

La saldatura orbitale è diventata indispensabile in molti settori. Che si tratti dell'industria alimentare e delle bevande o della costruzione di ringhiere, i requisiti dei cordoni di saldatura sono elevati. Con il Food & Beverage Package, la saldatura automatizzata dei tubi è possibile per tutti, ovunque. Il Food & Beverage Package contiene tutto il necessario per la saldatura orbitale: Mobile Welder, testa di saldatura MH 4.5 e tutti i cavi e tubi di collegamento necessari. È ideale per i lavori di installazione e riparazione nei cantieri nel settore dei tubi in acciaio inox in parete sottile. Il Food & Beverage Package offre anche un vantaggio di prezzo rispetto ai singoli componenti e rende particolarmente interessante l'ingresso nella saldatura orbitale.

- Mobile Welder come fonte di energia portatile per la saldatura orbitale con un design leggero e compatto
- Testa di saldatura MH 4,5 aperta e raffreddata a gas con telecomando integrato nell'impugnatura
- Copre tubi di dimensioni comprese tra \varnothing 20 e 114,3 mm (0,787" - 4,500")
- Le teste di saldatura MH 3.0 e MH 6.6 sono disponibili per altre dimensioni di tubi
- Le opzioni di aggiornamento permettono al Mobile Welder di crescere con la sfida

... Ulteriori informazioni a partire da pagina 14



Novità

ORBIWELD 19 HD | Teste di saldatura orbitale a camera chiusa

Precisa, robusta e potente: questa è la microtesta di saldatura OW 19 HD. Come continuazione della collaudata testa di saldatura orbitale OW 19, la versione HD ha un'elevata capacità di carico. L'utilizzo di un robusto meccanismo di serraggio garantisce una lunga durata con una qualità del cordone di saldatura sempre precisa. La OW 19 HD è particolarmente adatta per l'installazione e l'aggancio di tubi nell'industria dei semiconduttori. La conversione tra OW 19 e OW 19 HD è possibile in qualsiasi momento.

- Raffreddato a liquido
- Robusto meccanismo di serraggio
- Copre tubi di dimensioni comprese tra 3,0 e 19,05 mm (0,118 e 0,750 pollici)
- Lunga durata di vita
- Coperchio della testa di saldatura ribaltabile "Flip Cover"
- Percorso del gas di saldatura ottimizzato
- Pannello di controllo integrato
- Pacchetto tubi da 7,5 m (24,6 piedi)
- Kit di conversione OW 19 HD per un facile passaggio da OW 19 a OW 19 HD

... Ulteriori informazioni a partire da pagina 48



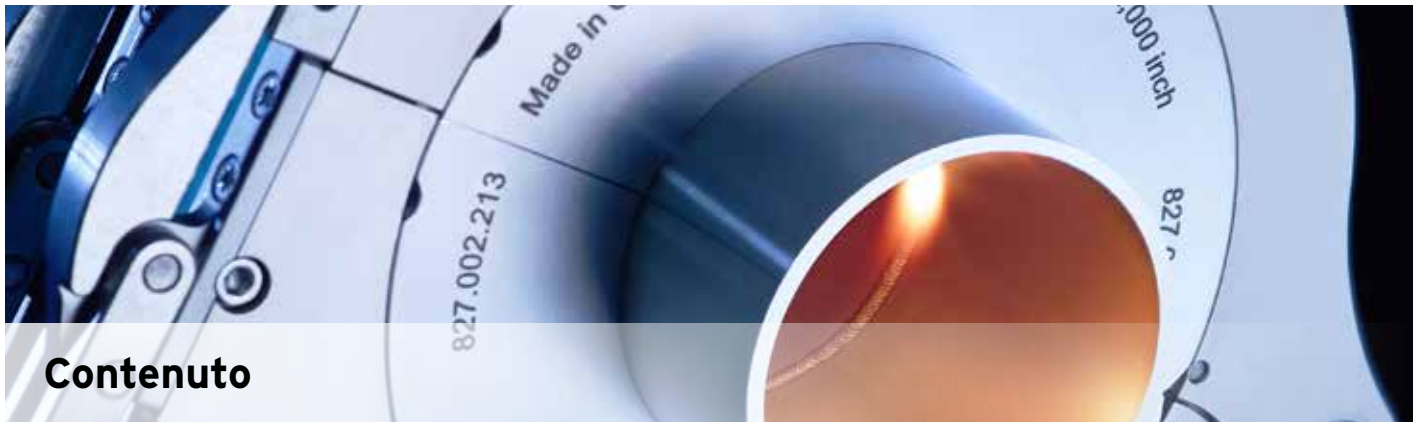
Smart Remote | Telecomando per Mobile Welder e Smart Welder

Lo Smart Remote può essere utilizzato per controllare a distanza una fonte di alimentazione dalla serie Smart Welder o Mobile Welder, facilitando così il lavoro nelle aree sterili. Include Power Box SR per l'alimentazione e numerosi accessori:

- LAN Verbindungsleitung Stromquelle - SR Power Box - 2 m (6,56 ft) und 10 m (32,80 ft).
- LAN Verbindungsleitung Stromquelle - SR Power Box - 1 (3,28 ft)
- Kaltgeräte Netz-Anschlussleitung DE, 2 m (6,56 ft) und US, 2,5 m (8,20 ft)
- USB-Stick, Software Smart Remote SW/MW
- Smart Remote QuickStart-Guide
- Transportkoffer

... Ulteriori informazioni a pagina 29





Contenuto

Novità.....	2	Collari di serraggio per OW 12, tipo "B" (largo).....	36	Testa per saldatura tubo piastra	88
Mercati e applicazioni.....	5	ORBIWELD 17		Accessori per TX 38P	91
GENERATORI DELLA CORRENTE DI SALDATURA ORBITALE E ACCESSORI.....	6	Microtesta di saldatura	36	Mandri di centraggio.....	91
Panoramica di compatibilità generatori e teste di saldatura.....	7	Cassetta di serraggio per OW 17.....	40	Boccole per molla.....	91
Mobile Welder	12	Base da tavolo per il fissaggio della cassetta per OW 17.....	41	Ganasce.....	91
Food & Beverage Package	14	Collari di serraggio per OW 17.....	42	Portaelettrodi.....	91
Laboratory Package	16	ORBIWELD 19		P16, P16 AVC	
Mobile Welder OC PLUS	18	Microtesta di saldatura	44	Testa per saldatura tubo piastra	92
Generatori della corrente SW	20	Kit di conversione OW 19 HD.....	46	Torcia speciale.....	95
Connectivity Upgrade per i generatori della corrente di saldatura SW e MW	23	Collari di serraggio per OW 19.....	47	Adattatore per cambio rapido dotazione torcia.....	95
ORBIMAT CA AVC/OSC		ORBIWELD 19 HD		Alimentazione del filo freddo KD (kit di espansione).....	95
Generatori della corrente di saldatura orbitale	24	Microtesta di saldatura	48	Bilanciere con tirante a molla.....	96
Sistemi di raffreddamento per Smart Welder ed ORBI-MAT 300 SW / CA AVC/OSC	27	Collari di serraggio per OW 19 HD.....	49	Gabbia doppio gas.....	96
Carrello ORBICAR W con raffreddamento con liquido integrato.....	27	ORBIWELD 38S, 76S, 115S		Gabbia frontale.....	96
ORBICOOL Active.....	27	Teste di saldatura orbitale a camera chiusa	52	Cartucce di centraggio e mandri di centraggio.....	97
Altri accessori di ORBIMAT, Smart Welder e Mobile Welder	28	ORBIWELD 170		TAVOLE ROTANTI PER SALDATURA.....	98
Set adattatore per il collegamento della corrente di saldatura.....	28	Testa di saldatura orbitale a camera chiusa	56	DVR	
Connettore multiplo ORBITWIN SW.....	28	ORBIWELD X 3.0		Tavole rotanti per saldatura	98
Carrello ORBICAR S.....	28	Testa di saldatura orbitale a camera chiusa	60	Accessori per DVR	101
Stabile valigetta di trasporto.....	28	Accessori per ORBIWELD S e ORBIWELD	63	Mandri auto-centrante a tre griffe.....	101
Pacchetto software/hardware "CA".....	29	Collari di serraggio.....	63	Linea di comando.....	101
Supporti di memoria.....	29	Collari di serraggio grezzi.....	66	Cavo di massa.....	101
Smart Remote con Power Box SR.....	29	Imballaggi per collari di serraggio.....	66	Telecomando OWH BASIC.....	102
Chiavetta USB WLAN.....	29	Collari a camera per parti sagomate.....	66	Unità di alimentazione del filo freddo DVR.....	102
Telecomando con cavo.....	29	Collari di serraggio per saldatura di raccorderia "T".....	67	ACCESSORI E PARTI DI USURA	
Scanner per codici a barre/codici QR.....	29	Collari per la saldatura di curve.....	67	PER LA SALDATURA ORBITALE.....	103
Materiali di consumo per ORBIMAT, Smart Welder e Mobile Welder	30	Portaelettrodo.....	68	ESG Plus, ESG Plus2	
Rullini di carta e cartucce di inchiostro di ricambio.....	30	Supporti da banco.....	69	Affilaelettrodi	104
Liquido di raffreddamento OCL-30.....	30	HX 12P, HX 25P		Mole diamantate.....	106
Kit di collegamento del tubo flessibile ORBIMAT/Smart Welder/Mobile Welder.....	30	Teste di saldatura orbitale a camera chiusa	70	Dispositivo di taglio.....	106
TESTE DI SALDATURA ORBITALE A CAMERA CHIUSA.....	32	HX 16P		Portaelettrodi.....	107
Prospetto delle teste di saldatura orbitale a camera chiusa	32	Teste di saldatura orbitale a camera chiusa	72	Supporto a parete/banco/morsa a vite.....	107
Lunghezze/Ø degli elettrodi per le teste di saldatura orbitale a camera chiusa	33	Accessori per HX	75	Protezione parapolvere.....	107
ORBIWELD 12		Collari di serraggio.....	75	Kit a due piani.....	107
Microtesta di saldatura	34	Riduttore di pressione bar "Argon".....	75	ORBmax	
Cassette di serraggio per OW 12, tipo "A" (sottile).....	36	TESTE DI SALDATURA ORBITALE APERTE.....	76	Strumento di misura dell'ossigeno residuo	108
Cassetta di serraggio per OW 12, tipo "B" (largo).....	36	Prospetto delle teste di saldatura orbitale aperte	81	Cavo di interfaccia ORBmax/SW.....	109
		Mobile Head MH		Materiali di consumo per ORBmax.....	109
		Teste di saldatura orbitale aperte	83	Altri accessori per la tecnologia di saldatura orbitale	111
		ORBIWELD TP		Set di protezione delle radici ORBIPURGE.....	111
		Teste di saldatura orbitale aperte	85	Cavo di massa.....	111
		Accessori per ORBIWELD TP	85	Linea di comando.....	111
		Alimentazioni del filo freddo KD (kit di espansione).....	85	Prolunghe del fascio di tubi flessibili.....	112
		Kit di conversione KD.....	85	Riduttore di pressione doppio.....	112
		Kit di ganasce di espansione.....	85	Riduttore di pressione bar "Argon".....	112
		TESTA PER SALDATURA TUBO PIASTRA.....	86	Elettrodi di tungsteno WS2.....	112
		TX 38P		Set adattatore per il collegamento della corrente di saldatura.....	113
				Torcia TIG manuale per Mobile Welder.....	113
				Torcia TIG manuale per ORBIMAT CA/SW.....	114
				Accessori per torcia e filo freddo	115

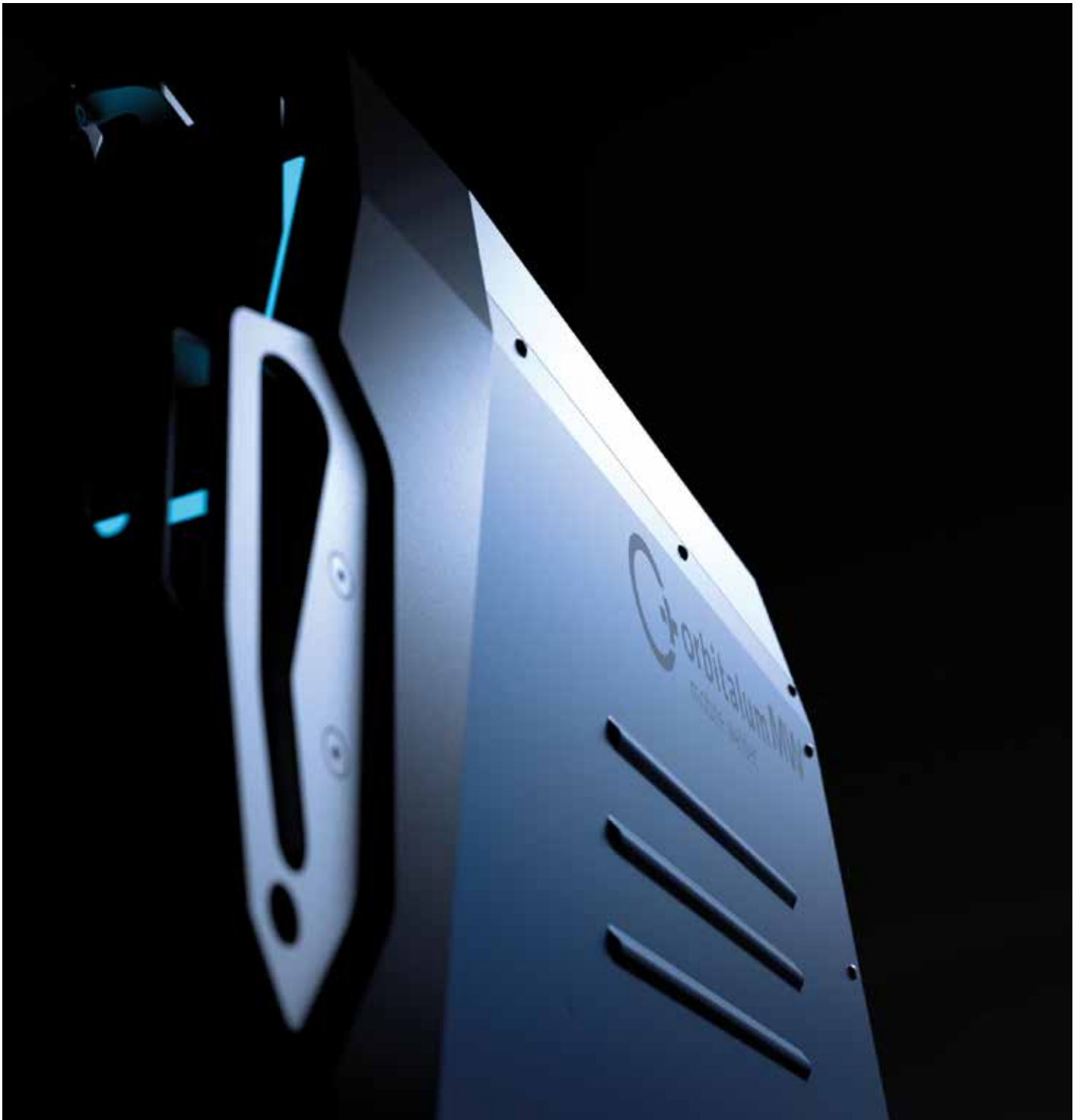


Mercati e applicazioni

Orbitalum è leader mondiale per la fornitura di portatili e potenti tagliatubi, intestatrici e smussatrici per la preparazione della saldatura industriale. Orbitalum offre inoltre una vasta gamma di sistemi di saldatura orbitale per applicazioni con elevato grado di purezza, di processo e per scambiatori di calore. I prodotti di Orbitalum trovano largo uso nei seguenti settori:

Applicazione	Esempio	Prodotti
Caldaie e scambiatori di calore	<ul style="list-style-type: none"> • Scambiatori di calore a fascio tubiero • Box header • Caldaie • Scambiatori di calore ad alette HVAC 	<ul style="list-style-type: none"> • Macchine intestatrici RPG • Macchine fresatubi di caldaie BRB • Teste di saldatura ORBIWELD • Teste di saldatura tubo piastra P16/TX • Misuratore dell'ossigeno residuo ORBmax
Settore farmaceutico e chimico	<ul style="list-style-type: none"> • HP - High Purity • Linee di processo • Valvole miscelatrici • Linee CIP "Cleaning in Place" 	<ul style="list-style-type: none"> • Tagliatubi e smussatrici GF, PS, RA e GFX • Macchine intestatrici RPG • Teste di saldatura ORBIWELD • Misuratore dell'ossigeno residuo ORBmax
Semiconduttori	<ul style="list-style-type: none"> • HP - High Purity • UHP - Ultra High Purity • Linee di processo • Armadi a gas • Fabbricazione di componenti • Fornitura di gas CFOS • Fornitura di acqua di raffreddamento PCW 	<ul style="list-style-type: none"> • Macchine intestatrici RPG • Generatori della corrente di saldatura ORBIMAT • Teste di saldatura ORBIWELD • Misuratore dell'ossigeno residuo ORBmax
Industria aerospaziale	<ul style="list-style-type: none"> • Idraulica • Fornitura di carburante • Componenti di motori • Climatizzazione 	<ul style="list-style-type: none"> • Tagliatubi e smussatrici GF, PS, RA e GFX • Macchine intestatrici RPG • Teste di saldatura ORBIWELD • Misuratore dell'ossigeno residuo ORBmax
Industria alimentare, casearia e delle bevande	<ul style="list-style-type: none"> • HP - High Purity • Linee di processo • Valvole miscelatrici • Linee CIP "Cleaning in Place" 	<ul style="list-style-type: none"> • Tagliatubi e smussatrici GF, PS, RA e GFX • Macchine intestatrici RPG • Teste di saldatura ORBIWELD • Misuratore dell'ossigeno residuo ORBmax • Generatore della corrente di saldatura Mobile Welder • Teste di saldatura MH

Generatori della corrente di saldatura orbitale e accessori



Panoramica di compatibilità generatori e teste di saldatura

Questo prospetto illustra le diverse possibilità di combinare i nostri generatori della corrente di saldatura e teste di saldatura e si propone di facilitare la realizzazione del sistema di saldatura orbitale adatto. Desiderate una consulenza personale? Contattateci chiamando il numero +49 (0) 77 31 792-0 o inviateci una e-mail all'indirizzo tools@orbitalum.com. Il nostro staff sarà lieto di aiutarvi a individuare il prodotto adatto alle vostre specifiche esigenze.

	Mobile Welder 854 000 001	Mobile Welder OC PLUS 854 000 011	Smart Welder 850 000 001	ORBIMAT 300 SW 852 000 001	ORBIMAT 300 CA AVC/OSC 872 000 020	ORBITWIN SW 853 000 001
ORBIWELD 12 821 000 010	↑	●	●	●	●	●
ORBIWELD 17 817 000 010	↑	●	●	●	●	●
ORBIWELD 19 822 000 010	↑	●	●	●	●	●
ORBIWELD S 826 000 001 827 000 001 828 000 001 825 000 001	↑	●	●	●	●	●
HX 847 000 010 848 000 010 845 000 010	↑	●	●	●	●	○
MH 803 000 001 804 000 001 805 000 001	●	●	●	●	○	●
TP 811 000 001 811 000 005 812 000 011 813 000 010 813 000 011 814 000 001 814 000 005	↑	●	●	●	●	●
TP AVC/OSC 812 000 012 813 000 012 814 000 002	○	○	○	○	●	○
TX 38P 830 000 005	↑	●	●	●	●	●
P16 831 000 001 831 000 003	↑	●	●	●	●	●
P16 AVC 831 000 002	○	○	○	○	●	○
Tavole rotanti DVR 855 000 011 855 000 012 855 000 001 855 000 002	↑	●	●	●	●	●
Torcia manuale SW 890 013 015	○	○	●	●	●	●
Torcia manuale MW 854 030 200	●	●	○	○	○	○







● = Compatibile

↑ = Opzione di aggiornamento

○ = Non compatibile

Panoramica generatori della corrente di saldatura

Questa panoramica dei nostri generatori della corrente di saldatura è pensata per facilitare la scelta del giusto sistema di saldatura orbitale. Desiderate una consulenza personale? Contattateci chiamando il numero +49 (0) 77 31 792-0 o inviateci una e-mail all'indirizzo tools@orbitalum.com. Il nostro staff sarà lieto di aiutarvi a individuare il prodotto adatto alle vostre specifiche esigenze.

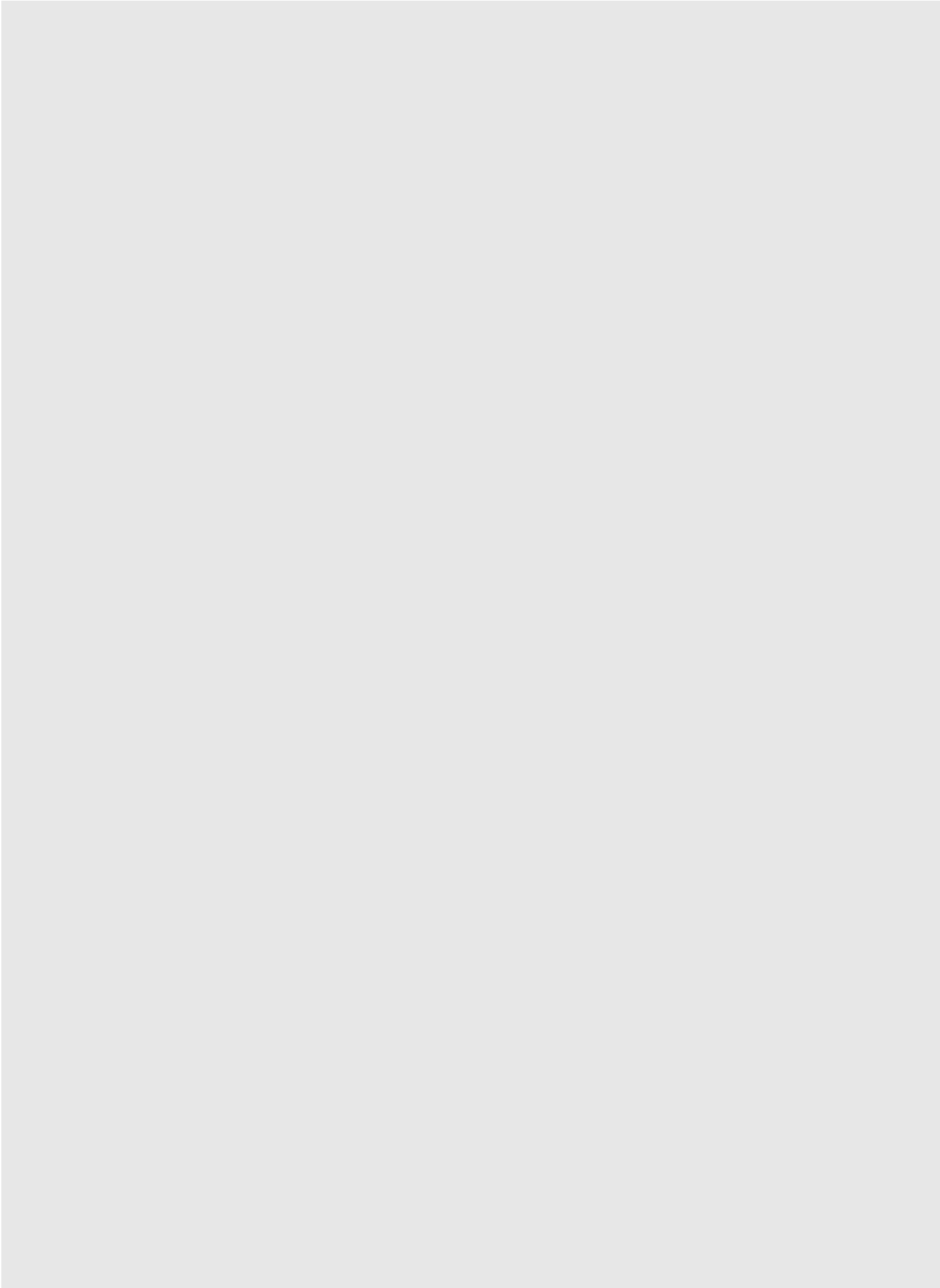
	Mobile Welder 854 000 001	Mobile Welder OC PLUS 854 000 011	Smart Welder 850 000 001	ORBIMAT 300 SW 852 000 001	ORBIMAT 300 CA AVC/OSC 872 000 020
	DATI TECNICI				
Campo di regolazione	5 - 140 A 	5 - 180 A	5 - 180 A	5 - 300 A	5 - 300 A
Tipo di corrente di saldatura	DC	DC	DC	DC	DC
Rapporto di inserzione	100 % - 140 A	60 % - 180 A 100 % - 140 A	60 % - 180 A 100 % - 160 A	40 % - 300 A 60 % - 260 A 100 % - 220 A	40 % - 300 A 100 % - 220 A
Tensione di collegamento	1~ 100-230 V 50/60 Hz	1~ 100-230 V 50/60 Hz	1~ 100-230 V 50/60 Hz	3~ 400-480 V 50/60 Hz	3~ 400-480 V 50/60 Hz
Peso della macchina con unità di raffreddamento	-	21 Kg (46.30 lbs)*	26 Kg (57.32 lbs)*	-	-
Peso della macchina senza unità di raffreddamento	15,6 Kg (33.06 lbs)	15,6 Kg (33.06 lbs)	-	35,4 Kg (78.04 lbs)	37,5 Kg (82.67 lbs)
Potenza di raffreddamento	-	0,4 kW	0,4 kW	-	-
Dimensioni (LxPxH)	264 x 540 x 376 mm (9.7 x 21.3 x 14.8 in)	273 x 546 x 513 mm (10.8 x 21.5 x 20.2 in)	600 x 400 X 310 mm (23.6 x 15.7 x 12.2 in)	600 x 400 X 480 mm (23.6 x 15.7 x 18.9 in)	540 x 420 x 440 mm (21.3 x 16.6 x 17.3 in)
Standard IP	7.0"	7.0 "	12.4"	12.4"	10.5 "
Grandezza del display	IP23S	IP23S	IP23S	IP23S	IP21
Schermo tattile	●	●	●	●	●
Tasti funzione	●	●	●	●	●
Manopola di comando	●	●	●	●	●
Regolazione digitale del gas di saldatura		●	●	●	○
Sensore di flusso del gas	●	●	●	●	●
Unità di raffreddamento		Unterschnallkühler	Intern	Extern	Extern
Sensore di flusso del refrigerante		●	●	●	●
Contenuto serbatoio del refrigerante		2,1 L	2,2 L	○	○
Stampante di sistema	Thermal	Thermal	Dot-Matrix	Dot-Matrix	Dot-Matrix
	ATTACCHI/INTERFACCE				
Allacciamento alla rete elettrica	A innesto	A innesto	A innesto	Fisso	Fisso
Testa di saldatura/torcia	●	●	●	●	●
USB	2	2	4	4	○
LAN	●	●	●	●	○
HDMI	○	○	●	●	○
BUP	○	○	●	●	○
ORB	○	○	●	●	○
Unità di raffreddamento esterna		●	●	●	●
Telecomando	○	○	○	○	●
VGA	○	○	●	●	●
LPT	○	○	○	○	●
PS2	○	○	○	○	●
Schede CF/SD	○	○	○	○	●

	Mobile Welder 854 000 001	Mobile Welder OC PLUS 854 000 011	Smart Welder 850 000 001	ORBIMAT 300 SW 852 000 001	ORBIMAT 300 CA AVC/OSC 872 000 020
	FUNZIONI				
Interfaccia software saldatura orbitale	●	●	●	●	●
Interfaccia software saldatura TIG manuale	●	●	○	○	○
Multilingua	●	●	●	●	●
Unità di misura metriche e imperiali	●	●	●	●	●
Livelli utente	↑	●	●	●	○
Protezione password	↑	●	●	●	○
Riconoscimento testa di saldatura	●	●	●	●	●
Funzione Flow Force	↑	●	●	●	●
Funzione di gas permanente	↑	●	●	●	○
Filo freddo	↑	●	●	●	●
Programmazione automatica Advanced	↑	●	●	●	○
Programmazione automatica Basic	●	●	●	●	●
Gestione del programma di saldatura	●	●	●	●	○
Gestione del protocollo	↑	●	●	●	○
Documentazione dei dati di saldatura	↑	●	●	●	●
Maschera di immissione dettagli di processo	↑	●	●	●	●
Funzione di puntatura orbitale	↑	●	●	●	●
Panoramica del gas di saldatura	↑	●	●	●	○
Ripristino processo di saldatura	↑	●	●	●	●
Ritardo di ritorno	↑	●	●	●	●
Avvertenza sostituzione dell'elettrodo	↑	●	●	●	●
Acquisizione parametri per tutti i settori	↑	●	●	●	○
Tempo di inerzia del raffreddamento	↑	●	●	●	●
Importazione parametri AMI	↑	●	●	●	○
Campi della documentazione programmabili	↑	●	●	●	○
IoT/Industria 4.0 over MQTT	↑	↑	↑	↑	○
Accesso remoto VNC	↑	↑	↑	↑	○
Comandi di controllo tramite scansione QR	↑	↑	↑	↑	○
Scambio di dati sulla fonte di alimentazione tramite LAN	↑	↑	↑	↑	○
	COMPATIBILITÀ				

	Mobile Welder 854 000 001	Mobile Welder OC PLUS 854 000 011	Smart Welder 850 000 001	ORBIMAT 300 SW 852 000 001	ORBIMAT 300 CA AVC/OSC 872 000 020
Teste di saldatura raffreddate con liquido	↑	●	●	●	●
Teste di saldatura raffreddate a gas	●	●	●	●	0
Dispositivi rotanti	↑	●	●	●	●
AVC/OSC	○	○	○	○	●
Torcia TIG manuale raffreddata con liquido	○	○	●	●	●
Torcia TIG manuale raffreddata a gas	●	●	○	○	○
ORBICAR W	○	○	●	●	●
ORBICOOL Active	○	○	●	●	●
ORBICOOL MW	↑	●	○	○	○
ORBITWIN	○	○	●	●	●
ORBMax	○	○	●	●	●
Telecomando	○	○	●	●	●
Tastiera USB	●	●	●	●	●
Scanner per codici USB	●	●	●	●	○
Supporti di memoria USB	●	●	●	●	○
Stampante USB	●	●	●	●	○
Stampante LAN	↑	●	●	●	○
Programmi di saldatura	SW/MW + ↑	CB/CA/SW/MW	CB/CA/SW/MW	CB/CA/SW/MW	CB/CA
OPZIONI UPGRADE					
UPGRADE Option - ORBICOOL MW	●	Incl.			
UPGRADE Option - Software MW+	●	Incl.			
UPGRADE Connectivity LAN/IoT/VNC	●	●	●	●	
CAMPO D'IMPIEGO					
Campo d'impiego principale	Montaggio/installazione	Montaggio/installazione	Prefabbricazione/produzione in serie	Prefabbricazione/produzione in serie	Prefabbricazione/produzione in serie
Portabilità	+++	+++	++	+	+
Comfort d'uso	++	++	+++	+++	++
MERCATI					
Alimenti	+++	+++	++	+	+
Farmacia	+	++	+++	+	+
Semiconduttori	+	+++	+++	+	+
Industria aerospaziale	+	++	+++	+	+
Petrolio e gas	+	+	+	+++	+++
Scambiatore di calore	+	+	++	+++	+++
Scambiatore di calore HVAC	+	+	+++	+	+
Geländerbau	+++	++	+	+	+

● = Compatibile ↑ = Opzione di aggiornamento ○ = Non compatibile

*Senza capacità del serbatoio



Mobile Welder

Il modello di base tra i generatori di saldatura orbitale: il Mobile Welder. Questo generatore portatile per saldatura orbitale convince per il suo funzionamento intuitivo e semplice ed è dotato di tutte le funzioni necessarie per la saldatura orbitale. Il Mobile Welder consente la saldatura automatizzata di tubi per chiunque ed ovunque.



Uso facile e intuitivo con un minimo di familiarizzazione e addestramento	✓
Portatile - leggero e attrezzato per ogni compito e ogni luogo di impiego	✓
2-in-1 - saldatura orbitale e manuale in un'unica unità	✓
Aggiornabile - la gamma di funzioni cresce con le esigenze	✓

NUOVO. Mobile Welder

Il Mobile Welder è stato sviluppato appositamente per la costruzione di condotte nel settore dei tubi in acciaio inox in parete sottile. È ideale per l'uso in cantiere e consente di ottenere la consueta qualità elevata e costante della saldatura orbitale anche in aree di lavoro di difficile accesso.

Struttura leggera e robusta

Il Mobile Welder è dotato di maniglia e tracolla e può essere facilmente trasportato con un peso di circa 15 kg. Inoltre, convince per il suo design compatto.

Funzionamento semplice e intuitivo

Il Mobile Welder ha lo stesso concetto di funzionamento intuitivo della serie Smart Welder ed è quindi dotato di una manopola, di un display touch e di un tasti funzionali. La navigazione tra i menu, chiara e mirata, consente all'operatore di creare un programma di saldatura in pochi passaggi e di avviare il processo di saldatura. In questo è supportato dalla funzione di auto-programmazione integrata. Il Mobile Welder è dotato di tutte le funzioni importanti necessarie per la saldatura orbitale. Insieme alle nostre teste di saldatura orbitale aperte e raffreddate a gas ("Teste di saldatura orbitale aperte" a pagina 64), la saldatura orbitale può essere eseguita

in modo semplice e flessibile.

Saldatura TIG manuale

L'utilizzo di una "modalità di saldatura manuale" è possibile anche in combinazione con una torcia manuale TIG, ampliando così le possibilità di applicazione del Mobile Welder. È possibile eseguire lavori di riparazione o puntatura in modo flessibile e la saldatura manuale può essere eseguita facilmente anche in punti difficilmente accessibili con le teste di saldatura orbitale. Il passaggio semplice e flessibile dell'interfaccia utente dalla saldatura orbitale a quella manuale implica che non è necessaria una fonte di alimentazione manuale aggiuntiva. Il Mobile Welder offre la soluzione ideale 2-in-1.

Opzioni di aggiornamento

È sempre possibile ampliare la gamma di funzioni del Mobile Welder tramite le opzioni di aggiornamento, ad esempio nel caso in cui cambino i requisiti e le aree di applicazione del lavoro di saldatura. Sono disponibili le seguenti opzioni di aggiornamento:

- **UPGRADE - ORBICOOL MW:** Se l'unità di raffreddamento esterna ORBICOOL MW è collegata al

Mobile Welder, è possibile utilizzare teste di saldatura raffreddate a liquido oltre a quelle raffreddate a gas.

- **UPGRADE - Software MW+:** Con l'aggiornamento del software, è disponibile un'ampia gamma di funzioni intelligenti, come la registrazione dei dati di saldatura e la gestione digitale del gas di saldatura.

Con queste due opzioni di aggiornamento, il Mobile Welder può evolvere in un Mobile Welder OC Plus e crescere con le sfide.

Food & Beverage Package

Non aspettate: iniziate subito a lavorare con il Food & Beverage Package. Il pacchetto contiene tutto il necessario per la saldatura orbitale: Mobile Welder, testa di saldatura MH aperta, nonché tutti i cavi ed i tubi di collegamento necessari. Inoltre, il pacchetto offre un interessante vantaggio di prezzo rispetto ai singoli componenti. Ulteriori informazioni "Food & Beverage Package" a pagina 15.



Corpo estetico e pratico con maniglia di trasporto e tracolla.

Mobile Welder

Generatore della corrente di saldatura orbitale

Mobile Welder

ARTICOLO	MODELLO	CODICE	PESO DELLA MACCHINA KG
Mobile Welder	1~ 110-230 V 50/60 Hz , monofase	854 000 001	15,60

GENERATORE DELLA CORRENTE DI SALDATURA	MOBILE WELDER
CODICE	854 000 001
DATI TECNICI	
Campo di regolazione	5 - 140 A
Tipo di corrente di saldatura	DC
Rapporto di inserzione	100% - 140 A
Tensione di collegamento (tensione di collegamento > 160 V)	1~ 110-230 V 50/60 Hz
Peso	15,6 Kg*
Dimensioni (LxPxH)	264 x 540 x 376 mm (9.7 x 21.3 x 14.8 in)
Standard IP	IP23S
Grandezza del display	7 "
Schermo tattile	●
Tasti funzione	●
Manopola di comando	●
Porte USB	2
Stampante interna	Termica

COMPONENTI FORNITI	MOBILE WELDER
Tracolla MW	●
Cavo di rete DE	●
Kit collegamento tubo flessibile	●
Quick Start Guide	●
Istruzioni generali di sicurezza fonti di energia per la saldatura	●
Certificato di calibratura	●
ALTRE CARATTERISTICHE	MOBILE WELDER OC PLUS
Tensione di ingresso Wide Range	●
Monitoraggio del gas di saldatura	●
Autoprogrammazione	●
Protocollo con i dati di saldatura	●
Multilingue	●
Unità di misura metriche e imperiali	●
Attuatore rotante multifunzionale	●
Display touch da 7 pollici	●
Manager del programma di saldatura	●
Scambio di programmi di saldatura via USB	●
Aggiornabile	●

I dati tecnici non sono vincolanti.
Non implicano la garanzia delle caratteristiche.

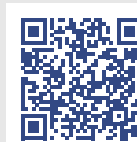
Opzioni di aggiornamento disponibili:

- ORBICOOL MW (Code 854 030 301)
- Software MW+ (Code 854 030 302)
- Connectivity LAN/IoT/VNC (Code 850 080 001)*

*Richiede l'opzione di aggiornamento del software MW+.

Informazioni dettagliate sulle nostre opzioni di aggiornamento sono disponibili sulla nostra home page all'indirizzo

<https://www.orbitalum.com/de/produkt/mobile-welder.html>



Copertura protettiva a cerniera per display ed elementi di comando.



Interfaccia saldatura manuale



Interfaccia saldatura orbitale



Torcia TIG manuale MW raffreddata a gas con fascio di tubi flessibili da 6 m (opzionale)

Accessori adatti (opzionali):

- Torcia TIG manuale MW raffreddata a gas, pagina 113
- Connectivity upgrade LAN/IoT/VNC
- Scanner per codici a barre/codici QR, vedere pagina 30
- Misuratore dell'ossigeno residuo ORBmax, vedere pagina 108
- Riduttore di pressione doppio, vedere pagina 112
- Cavo di massa, vedere pagina 111
- Affilaelettrodi ESG, pagina 104
- "Smart Remote con Power Box SR" a pagina 29
- "Chiavetta USB WLAN" a pagina 29

Food & Beverage Package

per Mobile Welder

L'introduzione economica alla saldatura orbitale con il Food & Beverage Package. Il Food & Beverage Package contiene tutto il necessario per la saldatura orbitale: Mobile Welder, testa di saldatura MH aperta, nonché tutti i cavi ed i tubi di collegamento necessari. È ideale per i lavori di installazione e riparazione nei cantieri nel settore dei tubi in acciaio inox in parete sottile.



La saldatura orbitale è diventata indispensabile in molti settori. Che si tratti dell'industria alimentare e delle bevande o della costruzione di ringhiere, i requisiti dei cordoni di saldatura sono elevati. Con il Food & Beverage Package, la saldatura automatizzata dei tubi è possibile per tutti, ovunque.

Food & Beverage Package

Il Food & Beverage Package comprende il Mobile Welder, la testa di saldatura MH 4.5 e tutti i cavi ed i tubi di collegamento necessari. Il Mobile Welder (vedere pagina "Mobile Welder" a pagina 12) è un generatore di corrente portatile per la saldatura orbitale, appositamente progettato per la moderna costruzione di condotte. Ha un design leggero e compatto e convince per il suo funzionamento semplice ed intuitivo. La testa di saldatura MH 4.5 aperta e raffreddata a gas (vedere pagina 66), inclusa nella fornitura, copre le dimensioni più comuni dei tubi nell'intervallo \varnothing 20 - 114,3 mm (0,787" - 4,500") grazie alla regolazione

semplice del diametro del tubo. Nell'impugnatura è integrato un telecomando che consente di azionare tutte le funzioni di saldatura direttamente dalla testa di saldatura. Il Food & Beverage Package consente una qualità elevata e riproducibile della saldatura orbitale anche in condizioni difficili.

Pronto a saldare immediatamente

Mobile Welder viene consegnato pronto per la saldatura insieme alla testa di saldatura MH 4.5 nel Food & Beverage Package.

Tutto ad un prezzo unico

Il Food & Beverage Package offre anche un vantaggio di prezzo rispetto ai singoli componenti e rende particolarmente interessante l'ingresso nella saldatura orbitale.

Campi di applicazione

I campi di applicazione del Food & Beverage Package spaziano dai birrifici e caseifici, alla costruzione di ringhiere. Nell'industria alimentare e delle bevande,

l'attenzione è rivolta all'affidabilità e all'economicità delle attrezzature, nonché al rispetto di elevati standard qualitativi ed igienici. Nella costruzione di ringhiere, entra in gioco anche l'aspetto estetico dei cordoni di saldatura. I requisiti associati al lavoro di saldatura possono essere facilmente implementati con il Food & Beverage Package.

Iniziate subito con il Food & Beverage Package. Le teste di saldatura MH 3.0 e MH 6.6 sono disponibili per tubi di dimensioni aggiuntive (vedere pagina 66). Grazie alle opzioni di aggiornamento, il Mobile Welder è sempre in grado di crescere con le sfide, ad esempio se cambiano i requisiti e le aree di applicazione del lavoro di saldatura.



Custodia elegante e pratica con maniglia di trasporto e tracolla.

Mobile Welder



Testa di saldatura orbitale aperta MH 4.5, vista frontale



Testa di saldatura orbitale aperta MH 4.5, vista posteriore

Food & Beverage Package




Mobile Welder + Mobile Head MH 4.5 Inclusi il cavo di controllo e il cavo di terra

ARTICOLO	COMPONENTI	CODICE
Food & Beverage Package	Mobile Welder + testa di saldatura MH 4.5	854 001 001

COMPONENTI FORNITI	FOOD & BEVERAGE PACKAGE	COMPONENTI FORNITI	FOOD & BEVERAGE PACKAGE
Mobile Welder	●		
Tracolla MW	●		
Cavo di rete DE	●		
Set di raccordi per tubi flessibili	●		
Quick Start Guide	●		
Istruzioni generali di sicurezza fonti di energia per la saldatura	●		
Certificato di calibratura	●		
Testa di saldatura MH 4.5	●	MH 4.5 Ganasce di riduzione 20 - 40 mm (0.787 - 1.575 in)	●
Box di trasporto	●	MH 4.5 Ganasce di riduzione 40 - 80 mm (1.575 - 3.150 in)	●
Materiali di consumo/ Kit di strumenti	●	Cavo di terra	●
		Linea di controllo	●
		Istruzioni generali di sicurezza teste aperte per saldatura	●

Informazioni dettagliate su Mobile Welder e Mobile Head "Mobile Welder" a pagina 12 e "Mobile Head MH" a pagina 78

Opzioni di aggiornamento disponibili:

-  ORBICOOL MW (Code 854 030 301)
-  Software MW+ (Code 854 030 302)
-  Connectivity LAN/IoT/VNC (Code 850 080 001)*

*Richiede l'opzione di aggiornamento del software MW+.

Informazioni dettagliate sulle nostre opzioni di aggiornamento sono disponibili sulla nostra home page all'indirizzo

<https://www.orbitalum.com/de/produkt/mobile-welder.html>



Accessori adatti (disponibili come optional):

- Torcia TIG manuale MW raffreddata a gas, pagina 113
- Connectivity upgrade LAN/IoT/VNC, vedere pagina 23
- Scanner per codici a barre/codici QR, vedere pagina 30
- Misuratore dell'ossigeno residuo ORBmax, vedere pagina 108
- Riduttore di pressione doppio, vedere pagina 112
- Cavo di massa, vedere pagina 111
- ORBIPURGE Set di formatura, pagina 111
- Elettrodi di tungsteno WS2, pagina 112
- Affilaelettrodi ESG, pagina 104
- "Smart Remote con Power Box SR" a pagina 29
- "Chiavetta USB WLAN" a pagina 29

Pacchetto Laboratorio

per Mobile Welder

Il Pacchetto Laboratorio è stato adattato in modo ottimale alle esigenze dell'industria dei semiconduttori. In questo settore, in cui sono richiesti i massimi requisiti di qualità dei cordoni di saldatura, precisione ed affidabilità, il pacchetto offre la soluzione ideale. Il Pacchetto Laboratorio combina il Mobile Welder con la ORBIWELD 17 GC raffreddata a gas ed è stato sviluppato specificamente per l'installazione e l'aggancio di tubi a parete sottile.



La saldatura orbitale svolge un ruolo importante nell'industria dei semiconduttori. In questo settore i lavori di saldatura sono molto impegnativi. Con il Pacchetto Laboratorio, la saldatura automatizzata dei tubi è possibile sempre ed ovunque. È possibile ottenere facilmente la precisione, l'affidabilità e l'alta qualità dei cordoni di saldatura.

Pacchetto Laboratorio

Il Pacchetto Laboratorio comprende il Mobile Welder e la testa di saldatura ORBIWELD 17 GC. Il Mobile Welder (vedere pagina 12) è un generatore portatile per la saldatura orbitale, sviluppato appositamente per la moderna costruzione di condotte. Ha un design leggero e compatto e convince per il suo funzionamento semplice ed intuitivo. La testa di saldatura ORBIWELD 17 GC (vedi pagina 38), chiusa e raffreddata a gas, è particolarmente adatta per tubi di piccole dimensioni, compresi tra 3,0 e 17,2 mm (0,118" - 0,677"). La testa di saldatura convince per il suo design estremamente stretto e può essere utilizzata in particolare in spazi ristretti, come accade spesso nell'industria dei

semiconduttori. La OW 17 GC è dotata di una cassetta di serraggio rimovibile che può essere facilmente posizionata intorno ai tubi da saldare durante l'assemblaggio in linea in cantiere e nella produzione di moduli prefabbricati in officina. La testa di saldatura è inoltre dotata di un pannello di controllo integrato per la gestione della fonte di alimentazione.

Tutto ad un prezzo vantaggioso

Il Pacchetto Laboratorio offre un vantaggio nel prezzo rispetto ai singoli componenti e rende particolarmente interessante iniziare a lavorare con la saldatura orbitale.

OPZIONALE: Documentazione

La gamma di funzioni del Mobile Welder può essere ampliata in qualsiasi momento grazie alle opzioni di aggiornamento. Soprattutto nell'industria dei semiconduttori, ha senso attivare gli aggiornamenti del software per avere a disposizione un'ampia gamma di funzioni intelligenti, come la registrazione dei dati di saldatura e la gestione digitale dei gas di saldatura. Una documentazione completa è fondamentale per

controllare e garantire la conformità agli standard di qualità. Inoltre, fornisce la tracciabilità dei materiali, dei parametri di saldatura e di altre informazioni rilevanti per garantire la qualità dei cordoni di saldatura.

Iniziate subito con il Pacchetto Laboratorio. Saldate giunti di tubi di alta qualità in modo semplice e facile, sempre ed ovunque. Grazie alla possibilità di aggiornamenti opzionali, il Mobile Welder è in grado di crescere con le sfide in qualsiasi momento.

Custodia elegante e pratica con maniglia di trasporto e tracolla.



Mobile Welder



Testa di saldatura orbitale OW 17 GC con cassetta di serraggio



Interfaccia saldatura orbitale



Interfaccia saldatura manuale



Torcia TIG manuale MW raffreddata a gas con pacchetto tubi da 6 m (opzionale)



Pacchetto Laboratorio




Mobile Welder + OW 17 GC

ARTICOLO	COMPONENTI	CODICE
Laboratory Package	Mobile Welder + OW 17 GC microtesta di saldatura	854 001 001

COMPONENTI FORNITI	PACCHETTO LABORATORIO	OW 17 GC microtesta di saldatura	
Mobile Welder	●	Valigetta di trasporto	●
Tracolla MW	●	set di utensili	●
Cavo di rete DE	●	fascetta di fissaggio del fascio di tubi flessibili	●
Set di raccordi per tubi flessibili	●	calibro di regolazione degli elettrodi	●
Quick Start Guide	●	Istruzioni generali di sicurezza	●
Istruzioni generali di sicurezza fonti di energia per la saldatura	●	teste chiuse per saldatura	●
Certificato di calibratura	●	Betriebsanleitung und Ersatzteilliste (PDF)	●

Per informazioni dettagliate su Mobile Welder e OW 17 GC, vedere "Mobile Welder" a pagina 12 e "ORBIWELD 17" a pagina 38

Opzioni di aggiornamento disponibili:

-  ORBICOOL MW (Code 854 030 301)
-  Software MW+ (Code 854 030 302)
-  Connectivity LAN/IoT/VNC (Code 850 080 001)*

*Richiede l'opzione di aggiornamento del software MW+.

Informazioni dettagliate sulle nostre opzioni di aggiornamento sono disponibili sulla nostra home page all'indirizzo

<https://www.orbitalum.com/en/products/product-details/mobile-welder.html>



Accessori adatti (disponibili come optional):

- Torcia TIG manuale MW raffreddata a gas, vedere a pagina 113
- Connectivity upgrade LAN/IoT/VNC, vedere pagina 23
- Scanner per codici a barre/codici QR, vedere pagina 30
- Misuratore dell'ossigeno residuo ORBmax, vedere pagina 108
- Riduttore di pressione doppio, vedere pagina 112
- Cavo di massa, vedere pagina 111
- Misuratore dell'ossigeno residuo ORBmax, vedere pagina 108
- Set di protezione delle radici ORBIPURGE, vedere pagina 111
- Prolunghe del fascio di tubi flessibili, vedere pagina 112
- Set adattatore per il collegamento della corrente di saldatura, vedere pagina 113
- Affiliaelettrodi ESG, vedere pagina 104
- Elettrodi di tungsteno WS2, vedere pagina 112
- "Smart Remote con Power Box SR" a pagina 29
- "Chiavetta USB WLAN" a pagina 29

Mobile Welder OC PLUS

Qualità costantemente elevata dei cordoni di saldatura indipendentemente dal luogo di utilizzo -

Il Mobile Welder OC Plus è il primo generatore della corrente di saldatura orbitale portatile di Orbitalum Tools che può essere utilizzato in modo sia mobile che fisso. Il generatore della corrente di saldatura si basa sull'affermato Smart Welder e convince per il suo design compatto e robusto.



Uso facile e intuitivo con un minimo di familiarizzazione e addestramento	✓
Portatile - leggero e attrezzato per ogni compito e ogni luogo di impiego	✓
Modulare - flessibile e diversificato nell'uso grazie ai componenti espandibili	✓
Connettività orientata al futuro grazie alla tecnologia IoT/Industria 4.0 (è necessario l' UPGRADE Connectivity LAN/IoT/VNC)	✓

NUOVO.
Mobile Welder OC PLUS

Il Mobile Welder OC Plus è il primo generatore della corrente di saldatura orbitale portatile di Orbitalum Tools sviluppato appositamente per l'installazione di tubazioni. Il Mobile Welder OC Plus consente di ottenere la consueta elevata e costante qualità della saldatura orbitale anche in aree di lavoro difficili da raggiungere.

Struttura leggera e robusta

La struttura leggera e robusta è dotata delle più moderne tecnologie di informazione e comunicazione e si basa sui punti di forza di nostro affermato Smart Welder.

Uso facile e intuitivo

Il Mobile Welder OC Plus convince anche per la sua semplicità d'uso e per i minimi costi di installazione e di addestramento. Il Mobile Welder OC Plus utilizza la stessa piattaforma software del nostro Smart Welder. Ciò significa che il personale addestrato può

iniziare ad usarlo immediatamente e che è possibile uno scambio di programmi tra le macchine senza soluzione di continuità.

Unità di raffreddamento ORBICOOL MW

Il Mobile Welder OC Plus viene fornito insieme all'unità di raffreddamento ORBICOOL MW che può essere collegata con poche operazioni manuali e può essere quindi utilizzata per la produzione mobile o fissa con l'efficienza delle teste di saldatura raffreddate con liquido. Usando le teste di saldatura raffreddate a gas è possibile smontare l'unità di raffreddamento per ridurre il peso della macchina e aumentare la mobilità.

Saldatura TIG manuale

Anche l'uso di una "modalità di saldatura manuale" è possibile in combinazione con una torcia TIG manuale, per cui si ampliano le possibilità di applicazione per flessibili lavori di puntatura e la facile esecuzione di saldature

manuali in punti che sarebbero inaccessibili alle teste di saldatura orbitale - un generatore della corrente di saldatura per tutte le sfide nella moderna costruzione di tubature.



Mobile Welder OC PLUS
Viste anteriore e posteriore



Corpo estetico e pratico con maniglia di trasporto e tracolla.

Mobile Welder OC PLUS



Il sistema di raffreddamento con liquido mantiene stabile la temperatura delle teste e delle teste di saldatura collegate.



Copertura protettiva a cerniera per display ed elementi di comando.



Interfaccia saldatura orbitale



Interfaccia saldatura manuale



Torcia TIG manuale MW raffreddata a gas con fascio di tubi flessibili da 6 m (opzionale)

Generatore della corrente di saldatura orbitale

Mobile Welder OC PLUS

Caratteristiche, campo di impiego, dati tecnici e componenti forniti: vedere a partire da pagina 8.

ARTICOLO	MODELLO	CODICE	PESO DELLA MACCHINA KG
Mobile Welder OC PLUS	1- 110-230 V 50/60 Hz , monofase	854 000 011	21,00

GENERATORE DELLA CORRENTE DI SALDATURA	MOBILE WELDER OC PLUS
CODICE	854 000 011
DATI TECNICI	
Campo di regolazione	5 - 180 A
Tipo di corrente di saldatura	DC
Rapporto di inserzione	60 % - 180 A 100 % - 140 A
Tensione di collegamento (tensione di collegamento > 160 V)	1- 110-230 V 50/60 Hz
Peso	20,9 Kg*
Dimensioni (LxPxH)	273 x 546 x 513 mm (10.8 x 21.5 x 20.2 in)
Standard IP	IP23S
Grandezza del display	7 "
Schermo tattile	●
Tasti funzione	●
Manopola di comando	●
Sensore di flusso del gas	●
Sensore refrigerante	●**
Porte USB	2
LAN	●
Stampante interna	Termica
APPARECCHIO DI RAFFREDDAMENTO CON LIQUIDO	ORBICOOL MW
DATI TECNICI	
Compatibilità	Mobile Welder
Tensione di collegamento	24 V DC
Peso*	5,5 kg
Dimensioni (LxPxH)	273 x 539 x 149 mm (10.8 x 21.2 x 5.9 in)
Standard IP	IP23S
Tipo di raffreddamento	Radiatore attivo ventilato
Pressione max. pompa	7,5 bar
Portata max.	0,9 l/min
Capacità del serbatoio	2,1 l

COMPONENTI FORNITI	MOBILE WELDER OC PLUS
Sensore di flusso	●
Sensore di temperatura	●
COMPONENTI FORNITI	MOBILE WELDER OC PLUS
ORBICOOL MW	●
Linea di collegamento MW-OCMW	●
Fluido refrigerante OCL-30 3,5 l/118.3 fl oz	●
Tracolla MW	●
Cavo di rete DE	●
Kit collegamento tubo flessibile	●
Quick Start Guide	●
Avvertenze di sicurezza generali generatori della corrente di saldatura	●
Certificato di calibratura	●
ALTRE CARATTERISTICHE	MOBILE WELDER OC PLUS
Tensione di ingresso Wide Range	●
Monitoraggio del fluido refrigerante e del gas di saldatura	●
Gestione completamente digitale del gas di saldatura	●
Autoprogrammazione	●
Protocollo con i dati di saldatura	●
Multilingue	●
Unità di misura metriche e imperiali	●
Livelli operatore	●
Controllo dell'accesso	●
LAN/IoT/VNC Ready	●

I dati tecnici non sono vincolanti. Non implicano la garanzia delle caratteristiche.


* = Con serbatoio vuoto (2,1 l)

** = ORBICOOL MW

Accessori adatti (opzionali):

- Torcia TIG manuale MW raffreddata a gas, vedere pagina 113
- Connectivity upgrade LAN/IoT/VNC, vedere pagina 23
- Scanner per codici a barre/codici QR, vedere pagina 30
- Misuratore dell'ossigeno residuo ORBmax, vedere pagina 108
- Riduttore di pressione doppio, vedere pagina 112
- Cavo di massa, vedere pagina 111
- Affilaelettrodi ESG, vedere pagina 104
- Smart Remote con Poer Box SR, vedere pagina 29
- Chiavetta USB WLAN, vedere pagina 29

Opzioni di aggiornamento disponibili:

-  Connectivity LAN/IoT/VNC (Code 850 080 001)*

*Richiede l'opzione di aggiornamento del software MW+.

Informazioni dettagliate sulle nostre opzioni di aggiornamento sono disponibili sulla nostra home page all'indirizzo

<https://www.orbitalum.com/de/produkt/mobile-welder.html>



Generatori della corrente SW

Novità mondiale:
generatore della corrente di saldatura
intelligente

Più qualità e flessibilità nella saldatura orbitale grazie alla tecnologia Industria 4.0: questo intelligente generatore della corrente di saldatura abbina il processo di saldatura orbitale alla più moderna tecnologia dell'informazione e della comunicazione e assicura i migliori risultati di saldatura, un'elevata economicità e una gestione sostenibile della qualità.

Smart Welder (qui con la testa di saldatura ORBIWELD 76S) - un innovativo generatore della corrente di saldatura che definisce nuovi standard di riferimento in materia di risultato di saldatura, usabilità e comunicazione



Connettività orientata al futuro grazie alla tecnologia IoT/Industria 4.0 (è necessario il pacchetto connettività IoT/4.0 I) ✓

Documentazione dei dati di saldatura permanente grazie all'archiviazione centralizzata dei dati ✓

Salvataggio dei dati al 100% - dati completamente disponibili in qualsiasi momento e ovunque ✓

Riduzione dei costi grazie alla precisa regolazione digitale del gas di saldatura "GAS PERMANENTE" ✓

Uso facile e intuitivo tramite il touch display a colori da 12,4" o la manopola di comando ✓

Autoprogrammazione tramite inserimento del diametro del tubo, dello spessore del tubo, del materiale e del gas di saldatura ✓

Raffreddamento con liquido integrato per temperature costantemente basse della testa di saldatura ✓

I generatori della corrente di saldatura orbitale SW che abbina le note caratteristiche che hanno portato al successo i modelli precedenti con le più recenti innovazioni tecniche:

Accesso centralizzato a progetti e parametri

La porta LAN integrata consente di connettere in rete i generatori della corrente di saldatura SW: tutti i dati e i programmi di saldatura possono essere richiamati e documentati completamente per ogni singola saldatura e possono essere analizzati e riutilizzati o ottimizzati per le saldature future. In questo modo si migliora la pianificazione dei processi di produzione che diventano più sicuri e richiedono meno costi e tempo.

Uso intuitivo e interfaccia grafica multilingue del menu

Per l'uso dei generatori della corrente di saldatura SW ci si avvale di un touch display a colori da 12,4" o,

in alternativa, di una manopola di comando multifunzionale del tipo impiegato nelle automobili di classe superiore e nella serie ORBIMAT CA. L'interfaccia grafica multilingue del menu consente un uso e una parametrizzazione facili e intuitivi del generatore della corrente di saldatura. I comandi più importanti possono essere richiamati tramite tasti funzione.

Più qualità

Con i generatori della corrente di saldatura SW si ottiene più qualità grazie alla precisa regolazione digitale del gas di saldatura con la funzione "GAS PERMANENTE" che consente di ottenere saldature della massima purezza con minor consumo di gas e conseguente riduzione dei costi per saldatura. I valori delle quantità di gas memorizzati nel programma di saldatura portano così a risultati di saldatura ben riproducibili.

Cicli di saldatura più brevi e maggiore produttività

Per minimizzare i tempi di flusso iniziale e finale del gas, ORBITALUM ha integrato nell'apparecchio la funzione Flow Force unica nel suo genere, la quale riduce nettamente la durata del processo di saldatura se si utilizzano teste di saldatura chiuse: grazie al controllo digitale del gas, il riduttore di pressione invia il gas inerte con portata volumetrica molto elevata direttamente nella testa di saldatura - di conseguenza il dannoso ossigeno residuo viene espulso di colpo. I tempi di flusso iniziale e finale del gas così ridotti portano a tempi di processo nettamente minori e quindi anche a una maggiore produttività e a un rapporto di inserzione più elevato. L'alta portata volumetrica durante il tempo di flusso finale del gas e il ritardo regolabile del circuito di raffreddamento riducono la temperatura della testa di saldatura - una caratteristica ideale quando si lavora con elevati rapporti di inserzione. Da tutto questo deriva anche una maggiore durata dell'elettrodo di saldatura. La



Corpo estetico ed anche pratico (IP23), con maniglie integrate sui lati



* Il sistema di raffreddamento con liquido integrato mantiene stabile la temperatura delle teste e delle teste di saldatura collegate



Il coperchio a cerniera con display protegge gli elementi di comando, la stampante di sistema e la manopola di comando

funzione di gas permanente regolabile come opzione impedisce la penetrazione di ossigeno nella testa di saldatura anche durante i tempi di preparazione e attrezzaggio. Con il sistema SW si ottengono così saldature praticamente prive di ossidi e allo stesso tempo bassi tempi di processo.

Corpo estetico per una buona maneggevolezza

I generatori della corrente di saldatura SW possiedono un corpo estetico ed anche pratico, con maniglie integrate sui lati. I connettori sul lato anteriore e posteriore dell'apparecchio sono in posizione rientrata rispetto ai bordi esterni del corpo al fine di proteggerli da danni di natura meccanica. Dopo averlo chiuso per trasportare l'apparecchio offline, il coperchio a cerniera con display protegge gli elementi di comando, la

stampante di sistema e la manopola di comando. Il Smart Welder funziona in un ampio campo della tensione di ingresso (da 110 V a 230 V AC, 50/60 Hz) e compensa le oscillazioni della tensione di rete da 90 V a 260 V AC. L'intensità di corrente di saldatura di uscita pari a 180 A è sufficiente per la gran parte delle applicazioni.

*Il generatore della corrente di saldatura riconosce e tiene conto automaticamente dei componenti di sistema collegati. Il sistema di raffreddamento con liquido integrato mantiene stabile la temperatura delle teste e delle teste di saldatura collegate.

Ampliabile con "Connectivity Upgrade"

Il "Connectivity Upgrade" opzionale consente di salvare e richiamare programmi di saldatura in locazioni di memorizzazione di rete centrali. Per aumentare la sicurezza di processo della documentazione, i file log (protocolli) possono essere archiviati centralmente.

Informazioni dettagliate sul "Pacchetto connettività" a partire da pagina 23.

DATI TECNICI	SMART WELDER
ORBIMAT 180 SW	Codice 850 000 001
UPGRADE Connectivity LAN/IoT/VNC	Codice 850 080 001
Tensione di collegamento	1~ 110 - 230 V, 50/60 Hz
Campo di regolazione (tensione di collegamento > 160 V)	5 - 180 A
Rapporto di inserzione	60 % a 180 A 100 % a 160 A
Dimensioni	600 x 400 x 310 mm 23,6 x 15,7 x 12,2 in
Peso	26,0 Kg 57,32 lbs
COMPONENTI FORNITI	SMART WELDER
Generatore della corrente di saldatura orbitale ORBIMAT 180 SW	1 unità
Kit collegamento tubo flessibile ORBIMAT	1 unità
Tastiera esterna	1 unità
Tappo di chiusura del connettore del telecomando	1 unità
3,5 litri di liquido di raffreddamento OCL-30	1 tanica
Manuale di istruzioni con certificato di calibratura	1 copia
QuickStart Guide	1 unità

DATI TECNICI	ORBIMAT 300 SW
ORBIMAT 300 SW	Codice 852 000 001
UPGRADE Connectivity LAN/IoT/VNC	Codice 850 080 001
Tensione di collegamento	3~ 400 - 480 V, 50/60 Hz
Campo di regolazione (tensione di collegamento > 160 V)	5 - 300 A
Rapporto di inserzione	40 % a 300 A 60 % a 260 A 100 % a 220 A
Dimensioni	600 x 400 x 480 mm 23,6 x 15,7 x 18,9 in
Peso	35,40 Kg 78,04 lbs
COMPONENTI FORNITI	ORBIMAT 300 SW
Generatore della corrente di saldatura orbitale ORBIMAT 300 SW	1 unità
Kit collegamento tubo flessibile ORBIMAT (codice 875 030 018)	1 unità
Tastiera esterna (codice 875 012 057)	1 unità
Tappo di chiusura del connettore del telecomando (codice 850 050 004)	1 unità
Manuale di istruzioni con certificato di calibratura	1 copia

I dati tecnici non sono vincolanti.
Non implicano la garanzia delle caratteristiche.

* Solo ORBIMAT 180 SW



Generatori della corrente di saldatura SW

Smart Welder

Caratteristiche, campo di impiego, dati tecnici e componenti forniti: vedere a partire da pagina 8.

ARTICOLO	MODELLO	CODICE	PESO DELLA MACCHINA KG
ORBIMAT 180 SW *	1~ 110-230V 50/60 Hz	850 000 001	26,00

* Saldatore intelligente con funzione "Interfaccia esterna" su richiesta.

Opzioni di aggiornamento disponibili:

-  Connectivity LAN/IoT/VNC (Code 850 080 001)

Informazioni dettagliate sulle nostre opzioni di aggiornamento sono disponibili sulla nostra home page all'indirizzo

<https://www.orbitalum.com/de/produkt/mobile-welder.html>



Accessori adatti (opzionali):

- Carrello con raffreddamento con liquido integrato ORBICAR W, vedere pagina 27
- Carrello ORBICAR S, vedere pagina 27
- Sistema di raffreddamento a compressore ORBICOOL Active, vedere pagina 27
- Connettore multiplo ORBITWIN SW, vedere pagina 28
- Telecomando con cavo, vedere pagina 30
- Scanner per codici a barre/codici QR, vedere pagina 30
- Misuratore dell'ossigeno residuo ORBmax, vedere pagina 108
- Torcia TIG manuale, vedere pagina 114
- Riduttore di pressione doppio, vedere pagina 112
- "Smart Remote con Power Box SR" a pagina 29
- "Chiavetta USB WLAN" a pagina 29

ORBIMAT 300 SW

Caratteristiche, campo di impiego, dati tecnici e componenti forniti: vedere a partire da pagina 8.

ARTICOLO	MODELLO	CODICE	PESO DELLA MACCHINA KG
ORBIMAT 300 SW *	3 ~ 400 - 480 V, 50/60 Hz	852 000 001	35,400

* Un sistema di raffreddamento esterno è indispensabile per l'uso del generatore di saldatura orbitale e deve essere ordinato a parte.

Accessori adatti (opzionali):

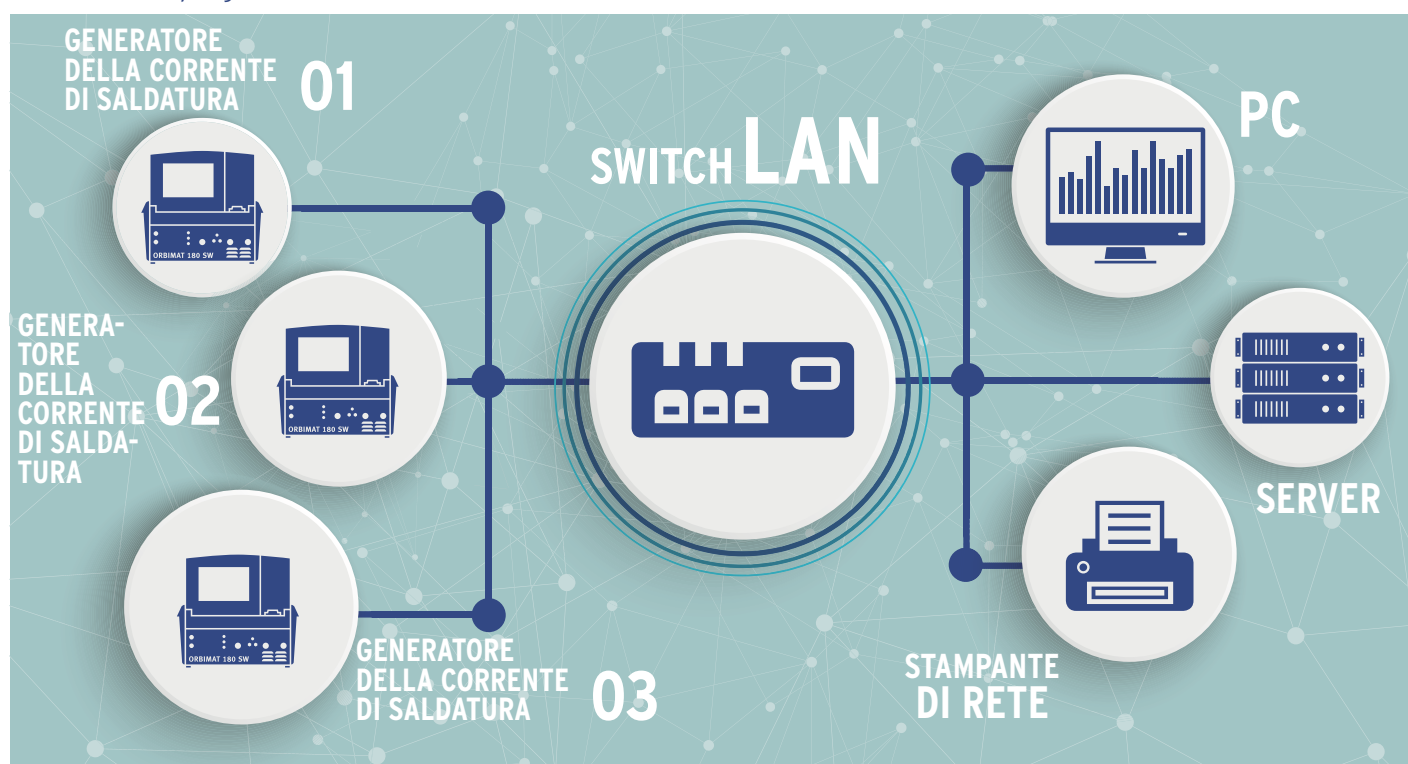
- Carrello con raffreddamento con liquido integrato ORBICAR W, vedere pagina 27
- Sistema di raffreddamento a compressore ORBICOOL Active, vedere pagina 27
- Connettore multiplo ORBITWIN SW, vedere pagina 28
- Telecomando con cavo, vedere pagina 30
- Scanner per codici a barre/codici QR, vedere pagina 30
- Misuratore dell'ossigeno residuo ORBmax, vedere pagina 108
- Torcia TIG manuale, vedere pagina 114
- Riduttore di pressione doppio, vedere pagina 112



Connectivity Upgrade dei parametri di saldatura in ambiente di rete locale

per i generatori della corrente di saldatura SW e MW Salvataggio e back-up

Il "Connectivity Upgrade" opzionale consente di integrare i generatori della corrente di saldatura SW e MW in un ambiente di rete locale (LAN). In questo modo i programmi di saldatura possono essere salvati, gestiti e archiviati in modo permanente in locazioni di memorizzazione di rete centrali. I generatori della corrente di saldatura integrati nella rete possono accedere in parallelo ai programmi salvati in modo centralizzato e alla struttura delle loro cartelle. Ciò garantisce che tutti i generatori della corrente di saldatura accedano sempre ai dati più recenti, anche in caso di correzioni dei programmi.



I generatori della corrente di saldatura SW e MW dispongono di un'estesa soluzione di documentazione di supporto dell'utilizzatore che consente di registrare digitalmente i parametri di documentazione a monte del processo di saldatura, ad esempio i numeri del lotto del materiale e dei gas, i numeri di isometria, la posizione del cordone di saldatura e l'ID del saldatore.

I parametri di documentazione da inserire vengono richiesti prima dell'inizio dei singoli processi di saldatura. Si può definire caso per caso se il valore di un determinato parametro può o deve essere inserito a livello globale o per una singola e specifica saldatura.

L'inserimento può essere effettuato, a scelta, tramite la tastiera virtuale, tramite una tastiera USB esterna o per mezzo dell'efficiente scanner di codici a barre/QR da ordinare a parte.

Il processo di documentazione viene completato dalla possibilità di documentare le condizioni generali applicabili ai programmi di saldatura, ad esempio i tipi e le quantità di forming gas e gas di saldatura, le geometrie degli elettrodi, il posizionamento delle teste di saldatura e i commenti degli operatori.

Tutti i parametri inseriti possono essere registrati e memorizzati digitalmente insieme ai dati di saldatura generati in un protocollo dei dati di saldatura. Questi protocolli dei dati di saldatura possono essere archiviati automaticamente e salvati in modo permanente nella locazione di memorizzazione di rete e da lì ulteriormente elaborati.

Ciò può semplificare e ridurre significativamente i tempi e i costi di documentazione degli utilizzatori.

Oltre alle locazioni di memorizzazione di rete, è possibile accedere anche ad altre risorse di rete, ad esempio alle stampanti di rete. Se desiderato, i protocolli o i programmi di saldatura possono essere

così emessi direttamente su una stampante di rete decentrata.

Per mezzo del protocollo dati "Industria 4.0/IoT" "MQTT", i generatori della corrente di saldatura SW e MW possono essere integrati in ambienti industriali 4.0, realizzando una comunicazione "machine-to-machine" (M2M) tra apparecchi e sistemi di controllo. I nodi della rete possono scambiare tra loro diversi dati di telemetria, valori misurati e parametri e ricevere comandi di controllo per soluzioni di automazione.

Il Connectivity Upgrade viene attivato tramite una chiave di licenza che può essere inserita direttamente nel software del generatore della corrente di saldatura. Tutte le funzioni e le interfacce rilevanti possono essere così attivate immediatamente. Per l'attivazione è necessario un pacchetto connettività separato per ogni generatore della corrente di saldatura.

ORBIMAT CA AVC/OSC

Generatore della corrente di saldatura orbitale

Generatore della corrente di saldatura compatto per la saldatura TIG orbitale meccanizzata e concetto di comando unico nel suo genere (interfaccia uomo-macchina MMS) e una serie di altre particolarità tecniche come la **regolazione elettronica della distanza dell'arco (AVC)** e l'**oscillazione (OSC)**. In combinazione con una testa di saldatura orbitale di ORBITALUM TOOLS, l'utilizzatore dispone di un sistema di saldatura particolarmente innovativo ed economico.



Uso semplice e pratico tramite manopola di comando multifunzionale

Monitor girevole da 10,5" e stampante di sistema integrati



Autoprogrammazione e guida a menu multilingue tramite display a colori

Oltre alla collaudata autoprogrammazione Orbitalum con sussidio di programmazione tramite l'immissione del diametro del tubo, dello spessore del tubo, del materiale e del gas di saldatura, l'ORBIMAT CA AVC/OSC dispone della funzione "Flow Force" per ridurre il tempo di flusso iniziale del gas con teste di saldatura a camera chiusa.

Il concetto di comando dei generatori della corrente di saldatura si differenzia in modo sostanziale dalle varianti di comando comunemente sul mercato: la guida a menu con display e comando a un tasto (manopola di comando) deriva dalla costruzione di automobili e si afferma in tutto il mondo nei sistemi di infotainment dei moderni veicoli di classe superiore. Il netto vantaggio offerto consiste nel fatto che lo sguardo dell'operatore rimane concentrato sullo schermo.

Altre raffinatezze tecniche dell'ORBIMAT CA AVC/OSC sono i tasti funzione per i comandi essenziali

di livello superiore a rapida attivazione, ad esempio "Start/Stop". Rispetto ai sistemi basati su Windows, il sistema operativo RTOS (Real Time Operating System) utilizzato offre il vantaggio che anche uno spegnimento diretto e improvviso del sistema non porta ad alcun problema. Ciò è particolarmente importante per il funzionamento con sistemi di alimentazione elettrica propensi a disfunzioni, come quelli utilizzati nei cantieri. Rispetto a Windows, RTOS si concentra sempre sul controllo e sulla regolazione del processo di saldatura, il che è in definitiva decisivo per la qualità della saldatura.

Unica sul mercato è anche la funzione Flow Force, la quale riduce notevolmente il processo di lavorazione quando si utilizzano teste di saldatura a camera chiusa. Prima dell'inizio del processo di saldatura, un secondo canale per il gas inerte invia il gas inerte direttamente dal riduttore di pressione alla camera della testa di saldatura - l'ossigeno indesiderato viene espulso di colpo; il generatore della corrente di saldatura ORBIMAT riconosce automaticamente

e tiene conto dei componenti del sistema collegati automaticamente per l'esecuzione del processo, dalla testa di saldatura a camera chiusa o aperta con regolazione della distanza dell'arco* (AVC = Arc Voltage Control) e/o dall'oscillazione integrata della torcia* (OSC = Oscillation), fino all'analizzatore di ossigeno. Rispetto ai dispositivi di controllo della corrente di saldatura orbitale convenzionali, la distanza della torcia dalla saldatura viene regolata e controllata direttamente in funzione della distanza dell'arco.

* Solo ORBIMAT 300 AVC/OSC

CARATTERISTICHE DEI GENERATORI DELLA CORRENTE DI SALDATURA ORBITALE ORBITAT:	300 CA AVC/OSC	
Uso facile e comodo per mezzo di una manopola di comando multifunzionale	●	
Generatore di tensione continua DC	●	
Generatore di tensione alternata AC per alluminio	○	
Funzione "Flow Force" per ridurre il tempo di flusso iniziale e finale del gas	●	
Funzione di gas permanente	●	
Sorveglianza dell'acqua di raffreddamento e del gas di saldatura	●	
Possibilità di controllare l'alimentazione del filo freddo	●	
Possibilità di collegare un telecomando esterno	●	
Rotazione e avanzamento del filo costanti o a impulsi	●	
Visuale e comando ottimali grazie al chiaro monitor girevole da 10,5"	●	
Interfaccia utente grafica e guida a menu multilingue tramite display a colori	●	
Unità di misura metriche e imperiali	●	
Sistema operativo focalizzato sul processo, stabile e funzionante in tempo reale senza sequenza di spegnimento	●	
Riconoscimento automatico della testa di saldatura e conseguente limitazione dei parametri	●	
Capacità di memorizzare oltre 5.000 programmi di saldatura, per cui gestione sistematica e chiara dei programmi tramite creazione di strutture a cartelle	●	
Protocollo con i dati di saldatura e stampa dei valori reali	●	
Stampante di sistema integrata	●	
Possibilità di collegare un monitor e una stampante esterni (tramite VGA/LPT)	●	
Multi-card reader integrato per trasferire i file protocollo e i programmi di saldatura per mezzo di CompactFlash Card (CF), SD, MMC, SM, Sony Memory Stick	●	
Software PC opzionale (OrbiProg CA) per la gestione e il protocollo dei programmi di saldatura	●	
Maniglie di trasporto integrate apribili	●	
PSS (Pro Service System) per il controllo esterno della funzionalità dell'impianto, facile manutenzione e rapida sostituzione di componenti grazie alla loro struttura sistematica	●	
Possibilità di programmare fino a 99 settori	●	
Regolazione della corrente e della rampa tra i singoli settori	●	
Utilizzo con sistema di raffreddamento con liquido da ordinare a parte	●	
Possibilità di regolazione AC della semionda positiva e negativa nel rapporto 20 - 80 %	○	
Regolazione della frequenza AV 50 - 200 Hz	○	
Regolazione della distanza dell'arco AVC: distanza dell'arco programmabile in "mm" o in funzione della tensione dell'arco in "V"; oscillazione OSC con funzione di scansione dei lati del tubo per il calcolo automatico del centro geometrico dello smusso	●	
COMPONENTI FORNITI	300 CA AVC/OSC	
Generatore della corrente di saldatura orbitale della serie ORBITAT CA	Q.TÀ	1
Kit di collegamento del tubo flessibile ORBITAT (codice 875 030 018)	Q.TÀ	1
Tappo di chiusura del connettore del telecomando (codice 875 050 006)	Q.TÀ	1
Adattatore per il collegamento della corrente di saldatura	Q.TÀ	1
Tastiera esterna (codice 875 012 057)	Q.TÀ	1
Telecomando esterno (codice 875 050 001)	Q.TÀ	1
Chiave per interruttore a chiave (per riordinare 1 chiave: codice 875 012 058)	Q.TÀ	2
Manuale di istruzioni con certificato di calibratura	Set	1
QuickStart Guide	Q.TÀ	1

● = funzione disponibile

○ = funzione non disponibile

◐ = funzione disponibile in determinate condizioni

* = solo saldatura DC

ACCESSORI ADATTI (opzionali):	DATI TECNICI	300 CA AVC/OSC
<ul style="list-style-type: none"> Carrello ORBICAR W con raffreddamento con liquido integrato Sistema di raffreddamento a compressore ORBICOOL Active Carrello ORBICAR S Stabile valigetta di trasporto Connettore multiplo ORBITWIN SW Telecomando con cavo Pacchetto software/hardware "CA" Misuratore dell'ossigeno residuo ORBmax Riduttore di pressione doppio Torcia TIG manuale per ORBITAT 	Codice Tensione di collegamento Campo di regolazione (tensione di collegamento > 160 V) Rapporto di inserzione Dimensioni (LxPxH) Peso	872 000 020 400 - 480 V +/- 10 %, 50/60 Hz, trifase 5 - 300 A 40 % a 300 A 60 % a 260 A 100 % a 220 A 540 x 420 x 440 mm 21,3 x 16,5 x 17,3 in 37,5 Kg 82.67 lbs



I dati tecnici non sono vincolanti. Non implicano la garanzia delle caratteristiche. Con riserva di modifiche.



ORBIMAT 300 CA AVC/OSC

Generatori della corrente di saldatura orbitale

ORBIMAT CA AVC/OSC

Caratteristiche, campo di impiego, dati tecnici e componenti forniti: vedere a partire da pagina 24.

ARTICOLO	MODELLO	CODICE	PESO DELLA MACCHINA KG
ORBIMAT 300 CA AVC/OSC *	3 - 400 - 480 V +/- 10%, 50/60 Hz	872 000 020	37,5

*** Un sistema di raffreddamento esterno è indispensabile per l'uso del generatore di saldatura orbitale e deve essere ordinato a parte.**

Accessori adatti (opzionali):

- Carrello con raffreddamento con liquido integrato ORBICAR W, vedere pagina 27
- Sistema di raffreddamento a compressore ORBICOOL Active, vedere pagina 27
- Stabile valigetta di trasporto, vedere pagina 28
- Telecomando con cavo, vedere pagina 30
- Pacchetto software/hardware "CA", vedere pagina 29
- Misuratore dell'ossigeno residuo ORBmax, vedere pagina 108
- Torcia TIG manuale, vedere pagina 114
- Riduttore di pressione doppio, vedere pagina 112
- Set adattatore per il collegamento della corrente di saldatura, vedere pagina 113

Sistemi di raffreddamento per Smart Welder e ORBIMAT 300 SW / CA AVC/OSC

Carrello ORBICAR W con raffreddamento con liquido integrato

Grazie al suo sistema di raffreddamento con liquido integrato, il carrello ORBICAR W è l'accessorio perfetto per i generatori della corrente di saldatura Orbitalum*. Oltre al sistema di raffreddamento con liquido, il carrello è munito di un pratico supporto per la bombola di gas. Alla consegna, il serbatoio contiene già 8 litri (2.11 gal) di liquido di raffreddamento OCL-30 (vedere pagina 31).

DATI TECNICI	CARRELLO ORBICAR W
Tensione di ingresso	400 V, 50 Hz, trifase
Potenza nominale	450 VA
Tipo di raffreddamento	Raffreddamento attivo ventilato
Capacità del serbatoio	8 l / 2.11 gal
Pressione dell'acqua max.	3,1 bar / 45 PSI
Dimensioni (lxpxh)	96 x 54 x 113 cm / 37.8 x 21.3 x 44.5 in
Dimensioni della superficie di appoggio (lxpxh)	65 x 38 x 65 cm / 26.6 x 15 x 26.6 in

ARTICOLO	ADATTO A ORBIMAT 300 E SMART WELDER	CODICE	KG
Carrello ORBICAR W 300	300 SW, 300 CA	884 000 002	58,200
Carrello ORBICAR W 180	180 SW	884 000 005	58,200

* Il generatore della corrente di saldatura ORBIMAT 165 deve essere modificato in fabbrica.



Carrello ORBICAR W con raffreddamento con liquido integrato

ORBICOOL Active

Sistema di raffreddamento a compressore di elevata efficienza. Particolarmente adatto a impianti di saldatura nella produzione in serie.

In dotazione:

- Corpo di acciaio inox
- Termostato digitale regolabile con isteresi della temperatura
- Bassa rumorosità
- Cella filtro in metallo
- Indicatore del livello dell'acqua
- Protezione pompa
- Monitoraggio della portata in combinazione con generatori della corrente di saldatura ORBIMAT/Smart Welder

Sono in dotazione 2 taniche da 3,5 litri (0.92 gal) di liquido di raffreddamento OCL-30 (vedere pagina 31). Adatto a tutti* i generatori della corrente di saldatura orbitale ORBIMAT et Smart Welder. Non utilizzabile in combinazione con il carrello ORBICAR S.

DATI TECNICI	ORBICOOL ACTIVE
Potenza di raffreddamento (alla temperatura ambiente di +32 °C / acqua +20 °C)	1,025 kW / 1.37 hp
Campo di regolazione temperatura di mandata	18 - 25 °C
Tensione di ingresso	230 V, 50 Hz
Potenza allacciata (alla temperatura ambiente di +42 °C / acqua +20 °C)	900 W / 1.21 hp
Massima corrente assorbita (in funzione del modello)	4,6 A
Capacità del serbatoio	6 l / 1.59 gal
Pressione dell'acqua max.	2,2 bar
Potenza della pompa	2,3 l/min
Portata d'aria	800 m³/h
Pressione sonora	65 dB(A)
Tipo di raffreddamento	Raffreddamento del compressore
Dimensioni (lxpxh)	560 x 475 x 355 mm / 22.0 x 18.7 x 14.0 in

ARTICOLO	MODELLO	CODICE	KG
ORBICOOL Active per ORBIMAT 300 CA / SW	230 V, 50 Hz	889 000 012	42,000
ORBICOOL Active per ORBIMAT 180 SW	230 V, 50 Hz	889 000 015	42,000

GENERATORI DELLA CORRENTE DI SALDATURA ORBITALE E ACCESSORI



ORBICOOL Active (vista anteriore)



ORBICOOL Active (vista posteriore)

Altri accessori di ORBIMAT, Smart Welder e Mobile Welder



Set adattatore per il collegamento della corrente di saldatura



Connettore multiplo ORBITWIN SW



Carrello ORBICAR S



Valigetta di trasporto 165/300



Valigetta di trasporto Smart Welder

Set adattatore per il collegamento della corrente di saldatura

Vedere pagina 113.

Connettore multiplo ORBITWIN SW

Per aumentare la produttività è disponibile il connettore multiplo ORBITWIN che, abbinato a ORBIMAT/Smart Welder consente l'impiego alternato di 2 teste di saldatura con un solo generatore.

Premendo il tasto di attivazione della testa di saldatura utilizzata, si richiama automaticamente dalla memoria il programma precedentemente assegnato. La testa di saldatura non utilizzata resta disattivata e può essere già preparata per la saldatura successiva.

Tutti i cavi e i tubi flessibili di collegamento in dotazione.

ARTICOLO	ADATTO A ORBIMAT/SMART WELDER	CODICE	KG
Connettore multiplo ORBITWIN SW	180 SW, 165 CA*, 300 CA*, 300 SW, 300 CA AC/DC*	853 000 001	15,00
Set di collegamento di ORBITWIN SW a ORBIMAT CA	165 CA, 300 CA, 300 CA AC/DC	853 050 010	0,100
Set di prolunga 1,1 m (3.6 ft)	180 SW	853 050 011	2,585

* Uso di ORBITWIN SW con ORBIMAT 165 CA, 300 CA e 300 CA AC/DC possibile solo in combinazione con il "set di collegamento di ORBITWIN SW a ORBIMAT CA" (da ordinare a parte; vedere la tabella precedente).

Carrello ORBICAR S

L'ORBICAR S è un pratico carrello dotato di un ripiano di appoggio e di un supporto di fissaggio per una bombola del gas ed è un accessorio ideale per i generatori della corrente di saldatura orbitale Orbitalum 165 A e Smart Welder.

Non utilizzabile con il sistema di raffreddamento a compressore ORBICOOL Active.

DATI TECNICI	CARRELLO ORBICAR S
Dimensioni (l x p x h)	96 x 54 x 113 cm / 37.8" x 21.3" x 44.5"
Dimensioni della superficie di appoggio (l x p x h)	65 x 38 x 65 cm / 26.6" x 15" x 26.6"

ARTICOLO	CODICE	KG
Carrello ORBICAR S	884 000 001	19,100

Stabile valigetta di trasporto

Con ruote. Protegge il generatore della corrente di saldatura durante il trasporto. Ideale per l'impiego in cantiere.

ARTICOLO	ADATTO A ORBIMAT/SMART WELDER	CODICE	KG
Valigetta di trasporto 165	165 CA	875 050 002	17,500
Valigetta di trasporto 300	300 CA, 300 CA AC/DC	874 050 001	20,800
Valigetta di trasporto 180 SW	180 SW	850 030 020	18,700

GENERATORI DELLA CORRENTE DI SALDATURA ORBITALE E ACCESSORI

Pacchetto software/hardware "CA"

Adatto a tutti i generatori della corrente di saldatura orbitale ORBIMAT CA.
Per la programmazione esterna e la documentazione dei dati, formato da:

- 1 scheda CompactFlash per lo scambio dei dati tra macchina e PC.
Per il salvataggio dei protocolli con i dati di saldatura o per espandere la memoria di programma. Capacità di memorizzazione di massimo 5000 programmi di saldatura.
- 1 lettore di schede USB per la lettura della scheda CompactFlash sul PC.
- Software ORBIPROG CA. Per il salvataggio e la stampa di programmi e protocolli sul PC. Conversione di tutti i dati in formato PDF e Excel. Mediante il software si possono inoltre convertire nel formato CA i programmi delle macchine Orbitalum della serie C (ad esempio ORBIMAT 160 C). I parametri dei programmi CA sono editabili tramite il software e, dopo l'editazione, possono essere ritrasmessi alla macchina e utilizzati su di essa.

ARTICOLO	CODICE	KG
Pacchetto software/hardware "CA"	875 050 003	0,488



Pacchetto software/hardware "CA"

Supporti di memoria

Per il salvataggio dei protocolli con i dati di saldatura o per espandere la memoria di programma. Capacità di memorizzazione di massimo 5000 programmi di saldatura.

ARTICOLO	CODICE	KG
Scheda CompactFlash ORBIMAT CA	875 012 056	0,010



CompactFlash

Smart Remote con Power Box SR

Lo Smart Remote può essere utilizzato per controllare a distanza un generatore della corrente di saldatura dalla serie Smart Welder o Mobile Welder.
Include Power Box SR per l'alimentazione e numerosi accessori:

- Fonte di alimentazione del cavo di collegamento LAN - SR Power Box - 2 m (6,56 ft) e 10 m 32,80 ft).
- Cavo di collegamento LAN sorgente di alimentazione - SR Power Box - 1 (3,28 ft)
- Cavo di collegamento alla rete IEC DE, 2 m (6,56 ft) e US, 2,5 m (8,20 ft)
- Chiavetta USB, software Smart Remote SW/MW
- Guida rapida di Smart Remote
- Valigetta di trasporto

ARTICOLO	LUNGHEZZA DEL CAVO [M]	LUNGHEZZA DEL CAVO [POLLICI]	CODICE	KG
Smart Remote	2,0/10	78.7/39.4	854 030 050	8,200



Smart Remote con Power Box SR

Chiavetta USB WLAN

La chiavetta WLAN USB può essere utilizzata per collegare in modalità wireless un generatore della corrente di saldatura della serie Smart Welder o Mobile Welder a una rete.

- Richiede la versione software 2.4.0 o superiore.

ARTICOLO	CODICE	KG
Chiavetta USB WLAN, ORBITALUM	850 030 015	0,008



Chiavetta USB WLAN

GENERATORI DELLA CORRENTE DI SALDATURA ORBITALE E ACCESSORI



Telecomando con cavo

Telecomando con cavo

Adatto a tutti i generatori della corrente di saldatura orbitale ORBIMAT/Smart Welder (il telecomando è già in dotazione di ORBIMAT 300 CA AVC/OSC). Non è necessario per il collegamento di teste di saldatura orbitale a camera chiusa.

Telecomando con **adattatore per telecomando da OM CA a ORBIMAT SW** (codice 850 040 030). Questo adattatore può essere installato in qualsiasi momento e consente di collegare i vecchi telecomandi a SW di nuova generazione.

ARTICOLO	LUNGHEZZA DEL CAVO [M]	LUNGHEZZA DEL CAVO [POLLICI]	CODICE	KG
Telecomando con cavo	7,5	24,6	875 050 001	1,350
Adattatore per telecomando da OM CA a OM 180 SW (retrofit)	-	-	850 040 030	0,118



Scanner per codici a barre/codici QR SW

Scanner per codici a barre/codici QR

Compatibile con i generatori della corrente di saldatura ORBIMAT, SW e MW. Per la documentazione e la registrazione dei dati di saldatura.

Rapida scansione dei parametri memorizzati nei codici a barre/codici QR (ad esempio il numero di cordoni di saldatura, il numero di isometria, l'ID del saldatore, ecc.) nel generatore della corrente di saldatura.

ARTICOLO	CODICE	KG
Scanner per codici a barre/codici QR	850 030 005	0,250

Materiali di consumo per ORBIMAT, Smart Welder e Mobile Welder

Rullini di carta e cartucce di inchiostro di ricambio

Per la stampante di sistema integrata.

1 rullino di carta e 1 cartuccia di inchiostro (solo SW) sono già in dotazione dei generatori della corrente di saldatura ORBIMAT/Smart Welder/Mobile Welder.

ARTICOLO	CODICE	KG
Rullini di carta per la stampante integrata CA/SW, confezione da 3 pezzi	875 050 017	0,150
Cartuccia di inchiostro per la stampante integrata CA/SW	875 030 004	0,010
Rullini di carta per la stampante integrata MW, confezione da 3 pezzi	854 030 001	0,150



Rullini di carta e cartucce di inchiostro di ricambio

Liquido di raffreddamento OCL-30

Miscela antigelo pronta per l'uso per generatori della corrente di saldatura e apparecchi di raffreddamento ORBIMAT/Smart Welder/Mobile Welder. per impedire il congelamento dell'acqua di raffreddamento. Protegge fino a una temperatura esterna di -30 °C (-22 °F). Aumenta la durata dei componenti del circuito di raffreddamento grazie alle eccellenti proprietà anticorrosive e all'elevato pH. Ottime proprietà di innesco grazie alla bassa conducibilità elettrica. Liquido di raffreddamento incolore.

Utilizzabile con ORBICAR W, ORBICOOL Active, ORBIMAT 165 CA e 180 SW, ORBICOOL SW.

ARTICOLO	MODELLO	CODICE	KG
Liquido di raffreddamento OCL-30	Tanica da 3,5 l (0,92 gal)	850 030 010	3,715



Liquido di raffreddamento OCL-30

Kit di collegamento del tubo flessibile ORBIMAT/Smart Welder/Mobile Welder

1 kit di collegamento è già in dotazione dei generatori della corrente di saldatura ORBIMAT/Smart Welder.

Include tutti i tubi flessibili e i raccordi necessari per il funzionamento.

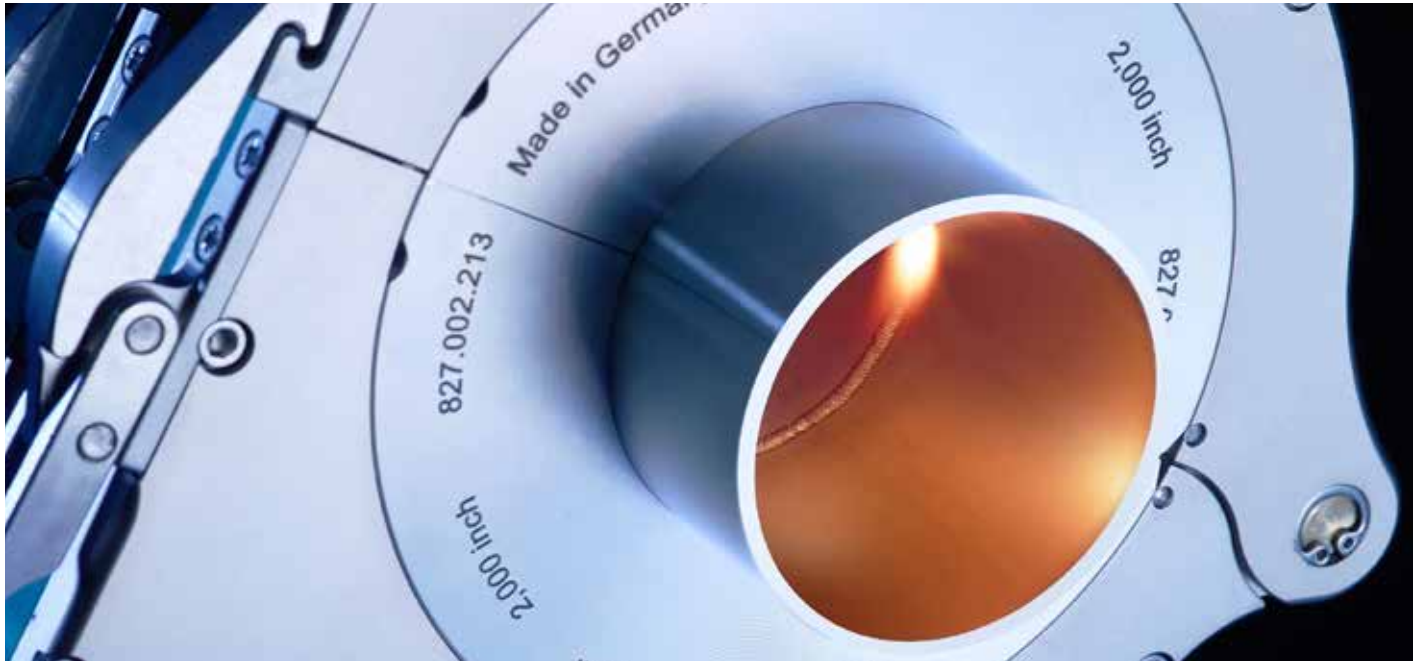
ARTICOLO	CODICE	KG
Kit di collegamento del tubo flessibile SW	875 030 018	0,445
Kit di collegamento del tubo flessibile MW	854 030 003	



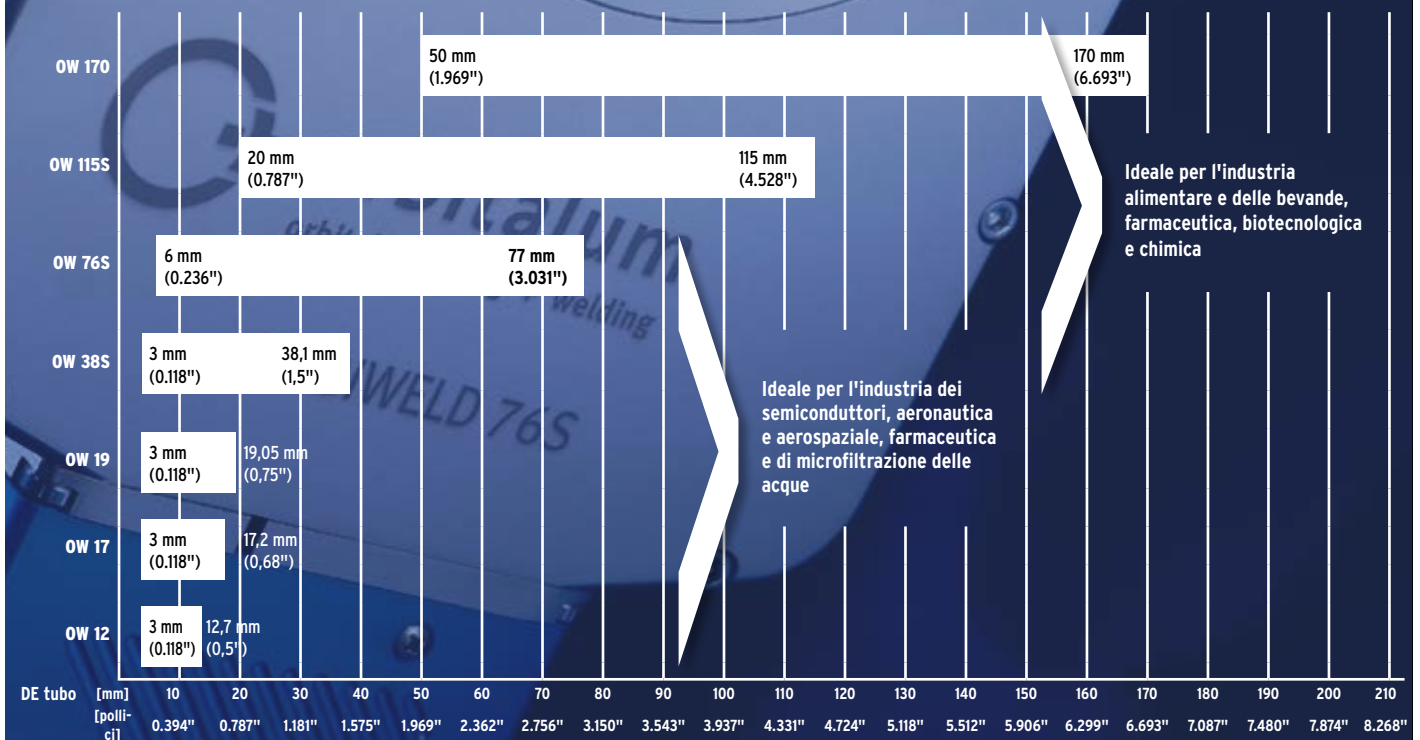
Altri accessori per la saldatura orbitale

- Affilaelettrodi ESG, vedere pagina 104
- Misuratore dell'ossigeno residuo ORBmax, vedere pagina 108
- Set di protezione delle radici ORBIPURGE, vedere pagina 111
- Riduttore di pressione doppio, vedere pagina 112
- Elettrodi di tungsteno WS2, vedere pagina 112
- Torcia TIG manuale per ORBIMAT/Smart Welder, vedere pagina 114
- Set adattatore per il collegamento della corrente di saldatura, vedere pagina 113

Teste di saldatura orbitale a camera chiusa



Prospetto delle teste di saldatura orbitale a camera chiusa



Lunghezze/Ø degli elettrodi per le teste di saldatura orbitale a camera chiusa

TESTA DI SALDATURA ▶		OW 12		OW 17		OW 19		OW 38S		OW 76S		OW 115S		OW 170	
Ø ROTORE ▶		40,0 MM / 1.575"		51,2 MM / 2.016"		55,0 MM / 2.165"		79,0 MM / 3.110"		116,4 MM / 4.583"		180,2 MM / 7.094"		245,6 MM / 9.669"	
Ø TUBO ▼		[mm]	[pollici]	[mm]	[pollici]	[mm]	[pollici]	[mm]	[pollici]	[mm]	[pollici]	[mm]	[pollici]	[mm]	[pollici]
3,17	0.125	13,90	0.547	19,52	0.768	21,40	0.843	33,40	1.315						
6,00	0.236	12,50	0.492	18,10	0.713	20,00	0.787	32,00	1.260	50,70	1.996				
6,35	0.250	12,30	0.484	17,93	0.706	19,80	0.780	31,80	1.252	50,50	1.988				
8,00	0.315	11,50	0.453	17,10	0.673	19,00	0.748	31,00	1.220	49,70	1.957				
9,53	0.375	10,70	0.421	16,34	0.643	18,20	0.717	30,20	1.189	48,90	1.925				
10,00	0.394	10,50	0.413	16,10	0.634	18,00	0.709	30,00	1.181	48,70	1.917				
10,20	0.402	10,40	0.409	16,00	0.630	17,90	0.705	29,90	1.177	48,60	1.913				
12,00	0.472	9,50	0.374	15,10	0.594	17,00	0.669	29,00	1.142	47,70	1.878				
12,70	0.500	9,20	0.362	14,75	0.581	16,70	0.657	28,60	1.126	47,30	1.862				
13,00	0.512			14,60	0.575	16,50	0.650	28,50	1.122	47,20	1.858				
13,50	0.531			14,35	0.565	16,30	0.642	28,20	1.110	46,90	1.846				
15,88	0.625			13,16	0.518	15,10	0.594	27,00	1.063	45,70	1.799				
16,00	0.630			13,10	0.516	15,00	0.591	27,00	1.063	45,70	1.799				
17,20	0.677			12,50	0.492	14,40	0.567	26,40	1.039	45,10	1.776				
18,00	0.709					14,00	0.551	26,00	1.024	44,70	1.760				
19,00	0.748					13,50	0.531	25,50	1.004	44,20	1.740				
19,05	0.750					13,50	0.531	25,40	1.000	44,20	1.740				
20,00	0.787							25,00	0.984	43,70	1.720	75,60	2.976		
21,30	0.839							24,30	0.957	43,00	1.693	75,00	2.953		
22,00	0.866							24,00	0.945	42,70	1.681	74,60	2.937		
23,00	0.906							23,50	0.925	42,20	1.661	74,10	2.917		
25,40	1.000							22,30	0.878	41,00	1.614	72,90	2.870		
26,90	1.059							21,50	0.846	40,20	1.583	72,20	2.843		
28,00	1.102							21,00	0.827	39,70	1.563	71,60	2.819		
29,00	1.142							20,50	0.807	39,20	1.543	71,10	2.799		
30,00	1.181							20,00	0.787	38,70	1.524	70,60	2.780		
31,75	1.250							19,10	0.752	37,80	1.488	69,70	2.744		
33,70	1.327							18,10	0.713	36,80	1.449	68,80	2.709		
35,00	1.378							17,50	0.689	36,20	1.425	68,10	2.681		
38,10	1.500							15,90	0.626	34,60	1.362	66,60	2.622		
40,00	1.575									33,70	1.327	65,60	2.583		
41,00	1.614									33,20	1.307	65,10	2.563		
42,40	1.669									32,50	1.280	64,40	2.535		
44,50	1.752									31,40	1.236	63,40	2.496		
48,30	1.902									29,50	1.161	61,50	2.421		
50,80	2.000									28,30	1.114	60,20	2.370	92,90	3.657
51,00	2.008									28,20	1.110	60,10	2.366	92,80	3.654
52,00	2.047									27,70	1.091	59,60	2.346	92,30	3.634
53,00	2.087									27,20	1.071	59,10	2.327	91,80	3.614
54,00	2.126									26,70	1.051	58,60	2.307	91,30	3.594
60,30	2.374									23,50	0.925	55,50	2.185	88,20	3.472
63,50	2.500									21,90	0.862	53,90	2.122	86,60	3.409
70,00	2.756									18,70	0.736	50,60	1.992	83,30	3.280
76,10	2.996									15,60	0.614	47,60	1.874	80,30	3.161
76,20	3.000									15,60	0.614	47,50	1.870	80,20	3.157
85,00	3.346											43,10	1.697	75,80	2.984
88,90	3.500											41,20	1.622	73,90	2.909
101,60	4.000											34,80	1.370	67,50	2.657
104,00	4.094											33,60	1.323	66,30	2.610
108,00	4.252											31,60	1.244	64,30	2.531
114,30	4.500											28,50	1.122	61,20	2.409
127,00	5.000													54,80	2.157
129,00	5.079													53,80	2.118
139,70	5.500													48,50	1.909
152,40	6.000													42,10	1.657
154,00	6.063													41,30	1.626
163,00	6.417													36,80	1.449
165,10	6.500													35,80	1.409
168,30	6.626													34,20	1.346

FORMULA:

Lunghezza dell'elettrodo =

$$\frac{\text{Ø rotore} - \text{Ø tubo}}{2} - \text{Distanza dell'elettrodo} - 3$$

(normalmente 1,5 mm)

ORBIWELD 12

Testa di saldatura TIG compatta
- ideale per condizioni di spazio ridotto

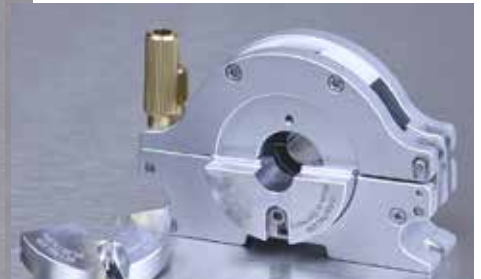
Microtesta di saldatura

Più piccola ed efficiente non è possibile: con la sua geometria estremamente sottile, la OW 12 offre una varietà di funzioni unica nel suo genere e, grazie al raffreddamento a liquido, un rapporto di inserzione finora sconosciuto per teste per saldatura di questa grandezza. Questa microtesta di saldatura è un compatto miracolo del basso ingombro e garantisce cordoni di saldatura riproducibili e di alto valore qualitativo anche con elevate intensità della corrente di saldatura. Ideale per la saldatura di tutti i comuni micro-fitting!

Moduli di piccole dimensioni - macchina base, cassette di serraggio e collari di serraggio - particolarmente adatti ad applicazioni in condizioni di spazio molto ridotto



Geometria estremamente sottile e tuttavia elevata sollecitabilità grazie all'intenso raffreddamento con liquido



Cassette di serraggio amovibili per un preciso posizionamento delle parti da saldare

La OW 12 con i suoi moduli di piccole dimensioni - macchina base, cassette di serraggio e collari di serraggio - è lo strumento ideale per applicazioni in condizioni di spazio ridotto, ad esempio nell'industria dei semiconduttori, aeronautica e aerospaziale, farmaceutica e di microfiltrazione delle acque.

Tramite la pulsantiera integrata nella robusta impugnatura in alluminio della testa di saldatura si possono trasmettere al generatore della corrente di saldatura tutti i comandi importanti per la saldatura, per cui un telecomando aggiuntivo non è necessario.

Le cassette di serraggio amovibili consentono un preciso posizionamento delle parti da saldare, anche in condizioni di spazio molto ridotto.

ALTRE CARATTERISTICHE:

- Sistema di cambio rapido senza attrezzi delle

- cassette di serraggio e dei collari di serraggio
- Cassetta di serraggio larga (tipo "B") con collari di serraggio intercambiabili per applicazioni standard
- Cassetta di serraggio estremamente sottile (tipo "A") per la saldatura di micro-fitting e per altre applicazioni con lunghezze di serraggio molto limitate
- La testa pesa soltanto 5,7 kg (12.6 lbs). Tutti gli attacchi per la corrente, il gas e l'acqua di raffreddamento sono integrati in modo fisso nella OW 12
- Per aumentare la produttività, con l'unità di commutazione opzionale ORBITWIN si può lavorare anche alternando due teste, riducendo così nettamente i tempi di allestimento e i tempi morti
- Incluso fascio di tubi flessibili di alta flessibilità (Lunghezza: 7,5 m/24.6 ft) e protezione antistrappo per il generatore della corrente di saldatura - con prolunga opzionale fino a 20,0 m (64 ft)

Il modello di successo OW 12 è stato ottimizzato!

Il risultato: una matura testa di saldatura di robustezza ineguagliata, con elevato comfort d'uso e ancor più potenza, ad esempio grazie a:

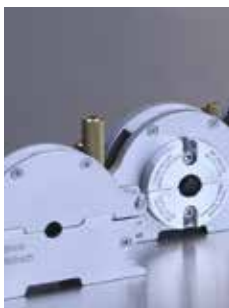
- ✓ Maggiore stabilità termica
- ✓ Migliori caratteristiche di innesco
- ✓ Guida ottimizzata del rotore
- ✓ Flussaggio ottimizzato del gas di saldatura
- ✓ Raffreddamento con liquido
- ✓ Pulsantiera integrata
- ✓ Fascio di tubi flessibili 7,5 m (24.6 ft)



Robusta e stabile impugnatura in alluminio con pulsantiera integrata



Ideale per la saldatura di tutti i comuni micro-fitting



Cassette di serraggio specifiche per il diametro - da ordinare a parte



Collari di serraggio in alluminio per OW 12, tipo "B" (largo) - ordinabili a parte



Vasto programma di accessori, ad esempio misuratore dell'ossigeno residuo ORBmax

POSSIBILITÀ DI IMPIEGO OW 12:	MICROFITTING-MICROFITTING	MICROFITTING-TUBO	TUBO-TUBO	VANTAGGI
Cassette di serraggio, tipo "A" (sottile)	x	x	x	Alta flessibilità grazie alla struttura sottile
Cassette di serraggio, tipo "B" (largo)			x	Costi contenuti grazie ai collari di serraggio intercambiabili

CAMPO DI IMPIEGO	ORBIWELD 12
Codice	821 000 010
Diametro esterno tubo, min. - max.	3,0 - 12,7 mm 0.118" - 0.500"
Diametro dell'elettrodo	1,0 mm 0.039"
Peso della macchina, fascio di tubi flessibili incluso	4,8 kg 10.6 lbs
Lunghezza del fascio di tubi flessibili	7,5 m 24.6 ft
COMPONENTI FORNITI	
In dotazione:	<ul style="list-style-type: none"> 1 microtesta di saldatura ORBIWELD 12 1 valigetta di trasporto 1 set di utensili 1 spessimetro Manuale di istruzioni e lista ricambi (PDF) 1 istruzioni generali di sicurezza
Accessori adatti (opzionali):	<ul style="list-style-type: none"> Cassette di serraggio per OW 12, tipo "A" (sottile) Cassetta di serraggio per OW 12, tipo "B" (largo) Collari di serraggio per OW 12, tipo "B" (largo) Supporto da banco Affilaelettrodi ESG Misuratore dell'ossigeno residuo ORBmax Set di protezione delle radici ORBIPURGE Prolunghe del fascio di tubi flessibili Elettrodi di tungsteno WS2

DIMENSIONI ORBIWELD 12	DIMENSIONE		DISTANZA DELL'ELETTRODO			
	[MM]	[POLLICI]	CASSETTA TIPO "A"		CASSETTA TIPO "B"	
	[MM]	[POLLICI]	[MM]	[POLLICI]	[MM]	[POLLICI]
Dimensione "A1"	4,25	0.167	6,35	0.250	15,60	0.614
Dimensione "A2"	3,75	0.148	5,85	0.230	15,10	0.594
Dimensione "B"	8,00	0.315	12,20	0.480	30,70	1.209
Dimensione "C"	245,70	9.673				
Dimensione "D"	90,00	3.543				
Dimensione "E"	53,00	2.087				
Dimensione "F"	25,50	1.004				
Dimensione "G"	27,50	1.083				
Dimensione "H"	20,00	0.787				
Dimensione "I"	22,00	0.866				
Dimensione "J"	73,00	2.874				
Dimensione "K"	60,00	2.362				
Dimensione "L"	26,50	1.043				

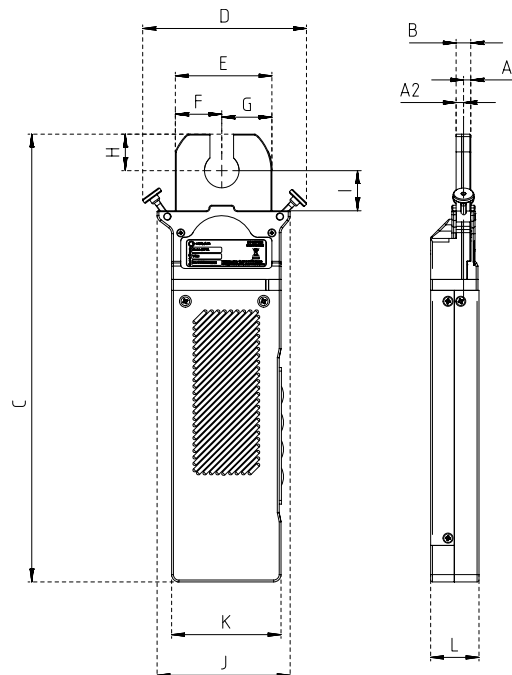
I dati tecnici non sono vincolanti. Non implicano la garanzia delle caratteristiche. Con riserva di modifiche.



ORBIWELD 12 con cassetta di serraggio sottile (tipo "A")



ORBIWELD 12 con cassetta di serraggio larga (tipo "B")



Microtesta di saldatura OW

ORBIWELD 12

Caratteristiche, campo di impiego, dati tecnici e componenti forniti, vedere pagina 34.

Le cassette di serraggio e i collari di serraggio non sono in dotazione (vedere a partire da pagina 36).



OW 12 con cassetta di serraggio sottile (tipo "A")



OW 12 con cassetta di serraggio larga (tipo "B") e collari di serraggio intercambiabili

ARTICOLO	CODICE	PESO DELLA MACCHINA KG*	PESO DI SPEDIZIONE KG
Microtesta di saldatura OW 12	821 000 010	4,800	11,000

* Peso della macchina, fascio di tubi flessibili incluso

Accessori adatti (opzionali):

- Casette di serraggio per OW 12, tipo "A" (sottile), vedere pagina 36
- Collari di serraggio per OW 12, tipo "B" (largo), vedere pagina 37
- Set adattatore per il collegamento della corrente di saldatura, vedere pagina 113

Cassette di serraggio per OW 12, tipo "A" (sottile)

In acciaio inox con copertura apribile "FlipCover" - consente di controllare e, se necessario, di regolare la posizione dell'elettrodo prima del processo di saldatura. Per saldare microfitting e altre applicazioni con lunghezze di serraggio molto limitate sono disponibili cassette di serraggio di larghezza totale pari a soli 12,2 mm (0.48") (tipo "A"). Nel tipo "A", per ogni diametro del tubo è necessaria una cassetta di serraggio specifica.



Cassette di serraggio per OW 12, tipo "A" (sottile)

ARTICOLO	DE TUBO [MM]	DE TUBO [POLLICI]	CODICE	KG
Cassetta di serraggio per OW 12, tipo "A" (sottile), V3	2,00	0.079	821 050 200	0,100
Cassetta di serraggio per OW 12, tipo "A" (sottile), V3	3,00	0.118	821 050 201	0,100
Cassetta di serraggio per OW 12, tipo "A" (sottile), V3	3,18	0.125	821 050 202	0,100
Cassetta di serraggio per OW 12, tipo "A" (sottile), V3	6,00	0.236	821 050 203	0,100
Cassetta di serraggio per OW 12, tipo "A" (sottile), V3	6,35	0.250	821 050 204	0,100
Cassetta di serraggio per OW 12, tipo "A" (sottile), V3	8,00	0.315	821 050 205	0,100
Cassetta di serraggio per OW 12, tipo "A" (sottile), V3	9,53	0.375	821 050 206	0,100
Cassetta di serraggio per OW 12, tipo "A" (sottile), V3	10,00	0.394	821 050 207	0,100
Cassetta di serraggio per OW 12, tipo "A" (sottile), V3	12,00	0.472	821 050 208	0,100
Cassetta di serraggio per OW 12, tipo "A" (sottile), V3	12,70	0.500	821 050 209	0,100

Cassetta di serraggio per OW 12, tipo "B" (largo)

In caso di utilizzo della cassetta di serraggio tipo "B", per ogni diametro del tubo è necessario anche un collare di serraggio, tipo "B" (largo).



Cassetta di serraggio per OW 12, tipo "B" (largo)

ARTICOLO	CODICE	KG
Cassetta di serraggio per OW 12, tipo "B" (largo)	821 050 002	0,095

TESTE DI SALDATURA ORBITALE A CAMERA CHIUSA

Collari di serraggio per OW 12, tipo "B" (largo)

In alluminio. Utilizzabili solo insieme alla cassetta di serraggio tipo "B".
 Un collare di serraggio è formato da 4 singole parti (2 inserti per lato).



Collari di serraggio per OW 12, tipo "B" (largo), 4 pz.

ARTICOLO	DE TUBO [MM]	DE TUBO [POLLICI]	CODICE	KG
Collare di serraggio per OW 12, tipo "B" (largo), 4 pz.	3,00	0.118	821 002 220	0,050
Collare di serraggio per OW 12, tipo "B" (largo), 4 pz.	3,18	0.125	821 002 222	0,050
Collare di serraggio per OW 12, tipo "B" (largo), 4 pz.	4,00	0.157	821 002 224	0,050
Collare di serraggio per OW 12, tipo "B" (largo), 4 pz.	6,00	0.236	821 002 228	0,050
Collare di serraggio per OW 12, tipo "B" (largo), 4 pz.	6,35	0.250	821 002 229	0,050
Collare di serraggio per OW 12, tipo "B" (largo), 4 pz.	7,00	0.276	821 002 230	0,050
Collare di serraggio per OW 12, tipo "B" (largo), 4 pz.	7,94	0.313	821 002 232	0,050
Collare di serraggio per OW 12, tipo "B" (largo), 4 pz.	8,00	0.315	821 002 233	0,050
Collare di serraggio per OW 12, tipo "B" (largo), 4 pz.	9,00	0.354	821 002 234	0,050
Collare di serraggio per OW 12, tipo "B" (largo), 4 pz.	9,53	0.375	821 002 235	0,050
Collare di serraggio per OW 12, tipo "B" (largo), 4 pz.	10,00	0.394	821 002 237	0,050
Collare di serraggio per OW 12, tipo "B" (largo), 4 pz.	12,00	0.472	821 002 243	0,050
Collare di serraggio per OW 12, tipo "B" (largo), 4 pz.	12,70	0.500	821 002 245	0,050

Altri accessori per la saldatura orbitale

- Affilaelettrodi ESG, vedere pagina 104
- Misuratore dell'ossigeno residuo ORBmax, vedere pagina 108
- Prolunghe del fascio di tubi flessibili, vedere pagina 112
- Elettrodi di tungsteno WS2, vedere pagina 112
- Set adattatore per il collegamento della corrente di saldatura, vedere pagina 113

TESTE DI SALDATURA ORBITALE A CAMERA CHIUSA

ORBIWELD 17

Microtesta di saldatura

Cicli di produzione estremamente brevi
grazie agli elementi di comando integrati
e al raffreddamento attivo

Testa di saldatura orbitale con raffreddamento attivo per tubi nella produzione di semiconduttori:

con la sua cassetta di serraggio amovibile, i suoi elementi di comando integrati e un raffreddamento attivo, la ORBIWELD 17 - in breve OW 17 - offre vantaggi sensibilmente superiori rispetto ai comuni sistemi presenti sul mercato. In questo modo è possibile saldare tubi sottili, come quelli utilizzati nella produzione di semiconduttori, in modo semplice, rapido, affidabile e, soprattutto, con un'elevata qualità.



La compatibilità con gli standard di mercato consente una facile migrazione alla tecnologia Orbitalum di ultima generazione	✓
Design estremamente sottile per l'impiego in spazi ristretti, ad esempio nell'industria dei semiconduttori	✓
Cassetta di serraggio amovibile appositamente realizzata sia per il montaggio in linea che per la produzione di moduli prefabbricati	✓
Per tubi di piccolo diametro 3,0 mm - 17,2 mm (0.118" - 0.677")	✓
Sistemi di tubi COAX saldabili di spessore fino a 1,62 mm (0.064")	✓
Elevata sollecitabilità grazie al raffreddamento con liquido attivo integrato	✓
Pulsantiera integrata per il controllo del generatore della corrente di saldatura	✓

In seguito a un'intensa attività di ricerca, questa testa di saldatura orbitale è stata migliorata in punti cruciali rispetto alle teste di saldatura normalmente reperibili sul mercato per ottimizzarne la maneggevolezza, i risultati di saldatura e i tempi di lavorazione.

Poiché la OW 17 è compatibile con gli attuali standard di mercato, l'utilizzatore può passare alla nuova tecnologia con grande semplicità.

La testa di saldatura orbitale è concepita appositamente per tubi di piccolo diametro da 3,0 a 17,2 mm (0.118" - 0.677") e spessori fino a 1,62 mm (0.064"), come quelli utilizzati negli impianti di produzione dell'industria dei semiconduttori.

La OW 17 è munita di una cassetta di serraggio amovibile e facilmente posizionabile intorno ai tubi da saldare, sia nel montaggio in linea, effettuato in cantiere, che nella produzione di moduli prefabbricati in officina.

Grazie al suo design compatto e maneggevole, può essere posizionata in modo semplice e perfettamente allineata al punto di saldatura, consentendone così l'utilizzo anche in spazi ristretti.

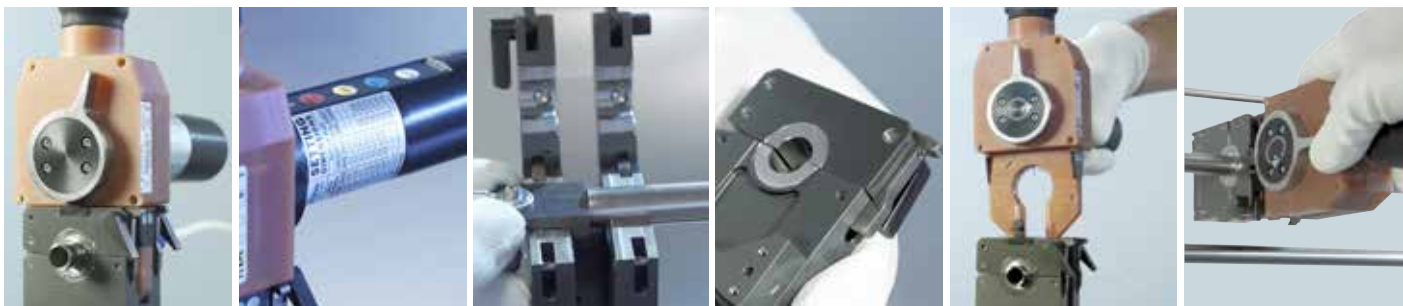
Una volta posizionata la cassetta, la testa di saldatura viene inserita e fissata nella cassetta e la saldatura può iniziare. Nell'impugnatura della testa sono integrati i necessari elementi di comando per l'avvio e l'arresto, il flusso del gas e la sostituzione dell'elettrodo. Un LED offre al saldatore informazioni sullo stato del funzionamento, ad esempio lo stato di "pronto alla saldatura" o di "processo in corso". Nei lavori di installazione non è necessaria una seconda persona che agisca sul generatore della corrente di saldatura che può trovarsi anche a notevole distanza.

Il sistema di raffreddamento attivo con liquido integrato protegge la testa OW 17 dal surriscaldamento e consente un impiego continuativo e cicli di lavoro più brevi.

Con l'OW 17 GC è disponibile anche una versione raffreddata a gas.

La testa OW 17 è stata realizzata per elettrodi da 1,0 mm (0.039") e 1,6 mm (0.063") e garantisce così una maggiore durata dell'elettrodo nella saldatura di spessori rilevanti. Questa testa di saldatura orbitale può essere impiegata, ad esempio, anche per sistemi di tubi COAX. In questo modo l'utilizzatore può fare a meno di una seconda testa di saldatura orbitale.

Il calibro di regolazione degli elettrodi regolabile in dotazione facilita all'operatore il montaggio dell'elettrodo. Un calibro di centraggio fissato alla cassetta di serraggio e quindi a prova di smarrimento assicura l'esatto posizionamento della giunzione dei tubi da saldare.



Design robusto, compatto e maneggevole.

Pulsantiera integrata - per trasmettere al generatore della corrente di saldatura tutti i comandi importanti per la saldatura, per cui un telecomando aggiuntivo non è necessario.

Un calibro di centraggio assicura l'esatto posizionamento della giunzione dei tubi da saldare. Inoltre, essendo fissato alla cassetta di serraggio, è a prova di smarrimento.

La compatibilità con gli standard di mercato consente una facile migrazione alla tecnologia Orbitalum di ultima generazione.

Cassetta di serraggio amovibile, ideale per il montaggio in linea in cantiere e per la produzione di moduli prefabbricati in officina.

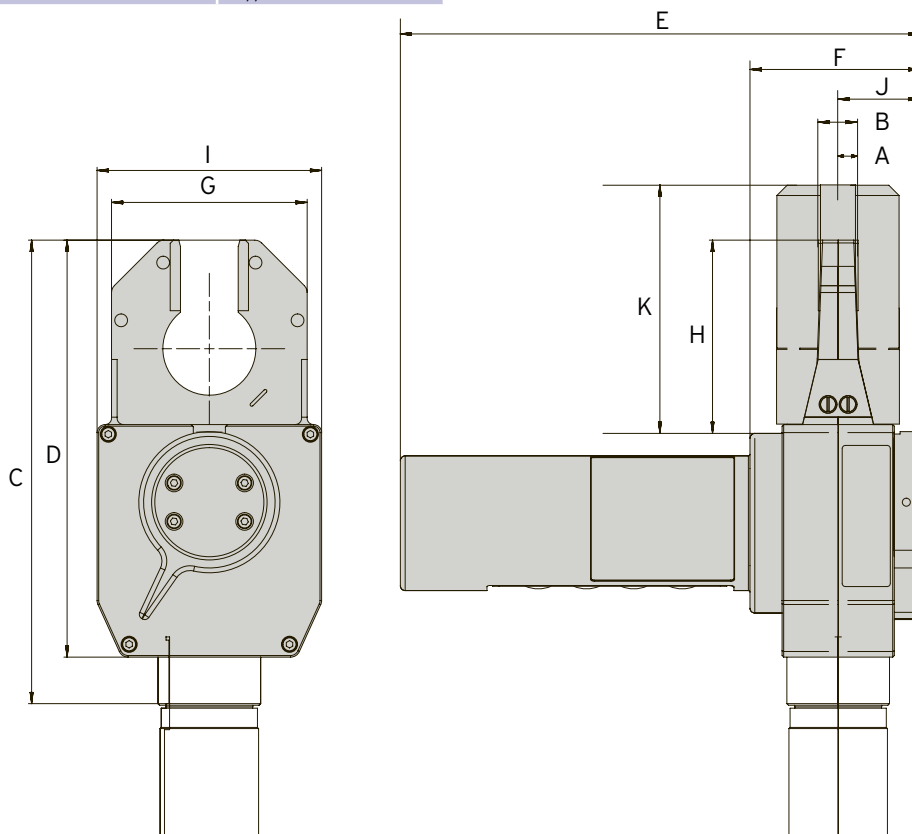
Design estremamente sottile per l'impiego in spazi ristretti, ad esempio nell'industria dei semiconduttori.

CAMPO DI IMPIEGO	ORBIWELD 17
Codice	817 000 001
Diametro esterno tubo, min. - max.	3,0 - 17,2 mm 0.118 - 0.677 in
Diametro dell'elettrodo	1,0 / 1,6 mm 0.039 / 0.063 in
Peso della macchina, fascio di tubi flessibili incluso	5,5 kg 12.1 lbs
Lunghezza del fascio di tubi flessibili	7,5 m 24,6 ft
COMPONENTI FORNITI	ORBIWELD 17
In dotazione:	<ul style="list-style-type: none"> • 1 microtesta di saldatura ORBIWELD 17 • 1 valigetta di trasporto • 1 set di utensili • 1 fascetta di fissaggio del fascio di tubi flessibili • 1 calibro di regolazione degli elettrodi • Manuale di istruzioni e lista ricambi (PDF) • 1 istruzioni generali di sicurezza
Accessori adatti (opzionali):	<ul style="list-style-type: none"> • Cassetta di serraggio per OW 17 • Collari di serraggio per OW 17 • Affilaelettrodi ESG • Misuratore dell'ossigeno residuo ORBmax • Set di protezione delle radici ORBIPURGE • Prolunghe del fascio di tubi flessibili • Elettrodi di tungsteno WS2 • calibro di centraggio per applicazioni COAX

CAMPO DI IMPIEGO	ORBIWELD 17 GC
Codice	817 000 001
Diametro esterno tubo, min. - max.	3,0 - 17,2 mm 0.118 - 0.677 in
Diametro dell'elettrodo	1,0 / 1,6 mm 0.039 / 0.063 in
Peso della macchina, fascio di tubi flessibili incluso	5,5 kg 12.1 lbs
Lunghezza del fascio di tubi flessibili	7,5 m 24,6 ft

COMPONENTI FORNITI	ORBIWELD 17 GC
In dotazione:	<ul style="list-style-type: none"> • 1 microtesta di saldatura ORBIWELD 17 • 1 valigetta di trasporto • 1 set di utensili • 1 fascetta di fissaggio del fascio di tubi flessibili • 1 calibro di regolazione degli elettrodi • 1 manuale di istruzioni e lista ricambi
Accessori adatti (opzionali):	<ul style="list-style-type: none"> • Cassetta di serraggio per OW 17 • Collari di serraggio per OW 17 • Affilaelettrodi ESG • Misuratore dell'ossigeno residuo ORBmax • Set di protezione delle radici ORBIPURGE • Prolunghe del fascio di tubi flessibili • Elettrodi di tungsteno WS2 • calibro di centraggio per applicazioni COAX

DIMENSIONI	ORBIWELD 17	ORBIWELD 17 GC
	DIMENSIONE	
	[MM]	[POLLICI]
Dimensione "A"	6,20	0.244
Dimensione "B"	12,40	0.488
Dimensione "C"	144,50	5.689
Dimensione "D"	130,00	5.118
Dimensione "E"	162,00	6.378
Dimensione "F"	53,00	2.087
Dimensione "G"	61,00	2.402
Dimensione "H"	60,25	2.372
Dimensione "I"	70,00	2.756
Dimensione "J"	26,80	1.055
Dimensione "K"	75,20	2.961



I dati tecnici non sono vincolanti.
Non implicano la garanzia delle caratteristiche.
Con riserva di modifiche.

Microtesta di saldatura OW

ORBIWELD 17

Caratteristiche, campo di impiego, dati tecnici e componenti forniti, vedere pagina 38.

La cassetta di serraggio e i collari di serraggio non sono in dotazione.



ORBIWELD 17



Cassetta di serraggio per OW 17
(i collari di serraggio non sono in dotazione)

ARTICOLO	CODICE	PESO DELLA MACCHINA KG*	PESO DI SPEDIZIONE KG
Microtesta di saldatura OW 17	817 000 001	5,500	13,900
Microtesta di saldatura OW 17 GC	817 000 002	5,360	9,800

* Peso della macchina, fascio di tubi flessibili incluso

Cassetta di serraggio per OW 17

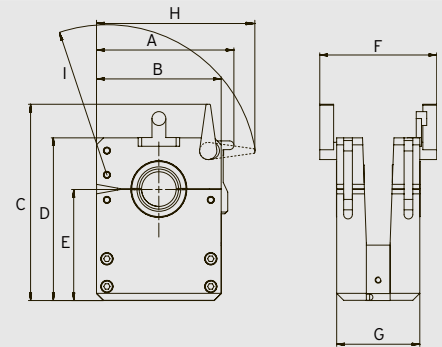
In acciaio inox. Cassetta di serraggio amovibile appositamente realizzata sia per il montaggio in linea che per la produzione di moduli prefabbricati. Per il montaggio dei collari di serraggio. Un calibro di centraggio assicura l'esatto posizionamento della giunzione dei tubi da saldare. Inoltre, essendo fissato alla cassetta, è a prova di smarrimento. Le cassette di serraggio vengono fornite in una robusta scatola in materiale plastico chiudibile.

Componenti forniti:

- 1 calibro di centraggio per applicazioni standard
- 1 chiave esagonale 3/32"
- 1 chiave esagonale 1/16"
- 1 scatola in materiale plastico

I collari di serraggio adatti per tubi di diverso diametro devono essere ordinati a parte.

DIMENSIONI	[MM]	[POLLICI]
Dimensione "A"	63,00	2.480
Dimensione "B"	57,20	2.252
Dimensione "C"	90,00	3.543
Dimensione "D"	74,60	2.937
Dimensione "E"	50,90	2.004
Dimensione "F"	53,60	2.110
Dimensione "G"	38,10	1.500
Dimensione "H"	72,60	2.858
Dimensione "I"	70,00	2.756



ARTICOLO	CODICE	KG
Cassetta di serraggio per OW 17	817 050 010	0,442

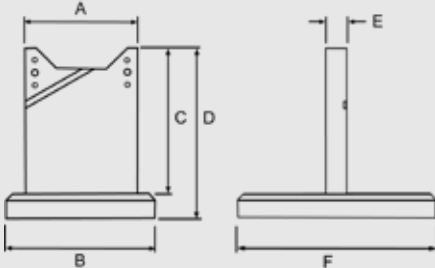
TESTE DI SALDATURA ORBITALE A CAMERA CHIUSA

Base da tavolo per il fissaggio della cassetta per OW 17

La base del tavolo è destinata all'uso con la cassetta di bloccaggio per OW 17. Garantisce un fissaggio sicuro di pezzi grandi e pesanti.

La piastra distanziatrice può essere fissata in una morsa e la base può essere montata su un banco di lavoro.

DIMENSIONI	[MM]	[POLLICI]
Dimensione "A"	57,20	2.250
Dimensione "B"	76,20	3,000
Dimensione "C"	76,20	3,000
Dimensione "D"	88,90	3,500
Dimensione "E"	11,20	0,440
Dimensione "F"	102,00	4,000




Base da tavolo per il fissaggio della cassetta per OW 17

ARTICOLO	CODICE	KG
Base del tavolo, cassetta di serraggio OW17	817 050 020	0,268

Calibro di centraggio per applicazioni COAX per OW 17

Set supplementare per applicazioni con manicotti COAX a doppia parete - salda il manicotto al tubo di sicurezza.

Per manicotto \varnothing 15,88 mm (5/8").

Componenti forniti:

- 1 x calibro di centraggio per applicazioni COAX
- 1 x collari di serraggio per OW17, 15,88 mm/0.625"

ARTICOLO	CODICE
Application set OW17 COAX sleeve 15.88mm	817 060 025

Il collare di serraggio per il tubo di sicurezza deve essere ordinato separatamente.

TESTE DI SALDATURA ORBITALE A CAMERA CHIUSA



Collare di serraggio per OW 17

Collari di serraggio per OW 17

In acciaio inox. Utilizzabili solo insieme alla cassetta di serraggio OW 17 e di altre cassette di serraggio normalmente reperibili sul mercato o compatibili.

1 collare di serraggio è formato da 2 semigusci.

Per ogni lato di serraggio della cassetta di serraggio è necessario 1 collare di serraggio (= 2 semigusci). Per ogni cassetta di serraggio si devono quindi impiegare 2 collari di serraggio (= 4 semigusci).

Altre dimensioni su richiesta.

DE TUBO [MM]	DE TUBO [POLLICI]	CODICE
3,00	0.118	817 002 209
3,18	0.125	817 002 201
4,00	0.157	817 002 210
4,76	0.188	817 002 202
5,00	0.196	817 002 211
6,00	0.236	817 002 212
6,35	0.250	817 002 203
7,94	0.313	817 002 204
8,00	0.314	817 002 213
9,00	0.354	817 002 214
9,53	0.375	817 002 205
10,00	0.393	817 002 215
11,00	0.433	817 002 216
12,00	0.472	817 002 217
12,70	0.500	817 002 206
14,00	0.551	817 002 218
14,29	0.563	817 002 207
15,00	0.590	817 002 219
15,88	0.625	817 002 208
16,00	0.629	817 002 220
17,20	0.677	817 002 221

Altri accessori per la saldatura orbitale

- Affilaelettrodi ESG, vedere pagina 104
- Misuratore dell'ossigeno residuo ORBmax, vedere pagina 108
- Set di protezione delle radici ORBIPURGE, vedere pagina 111
- Prolunghe del fascio di tubi flessibili, vedere pagina 112
- Elettrodi di tungsteno WS2, vedere pagina 112
- Set adattatore per il collegamento della corrente di saldatura, vedere pagina 113



Offerta completa di manutenzione preventiva e periodica

Ci impegniamo per soddisfarvi appieno non solo prima dell'acquisto. Anche dopo l'acquisto potrete fare completo affidamento su di noi.

I nostri prodotti sono estremamente robusti e affidabili.

Per mantenere a lungo la loro efficienza, vi consigliamo di farli sottoporre agli interventi di manutenzione preventiva e periodica raccomandati. Tutti gli interventi di manutenzione preventiva e periodica vengono eseguiti con la massima accuratezza dal nostro personale qualificato e motivato che analizza la situazione per individuare la soluzione migliore a lungo termine.

Offriamo i nostri servizi di manutenzione competente tramite centri di manutenzione e tramite la nostra rete globale di partner autorizzati e accuratamente selezionati, i quali vengono formati professionalmente dai nostri esperti al fine di aggiornarli periodicamente sui prodotti e sulle tecnologie adottate.

Perché la manutenzione?

"Prevenire è meglio di riparare"

È meglio non aspettare che l'apparecchiatura smetta di funzionare definitivamente a causa di un difetto o di una manutenzione insufficiente! Spesso piccole cause possono portare ad amare conseguenze e le avarie o gravi disfunzioni si potrebbero evitare per mezzo di puntuali controlli e manutenzioni.

Quando avete fatto eseguire l'ultima manutenzione delle vostre apparecchiature?

Fissate subito un appuntamento:



+49 (0) 77 31 792-786



customerservice@itw-ocw.com

Non dimenticate di compilare il modulo di richiesta di manutenzione!

Modulo di richiesta di manutenzione scaricabile da www.orbitalum.de/service.html

I nostri servizi:

- Riparazioni, sostituzione
- Preventivi
- Manutenzione proattiva
- Corsi di formazione per i nostri clienti
- Apparecchiature sostitutive temporanee a condizioni speciali
- Servizio di ritiro delle apparecchiature
- Controllo visivo e funzionale
- Accertamento e misura di parametri tecnici
- Colloquio con il cliente sui risultati della manutenzione
- Controllo funzionale dei componenti del sistema
- Lavori di pulizia e cura
- Sostituzione di definiti componenti soggetti a usura e di componenti guasti
- Esecuzione di modifiche, se allo scopo del miglioramento tecnico dell'apparecchiatura
- Lavori di messa a punto e di regolazione con taratura e nuovo collaudo

I vostri vantaggi:

- Manutenzione direttamente dal costruttore o da un partner autorizzato
- Riduzione dei periodi di fermo
- Lungo periodo di funzionamento dei vostri impianti e apparecchiature
- Certezza della disponibilità di parti di ricambio
- Il riconoscimento anticipato dell'usura evita superflue e costose riparazioni
- Riduzione della propensione ai guasti
- Preservazione del valore dei vostri impianti e apparecchiature
- La manutenzione periodica assicura un funzionamento sicuro delle apparecchiature - anche dopo anni
- Alleggerimento dei compiti del personale di manutenzione interno

ORBIWELD 19

Microtesta di saldatura
con ulteriori vantaggi

Microtesta di saldatura

Piccola, robusta ed efficiente: la OW 19 è lo strumento ideale per saldare tubi con elevatissimo grado di purezza e tubi di alta efficienza, ad esempio nell'industria dei semiconduttori, o in applicazioni nei settori in cui sono indispensabili un elevato grado di purezza e la massima efficienza. La OW 19 offre una qualità eccellente e affidabile anche nelle condizioni più difficili e in situazioni di spazio ridotto!

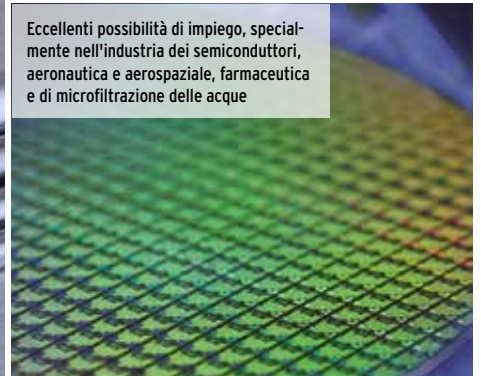
Utilizzabile in tutte le posizioni, indifferentemente dal fatto che i tubi da saldare siano in posizione orizzontale, verticale o inclinata



Meccanismo di serraggio in 3 parti - nessuna parte sporge dalla sagoma della testa nemmeno quando è aperta



Eccellenti possibilità di impiego, specialmente nell'industria dei semiconduttori, aeronautica e aerospaziale, farmaceutica e di microfiltrazione delle acque



La sua sollecitabilità estremamente elevata grazie all'intenso raffreddamento con liquido e la robusta struttura di alta qualità sono i caratteri salienti di questa microtesta di saldatura.

Grazie al meccanismo di serraggio in 3 parti, la testa può essere serrata in condizioni di spazio molto limitato, in quanto nessuna parte sporge dalla sagoma della testa, nemmeno se è aperta. È inoltre assicurato un posizionamento preciso e senza spostamenti delle parti da saldare.

Tramite la pulsantiera integrata nella robusta impugnatura in alluminio della testa di saldatura si possono trasmettere al generatore della corrente di saldatura tutti i comandi importanti per la saldatura, per cui un telecomando aggiuntivo non è necessario.

Tutti i generatori della corrente di saldatura orbitale di Orbitalum riconoscono automaticamente la testa con le sue caratteristiche, per cui all'operatore è sufficiente richiamare solo il programma di saldatura specifico ed avviare il processo.

I collari di serraggio adatti sono disponibili con struttura sottile e larga e possono essere montati nella testa di saldatura con poche operazioni manuali.

La testa pesa soltanto 7,5 kg (16.5 lbs). Tutti gli attacchi per la corrente, il gas e l'acqua di raffreddamento sono integrati in modo fisso nella OW 19.

Per aumentare la produttività, con l'unità di commutazione opzionale ORBITWIN si può lavorare anche alternando due teste, riducendo così nettamente i tempi di allestimento e i tempi morti.

Incluso fascio di tubi flessibili ad alta flessibilità (lunghezza: 7,5 m/24.6 ft) e protezione antistrappo per il generatore della corrente di saldatura - con prolunga opzionale fino a 20,0 m (64 ft).

La OW 19 - con

molti ulteriori vantaggi:

- ✓ Sistema di serraggio a cesoia ottimizzato
- ✓ Copertura della testa di saldatura apribile "FlipCover"
- ✓ Flussaggio ottimizzato del gas di saldatura
- ✓ Uso con una sola mano
- ✓ Completo raffreddamento con liquido
- ✓ Pulsantiera integrata
- ✓ Fascio di tubi flessibili di 7,5 m (24.6 ft)



Robusta e stabile impugnatura in alluminio con pulsantiera integrata



Pratiche chiusure di serraggio per un comodo uso con una sola mano



Montaggio più facile degli elettrodi grazie ai segni per Ø 1,0/1,6 mm (0.039"/0.063")



Copertura della testa di saldatura apribile "FlipCover"



Collari di serraggio specifici per il diametro (larghi e sottili, rispettivamente 6 pz.) da ordinare a parte

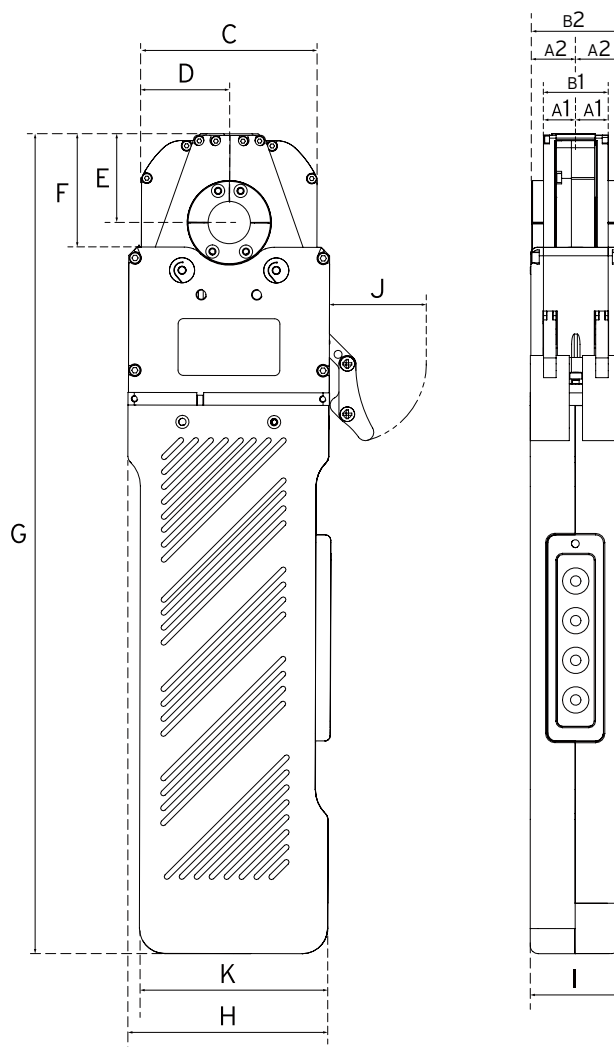


Vasto programma di accessori, ad esempio misuratore dell'ossigeno residuo ORBmax

CAMPO DI IMPIEGO	ORBIWELD 19
Codice	822 000 010
Diametro esterno tubo, min. - max.	3,0 - 19,05 mm 0.118 - 0.750 in
Diametro dell'elettrodo	1,0 / 1,6 mm 0.039 / 0.063 in
Peso della macchina, fascio di tubi flessibili incluso	6,5 kg 14.3 lbs
Lunghezza del fascio di tubi flessibili	7,5 m 24.6 ft
COMPONENTI FORNITI	
In dotazione:	<ul style="list-style-type: none"> • 1 microtesta di saldatura ORBIWELD 19 • 1 valigetta di trasporto • 1 set di utensili • 1 spessimetro • Manuale di istruzioni e lista ricambi (PDF) • 1 istruzioni generali di sicurezza
Accessori adatti (opzionali):	<ul style="list-style-type: none"> • Collari di serraggio per OW 19 • Affilaelettrodi ESG • Misuratore dell'ossigeno residuo ORBmax • Prolunghe del fascio di tubi flessibili • Elettrodi di tungsteno WS2

ORBIWELD 19	DIMENSIONE		DISTANZA DELL'ELETTRODO			
	[MM]	[POLLICI]	COLLARE DI SERRAGGIO TIPO "S"		COLLARE DI SERRAGGIO TIPO "W"	
Dimensione "A1"	12,00	0.472	12,00	0.472		
Dimensione "A2"	17,00	0.669			17,00	0.669
Dimensione "B1"	24,00	0.945	24,00	0.945		
Dimensione "B2"	34,00	1.339			34,00	1.339
Dimensione "C"	66,50	2.618				
Dimensione "D"	33,25	1.309				
Dimensione "E"	35,20	1.386				
Dimensione "F"	44,50	1.752				
Dimensione "G"	313,50	12.343				
Dimensione "H"	76,00	2.992				
Dimensione "I"	34,00	1.339				
Dimensione "J"	35,00	1.378				
Dimensione "K"	71,00	2.795				

I dati tecnici non sono vincolanti. Non implicano la garanzia delle caratteristiche. Con riserva di modifiche.



Microtesta di saldatura OW

ORBIWELD 19

Caratteristiche, campo di impiego, dati tecnici e componenti forniti, vedere pagina 44.

I collari di serraggio non sono in dotazione (vedere a partire da pagina 47).



ORBIWELD 19

ARTICOLO	CODICE	PESO DELLA MACCHINA KG*	PESO DI SPEDIZIONE KG
Microtesta di saldatura OW 19	822 000 010	6,500	14,800

* Peso della macchina, fascio di tubi flessibili incluso

Accessori adatti (opzionali):

- Collari di serraggio per OW 19, vedere pagina 47
- Set adattatore per il collegamento della corrente di saldatura, vedere pagina 113

Kit di conversione OW 19 HD

Con il kit di conversione, composto da una cassetta di serraggio e due viti di fissaggio, l'OW 19 può essere convertito in modo rapido e semplice in un OW 19 HD (vedere pagina 46). La cassetta di serraggio è stata sviluppata appositamente per l'assemblaggio in linea o la produzione di moduli prefabbricati. Per contenere gli inserti di serraggio. La cassetta di serraggio è fornita in una robusta scatola di plastica con serratura.

Componenti forniti:

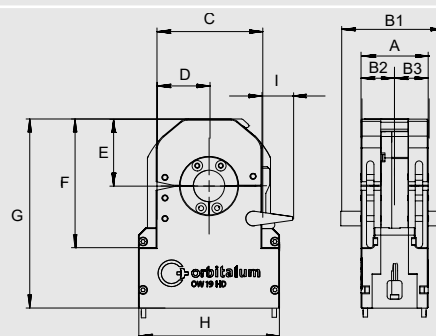
- 1 x chiave esagonale 2x60
- 1 x vite a testa cilindrica ISO4762-M2.5x10-A2
- Istruzioni per l'installazione del kit di conversione OW 19 HD
- Targhetta incisa secondo le specifiche
- 1 x scatola di plastica



Cassetta di serraggio per OW 19 HD
(Gli collari di serraggio non sono compresi nella fornitura)

Gli inserti di serraggio adatti ai diversi diametri di tubo devono essere ordinati separatamente.

DIMENSIONI	[MM]	[INCH]
A	36,00	1.417
B1	55,20	2.173
B2	18,00	0.709
B3	18,00	0.709
C	57,20	2.252
D	28,60	1.126
E	36,00	1.417
F	69,50	2.736
G	10,20	4.016
H	76,20	3.000



ARTIKEL	CODE
Kit di conversione, OW 19 HD	822 030 011

TESTE DI SALDATURA ORBITALE A CAMERA CHIUSA

Collari di serraggio per OW 19

Un collare di serraggio è formato da 6 singole parti (3 inserti per lato).

Tipo "W" (wide/largo) per applicazioni standard.

Tipo "S" (small/sottile) per applicazioni in condizioni di spazio estremamente ristretto.



Collare di serraggio per OW 19 "W" (largo), 6 pz.



Collare di serraggio per OW 19 "S" (sottile), 6 pz.

ARTICOLO	DE TUBO		TIPO "W" (LARGO)		TIPO "S" (SOTTILE)	
	[MM]	[POLLICI]	CODICE	KG	CODICE	KG
Collare di serraggio per OW 19, 6 pz.	3,00	0,118	822 002 120	0,100	822 002 320	0,044
Collare di serraggio per OW 19, 6 pz.	3,18	0,125	822 002 122	0,100	822 002 322	0,044
Collare di serraggio per OW 19, 6 pz.	3,95	0,156	822 002 123	0,099	822 002 323	0,044
Collare di serraggio per OW 19, 6 pz.	4,00	0,157	822 002 124	0,099	822 002 324	0,044
Collare di serraggio per OW 19, 6 pz.	4,78	0,188	822 002 126	0,099	822 002 326	0,043
Collare di serraggio per OW 19, 6 pz.	5,95	0,234	822 002 127	0,097	-	-
Collare di serraggio per OW 19, 6 pz.	6,00	0,236	822 002 128	0,097	822 002 328	0,043
Collare di serraggio per OW 19, 6 pz.	6,35	0,250	822 002 129	0,097	822 002 329	0,043
Collare di serraggio per OW 19, 6 pz.	7,00	0,276	822 002 130	0,096	-	-
Collare di serraggio per OW 19, 6 pz.	7,94	0,313	822 002 132	0,094	-	-
Collare di serraggio per OW 19, 6 pz.	8,00	0,315	822 002 133	0,094	822 002 333	0,042
Collare di serraggio per OW 19, 6 pz.	9,00	0,354	822 002 134	0,092	822 002 334	0,041
Collare di serraggio per OW 19, 6 pz.	9,53	0,375	822 002 135	0,091	822 002 335	0,040
Collare di serraggio per OW 19, 6 pz.	9,95	0,392	822 002 136	0,090	822 002 336	0,040
Collare di serraggio per OW 19, 6 pz.	10,00	0,394	822 002 137	0,090	822 002 337	0,040
Collare di serraggio per OW 19, 6 pz.	12,00	0,472	822 002 143	0,083	822 002 343	0,038
Collare di serraggio per OW 19, 6 pz.	12,10	0,476	-	-	822 002 344	0,038
Collare di serraggio per OW 19, 6 pz.	12,70	0,500	822 002 145	0,081	822 002 345	0,037
Collare di serraggio per OW 19, 6 pz.	13,00	0,512	822 002 146	0,080	-	-
Collare di serraggio per OW 19, 6 pz.	13,50	0,531	822 002 148	0,078	822 002 348	0,036
Collare di serraggio per OW 19, 6 pz.	14,00	0,551	822 002 150	0,076	822 002 350	0,035
Collare di serraggio per OW 19, 6 pz.	15,00	0,591	822 002 153	0,071	822 002 353	0,034
Collare di serraggio per OW 19, 6 pz.	15,30	0,602	-	-	822 002 354	0,033
Collare di serraggio per OW 19, 6 pz.	15,88	0,625	822 002 157	0,066	822 002 357	0,032
Collare di serraggio per OW 19, 6 pz.	16,00	0,630	822 002 158	0,066	822 002 358	0,032
Collare di serraggio per OW 19, 6 pz.	17,20	0,677	822 002 162	0,058	-	-
Collare di serraggio per OW 19, 6 pz.	17,30	0,681	822 002 163	0,058	822 002 363	0,030
Collare di serraggio per OW 19, 6 pz.	18,00	0,709	822 002 164	0,053	822 002 364	0,029
Collare di serraggio per OW 19, 6 pz.	19,00	0,748	822 002 165	0,044	822 002 365	0,027
Collare di serraggio per OW 19, 6 pz.	19,05	0,750	822 002 166	0,044	822 002 366	0,027

Altri accessori per la saldatura orbitale

- Affilaelettrodi ESG, vedere pagina 104
- Misuratore dell'ossigeno residuo ORBmax, vedere pagina 108
- Prolunghe del fascio di tubi flessibili, vedere pagina 112
- Elettrodi di tungsteno WS2, vedere pagina 112
- Set adattatore per il collegamento della corrente di saldatura, vedere pagina 113

TESTE DI SALDATURA ORBITALE A CAMERA CHIUSA

ORBIWELD 19 HD

Testa di microsaldatura
con robusto
meccanismo di serraggio

Testa di microsaldatura

Precisa, robusta e potente: questa è la testa di microsaldatura OW 19 HD. Come continuazione della collaudata testa di saldatura orbitale OW 19, la versione HD ha un'elevata capacità di carico. L'utilizzo di un robusto meccanismo di serraggio garantisce una lunga durata con una qualità del cordone di saldatura sempre precisa. La OW 19 HD è particolarmente adatta per l'installazione e l'aggancio di tubi nell'industria dei semiconduttori. La conversione tra OW 19 e OW 19 HD è possibile in qualsiasi momento.

Tenuta stagna anche sotto carico continuo durante i lavori di installazione e di collegamento



L'OW 19 HD è la continuazione della collaudata testa di microsaldatura OW 19. Il suffisso del nome "Heavy Duty" evidenzia la durata e la forza di serraggio ottimizzate rispetto alla versione base più stretta della OW 19.

Robusta e stabile

La OW 19 HD è stata sviluppata per resistere a carichi estremi. Ciò comporta una lunga durata ed il completamento di molte saldature in tempi molto brevi. Il suo design garantisce prestazioni robuste ed affidabili, anche in ambienti di lavoro difficili.

Raffreddata a liquido

Per garantire una temperatura ottimale anche durante i lavori di saldatura intensivi, la OW 19 HD è dotata di un efficiente raffreddamento a liquido. Questo non solo garantisce prestazioni costanti, ma anche una maggiore durata della testa di saldatura.

Meccanismo di serraggio ottimizzato

L'uso di un robusto meccanismo di serraggio non solo garantisce un'elevata forza di serraggio, ma anche un allineamento preciso e stabile dei tubi. I pratici dispositivi di fissaggio consentono un utilizzo agevole. Il coperchio ribaltabile facilita il controllo della posizione degli elettrodi e assicura che i tubi da saldare siano allineati con precisione e senza disallineamenti.

Facile da usare

Come la OW 19, anche la OW 19 HD è dotata di un pannello di controllo integrato nell'impugnatura in alluminio. Tutte le funzioni rilevanti possono essere controllate tramite il pannello di controllo. Inoltre, tutti i generatori di saldatura orbitale di Orbitalum riconoscono automaticamente la testa e le sue proprietà, in modo che l'operatore debba solo richiamare il programma di saldatura specificato

ed avviare il processo prima di iniziare la saldatura.

La testa pesa 6,5 kg (14,3 libbre). Il tubo flessibile collegato alla testa di saldatura ha una lunghezza di 7,5 metri (24,6 piedi). Ciò consente all'utente di muoversi e lavorare liberamente intorno alla fonte di alimentazione.

Kit di conversione OW 19 HD - per una maggiore flessibilità!

Le teste di saldatura OW 19 esistenti possono essere facilmente convertite alla variante OW 19 HD utilizzando un kit di conversione. (vedi ORBIWELD 19 a pagina 44 e kit di conversione OW 19 HD a pagina 46)



Robusta e stabile impugnatura in alluminio con pulsantiera integrata



Pratici blocchi di tensione per un comodo utilizzo con una sola mano



Montaggio più facile degli elettrodi grazie ai segni per \varnothing 1,0/1,6 mm (0.039"/0.063")



Coperchio della testa di saldatura incernierato "FlipCover"

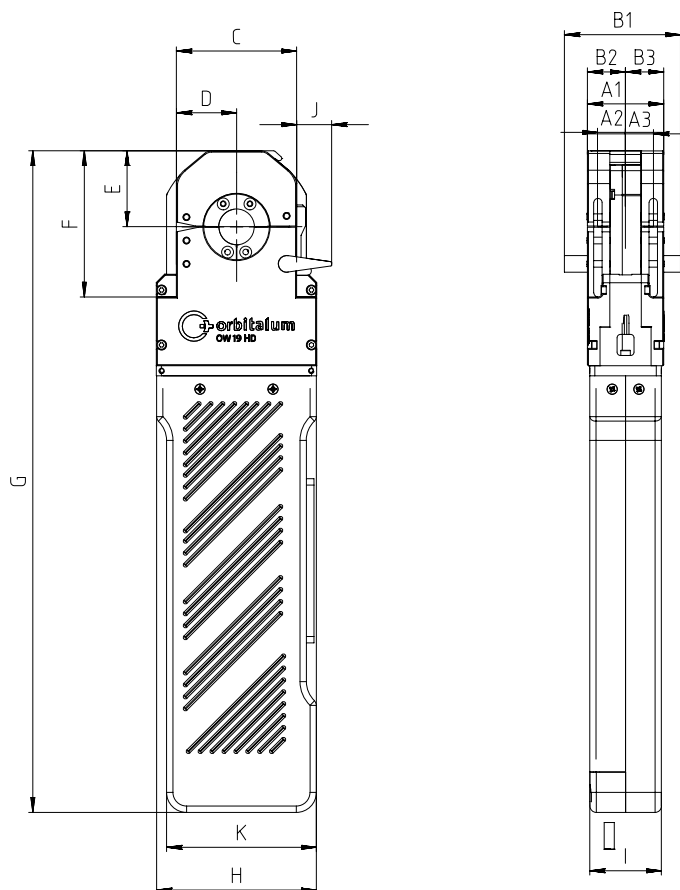


Collari di serraggio specifici per il diametro (4 pezzi ciascuno, disponibili separatamente)



Vasto programma di accessori, ad esempio misuratore dell'ossigeno residuo ORBmax

CAMPO DI IMPIEGO	ORBIWELD 19 HD
Codice	822 000 011
Diametro esterno tubo, min. - max.	3,0 - 19,05 mm 0.118 - 0.750 in
Diametro dell'elettrodo	1,0 / 1,6 mm 0.039 / 0.063 in
Peso della macchina, fascio di tubi flessibili incluso	6,5 kg 14.3 lbs
Lunghezza del fascio di tubi flessibili	7,5 m 24.6 ft
COMPONENTI FORNITI	
In dotazione:	<ul style="list-style-type: none"> • 1 testa di microsaldatura ORBIWELD 19 HD • 1 valigetta di trasporto • 1 set di utensili • 1 spessimetro • 1 Istruzioni generali di sicurezza per le teste di saldatura chiuse • Manuale di istruzioni e lista ricambi (PDF) • 1 istruzioni generali di sicurezza
Accessori adatti (opzionali):	<ul style="list-style-type: none"> • Collari di serraggio per OW 19 HD • Affilaelettrodi ESG • Misuratore dell'ossigeno residuo ORBmax • Prolunghe del fascio di tubi flessibili • Elettrodi di tungsteno WS2



DIMENSIONI ORBIWELD 19 HD	DIMENSIONE		DISTANZA DELL'ELETTRODO COLLARE DI SERRAGGIO TIPO "W"	
	[MM]	[INCH]	[MM]	[INCH]
A1	36,00	1.417		
A2				
A3				
B1	55,20	2.173		
B2			18,00	0.709
B3			18,00	0.709
C	57,20	2.252		
D	28,60	1.126		
E	36,00	1.417		
F	69,50	2.736		
G	31,50	1.240		
H	76,20	3.000		
I	34,00	1.339		
J	16,60	0.654		
K	71,20	2.803		

I dati tecnici non sono vincolanti. Non implicano la garanzia delle caratteristiche. Con riserva di modifiche.





ORBIWELD 19 HD

Testa di microsaldatura OW

ORBIWELD 19 HD

Caratteristiche, campo di impiego, dati tecnici e componenti forniti, vedere pagina 44.

I collari di serraggio non sono in dotazione (vedere a partire da pagina 47).

ARTICOLO	CODICE	PESO DELLA MACCHINA KG*	PESO DI SPEDIZIONE KG
Testa die microsaldatura OW 19 HD	822 000 011	6,500	14,800

* Peso della macchina, fascio di tubi flessibili incluso

Accessori adatti (opzionali):

- Collari di serraggio per OW 19 HD, vedere ppagina 51
- Set adattatore per il collegamento della corrente di saldatura, vedere pagina 113

Collari di serraggio per OW 19 HD

Un collare di serraggio è formato da 4 singole parti (2 inserti per lato).



Collare di serraggio per OW 19 HD 4 pz.

ARTICOLO	DE TUBO		CODICE
	[MM]	[POLLICI]	
Collare di serraggio per OW 19 HD, 4 pz.	3,00	0.118	822 002 201
Collare di serraggio per OW 19 HD, 4 pz.	3,18	0.125	822 002 202
Collare di serraggio per OW 19 HD, 4 pz.	6,00	0.236	822 002 203
Collare di serraggio per OW 19 HD, 4 pz.	6,35	0.250	822 002 204
Collare di serraggio per OW 19 HD, 4 pz.	8,00	0.315	822 002 205
Collare di serraggio per OW 19 HD, 4 pz.	9,53	0.375	822 002 206
Collare di serraggio per OW 19 HD, 4 pz.	10,00	0.394	822 002 207
Collare di serraggio per OW 19 HD, 4 pz.	12,00	0.472	822 002 208
Collare di serraggio per OW 19 HD, 4 pz.	12,70	0.500	822 002 209
Collare di serraggio per OW 19 HD, 4 pz.	13,00	0.512	822 002 210
Collare di serraggio per OW 19 HD, 4 pz.	13,50	0.531	822 002 211
Collare di serraggio per OW 19 HD, 4tlg.	13,70	0.539	822 002 212
Collare di serraggio per OW 19 HD, 4 pz.	14,00	0.551	822 002 213
Collare di serraggio per OW 19 HD, 4 pz.	15,00	0.591	822 002 214
Collare di serraggio per OW 19 HD, 4 pz.	15,88	0.625	822 002 215
Collare di serraggio per OW 19 HD, 4 pz.	16,00	0.630	822 002 216
Collare di serraggio per OW 19 HD, 4 pz.	17,20	0.677	822 002 217
Collare di serraggio per OW 19 HD, 4 pz.	18,00	0.709	822 002 218
Collare di serraggio per OW 19 HD, 4 pz.	19,00	0.748	822 002 219
Collare di serraggio per OW 19 HD, 4 pz.	19,05	0.750	822 002 220

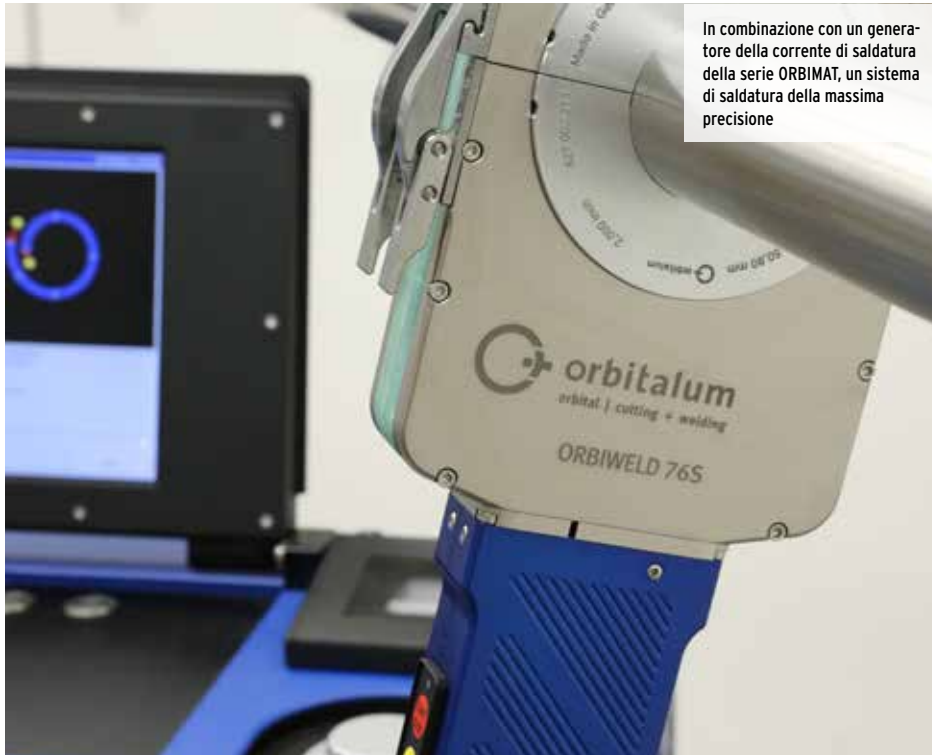
Altri accessori per la saldatura orbitale

- Affilaelettrodi ESG, vedere ppagina 104
- Misuratore dell'ossigeno residuo ORBmax, vedere ppagina 108
- Prolunghes del fascio di tubi flessibili, vedere ppagina 112
- Elettrodi di tungsteno WS2, vedere ppagina 112
- Set adattatore per il collegamento della corrente di saldatura, vedere ppagina 113

ORBIWELD 38S, 76S, 115S

Teste di saldatura orbitale a camera chiusa

Più maneggevoli, a prezzo contenuto ed più efficienti - teste di saldatura orbitale TIG a camera chiusa con caratteristiche eccezionali: la serie ORBIWELD "S" di Orbitalum colpisce per la sua struttura estremamente sottile e l'elevata sollecitabilità grazie all'efficiente raffreddamento con liquido.



In combinazione con un generatore della corrente di saldatura della serie ORBIMAT, un sistema di saldatura della massima precisione



Geometria estremamente sottile



Serraggio e centraggio sicuri e senza spostamenti delle parti da saldare

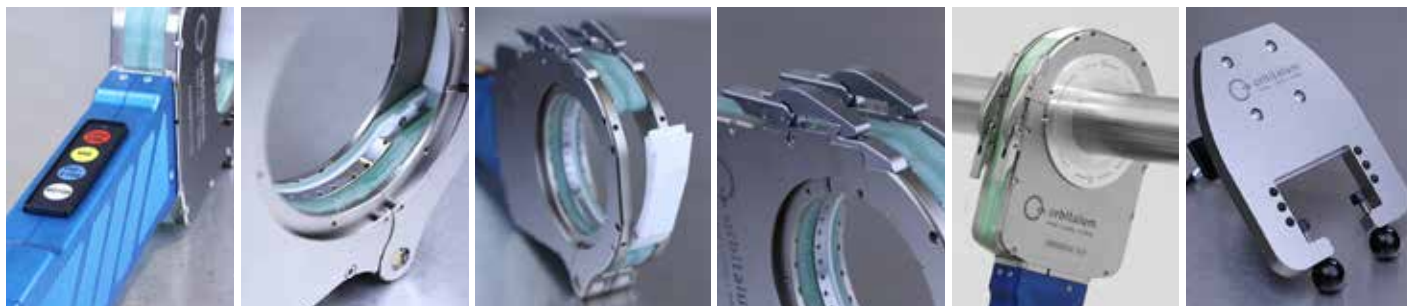
Con le sue piccole dimensioni, la serie ORBIWELD "S" è ideale per applicazioni in condizioni di spazio ristretto, come quelle che si presentano spesso nell'industria farmaceutica, chimica, dei semiconduttori, alimentare, aeronautica e aerospaziale.

Tutte le teste di saldatura a camera chiusa della serie ORBIWELD sono realizzate con ottimi materiali e caratterizzate da un sistema di raffreddamento unico nel suo genere. I relativi collari di serraggio sono di qualità, funzionali e longevi e non si usurano con la stessa velocità di quelli di molti concorrenti. I collari di serraggio sono disponibili con struttura sottile e larga e possono essere sostituiti in modo rapido e semplice nelle teste di saldatura.

ALTRE CARATTERISTICHE:

- Grazie alla struttura estremamente sottile, si possono lavorare anche parti con corte lunghezze di saldatura
- Corpo e parti prensili robusti e di qualità
- Elevata sollecitabilità grazie al corpo della testa di saldatura completamente raffreddato con liquido
- Fascio di tubi flessibili ad alta flessibilità (lunghezza: 7,5 m/ 24.6 ft) e protezione antistrappo per il generatore della corrente di saldatura
- Tramite la pulsantiera integrata nella robusta impugnatura in alluminio della testa di saldatura si possono trasmettere al generatore della corrente di saldatura tutti i comandi importanti per la saldatura, per cui un telecomando non è necessario

- Il sistema di cambio rapido per i collari di serraggio consente l'innesto e il disinnesto facili senza necessità di attrezzi
- Collari di serraggio a prezzo contenuto
- Le stabili chiusure di serraggio in combinazione con i collari di serraggio disponibili per tubi di qualsiasi dimensioni garantiscono un serraggio e un centraggio sicuri e senza spostamenti delle parti da saldare
- Vasto programma di accessori specifici per il cliente
- Una copertura apribile della testa di saldatura consente di controllare e, se necessario, regolare a posteriori la posizione dell'elettrodo prima dell'operazione di saldatura



Robusta e stabile impugnatura in alluminio con pulsantiera integrata

Montaggio più facile degli elettrodi grazie ai segni per $\varnothing 1,6/2,4$ mm (0.063"/0.094")

Copertura apribile della testa di saldatura "FlipCover"

Stabili chiusure di serraggio

Collari di serraggio specifici per il diametro (2 semigusci) in alluminio da ordinare a parte

Vasto programma di accessori, ad esempio supporti da banco

DIMENSIONI	ORBIWELD 38S				ORBIWELD 76S				ORBIWELD 115S					
	DIMENSIONE		DISTANZA DELL'ELETTRODO COLLARE DI SERRAGGIO*		DIMENSIONE		DISTANZA DELL'ELETTRODO COLLARE DI SERRAGGIO*		DIMENSIONE		DISTANZA DELL'ELETTRODO			
	[MM]	[POLLICI]	[MM]	[POLLICI]	[MM]	[POLLICI]	[MM]	[POLLICI]	[MM]	[POLLICI]	COLLARE DI SERRAGGIO "TIPO "S"		COLLARE DI SERRAGGIO* TIPO "W"	
Dimensione "A1"	17,00	0.669	17,50	0.689	19,00	0.748	19,00	0.748	22,75	0.896	25,00	0.984	45,75	1.801
Dimensione "A2"	17,00	0.669	17,50	0.689	19,00	0.748	19,00	0.748	21,25	0.837	25,00	0.984	44,25	1.742
Dimensione "B"	34,00	1.339	35,00	1.378	38,00	1.496	38,00	1.496	44,00	1.732	50,00	1.969	90,00	3.543
Dimensione "C"	112,00	4.409			159,00	6.260			220,00	8.661				
Dimensione "D"	47,50	1.870			67,50	2.657			104,00	4.094				
Dimensione "E"	47,00	1.850			66,00	2.598			102,00	4.016				
Dimensione "F"	144,00	5.669			187,00	7.362			244,00	9.606				
Dimensione "G"	357,00	14.055			400,00	15.748			480,00	18.898				
Dimensione "H"	95,00	3.740			135,00	5.315			208,00	8.189				
Dimensione "I"	34,00	1.339			34,00	1.339			44,00	1.732				
Dimensione "J"	55,00	2.165			55,00	2.165			55,00	2.165				
Dimensione "K"	71,00	2.795			71,00	2.795			102,00	4.016				
Dimensione "L"	110,00	4.331			153,00	6.024			216,00	8.504				

* 2 paia

CAMPO DI IMPIEGO	ORBIWELD 38S	ORBIWELD 76S	ORBIWELD 115S
Codice	826 000 001	827 000 001	828 000 001
Diametro esterno tubo, min. - max.	3 - 38,1 mm 1/8" - 1.5"	6 - 77 mm 1/4" - 3.0"	20 - 115 mm 3/4" - 4.5"
Diametro dell'elettrodo	1,6/2,4 mm .063"/.094"	1,6/2,4 mm .063"/.094"	1,6/2,4 mm .063"/.094"
Peso della macchina, fascio di tubi flessibili incluso	6,9 kg 15.2 lbs	7,5 kg 16.5 lbs	9,7 kg 21.4 lbs
Lunghezza del fascio di tubi flessibili	7,5 m / 24.6 ft	7,5 m / 24.6 ft	7,5 m / 24.6 ft

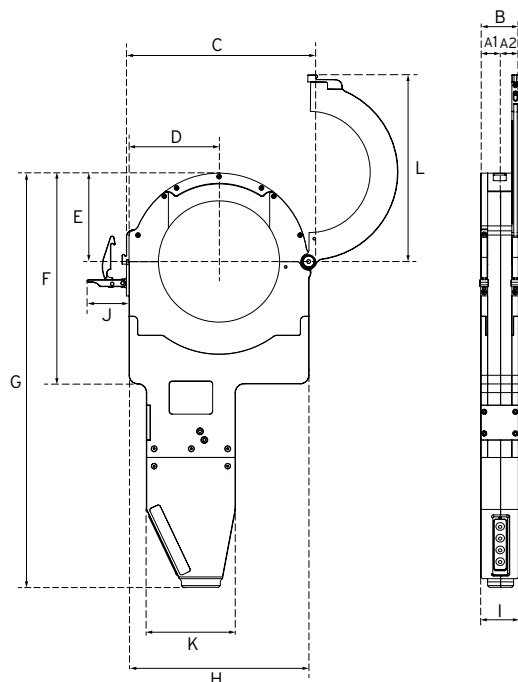
COMPONENTI FORNITI

In dotazione:

- 1 testa di saldatura orbitale OW 38S, OW 76S o OW 115S
- 1 valigetta di trasporto
- 1 set di utensili
- 1 spessimetro
- Manuale di istruzioni e lista ricambi (PDF)
- 1 istruzioni generali di sicurezza

Accessori adatti (opzionali):

- Collari di serraggio, sottili e larghi
- Collari a camera per parti sagomate
- Collari per la saldatura ad arco
- Collari di serraggio per saldatura di raccorderia "T"
- Portalettrodo
- Supporti da banco
- Affilialettrodi ESG
- Misuratore dell'ossigeno residuo ORBmax
- Set di protezione delle radici ORBIPURGE
- Prolunghe del fascio di tubi flessibili
- Elettrodi di tungsteno WS2



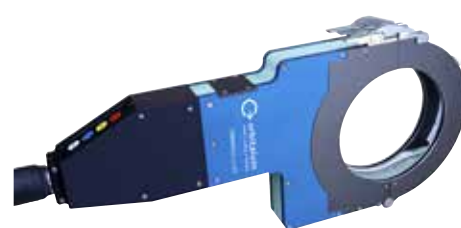
I dati tecnici non sono vincolanti. Non implicano la garanzia delle caratteristiche. Con riserva di modifiche.



ORBIWELD 38S



ORBIWELD 76S



ORBIWELD 115S

Teste di saldatura orbitale a camera chiusa OW S

ORBIWELD 38S, ORBIWELD 76S, ORBIWELD 115S

Caratteristiche, campo di impiego, dati tecnici e componenti forniti, vedere pagina 52.

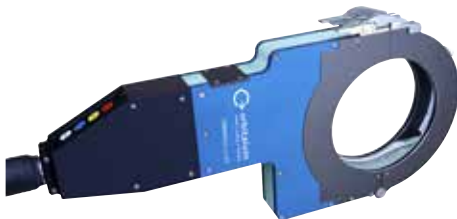
I collari di serraggio non sono in dotazione (vedere a partire da pagina 63).



ORBIWELD 38S



ORBIWELD 76S



ORBIWELD 115S

ARTICOLO	CODICE	PESO DELLA MACCHINA KG*	PESO DI SPEDIZIONE KG
Testa di saldatura orbitale OW 38S	826 000 001	6,900	16,500
Testa di saldatura orbitale OW 76S	827 000 001	7,500	16,900
Testa di saldatura orbitale OW 115S	828 000 001	9,700	18,600

* Peso della macchina, fascio di tubi flessibili incluso

Accessori adatti (opzionali):

- Collari di serraggio per ORBIWELD S e ORBIWELD, vedere pagina 63
- Collari a camera per parti sagomate, vedere pagina 66
- Collari per la saldatura ad arco, vedere pagina 67
- Collari di serraggio per saldatura di raccorderia "T", vedere pagina 67
- Portalettrodo, vedere pagina 68
- Supporti da banco, vedere pagina 69
- Set adattatore per il collegamento della corrente di saldatura, vedere pagina 113

Macchine a noleggio per la massima flessibilità.

Offriamo macchine a noleggio a breve e a lungo termine - un'alternativa all'acquisto a costo contenuto.

Le nostre macchine a noleggio vengono regolarmente revisionate e sono quindi sempre in ottime condizioni. Saremo lieti di aiutarvi a trovare la macchina giusta per la vostra applicazione specifica. A proposito: il noleggio è un'ottima opportunità per testare una macchina prima di acquistarla.

Vantaggi del noleggio:

- Bassi costi di immagazzinamento
- Nessun costo di riparazione
- Basso investimento di capitale
- Sempre l'ultima tecnologia in azione
- Minimi periodi di fermo per guasti

Il nostro servizio noleggio e macchine usate comprende:

- Tariffe di noleggio settimanali
- Acquisto a riscatto
- Noleggio a lungo termine

Chiedeteci informazioni sulle nostre favorevoli condizioni di noleggio e di acquisto a riscatto:

Tel. +49 (0) 77 31 792-0

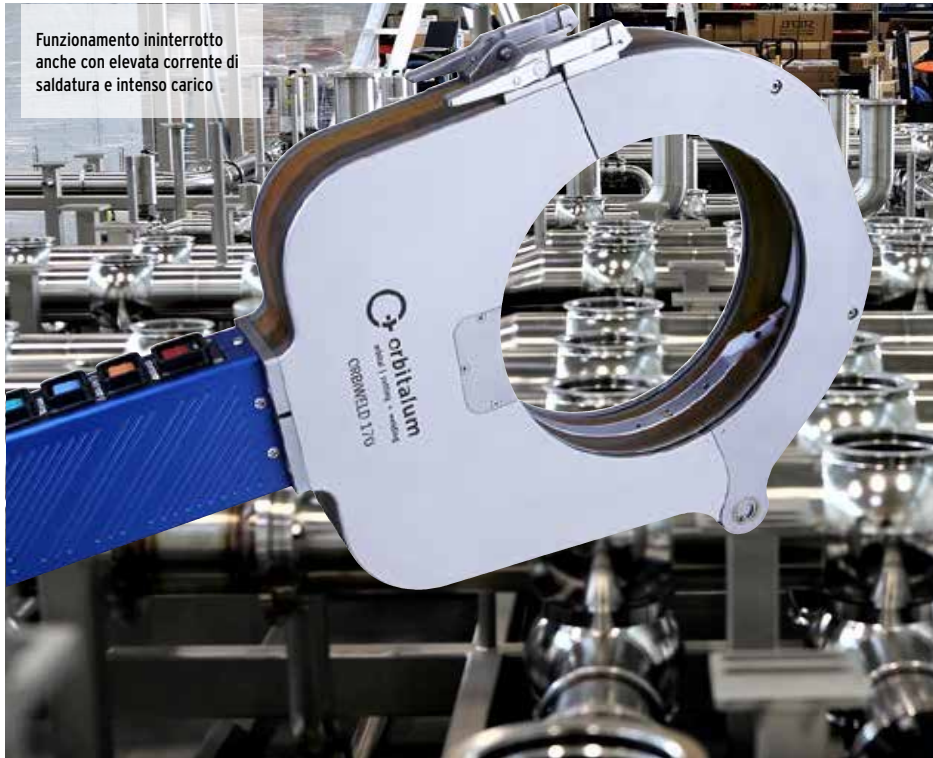
o via e-mail:

tools@orbitalum.com

ORBIWELD 170

Testa di saldatura orbitale a camera chiusa

La ORBIWELD 170 è caratterizzata da una sollecitabilità termica molto elevata. Per questo è particolarmente indicata per applicazioni nell'industria farmaceutica, chimica, alimentare, aeronautica ed aerospaziale, in cui il continuo aumento dei diametri e degli spessori della parete dei tubi da saldare richiedono caratteristiche superiori delle teste di saldatura a camera chiusa.



Funzionamento ininterrotto anche con elevata corrente di saldatura e intenso carico



Stabili chiusure di serraggio per un serraggio sicuro e senza spostamenti



Robusta e stabile impugnatura in alluminio con pulsantiera integrata



Permanente immersione del cordone di saldatura nel gas durante tutto il processo e quindi saldatura con colore di ossidazione molto basso

I canali di raffreddamento che attraversano l'intero corpo della testa di saldatura permettono un eccezionale raffreddamento della testa che consente a sua volta di lavorare ininterrottamente con la testa di saldatura ORBIWELD anche in situazioni di elevate correnti di saldatura e di intenso carico.

La struttura chiusa della ORBIWELD 170 e il sistema di flussaggio del gas assicurano una permanente immersione del cordone di saldatura nel gas inerte durante tutto il processo e quindi una saldatura con colore di ossidazione molto basso.

CARATTERISTICHE:

- Il sistema di cambio rapido per i collari di serraggio consente l'innesto e il disinnesto facili senza necessità di attrezzi
- Elevata sollecitabilità grazie al corpo della testa di saldatura completamente raffreddato con liquido
- Le stabili chiusure di serraggio in combinazione con i collari di serraggio disponibili per tubi di qualsiasi dimensioni garantiscono un serraggio e un centraggio sicuri e senza spostamenti delle parti da saldare

- Tramite la pulsantiera integrata nella robusta impugnatura in alluminio della testa di saldatura si possono trasmettere al generatore della corrente di saldatura tutti i comandi importanti per la saldatura, per cui un telecomando non è necessario
- Corpo e parti prensili robusti e di qualità
- Fascio di tubi flessibili ad alta flessibilità (lunghezza: 7,5 m/ 24.6 ft) e protezione antistrappo per il generatore della corrente di saldatura
- Collari di serraggio a prezzo contenuto
- Vasto programma di accessori specifici per il cliente

Vasto programma di accessori specifici per il cliente (opzionali):



Prolunghe del fascio di tubi flessibili fino a max. 20 m (64 ft)



Collari di serraggio a prezzo contenuto



Collari a camera per la saldatura di parti sagomate



Collari di serraggio per saldatura di raccorderia "T" con possibilità di montaggio del tubo allargato e del tubo da saldare

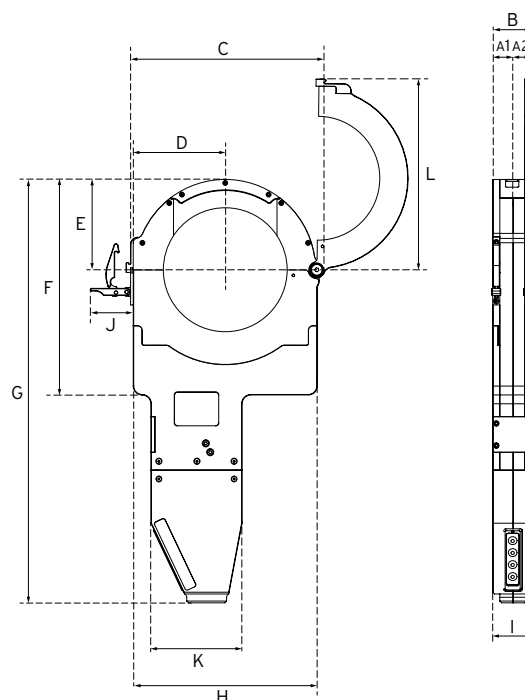


Portaelettrodo per lo spostamento laterale dell'elettrodo di tungsteno



Pratico e stabile fissaggio da banco in alluminio

CAMPO DI IMPIEGO	ORBIWELD 170
Codice	825 000 001
Diametro esterno tubo, min. - max.	50 - 170 mm 2 - 6 in
Diametro dell'elettrodo	1,6/2,4 mm 0.063/0.094 in
Peso della macchina, fascio di tubi flessibili incluso	18,9 kg 41.7 lbs
Lunghezza del fascio di tubi flessibili	7,5 m 24,6 ft
COMPONENTI FORNITI	
In dotazione:	<ul style="list-style-type: none"> • 1 testa di saldatura orbitale OW 170 • 1 valigetta di trasporto (codice 821 030 001) • 1 set di utensili • 1 spessimetro • Manuale di istruzioni e lista ricambi (PDF) • 1 istruzioni generali di sicurezza
Accessori adatti (opzionali):	<ul style="list-style-type: none"> • Collari di serraggio, sottili e larghi • Collari a camera per parti sagomate • Collari per la saldatura ad arco • Collari di serraggio per saldatura di raccorderia "T" • Portaelettrodo • Supporti da banco • Affiliaelettrodi ESG • Misuratore dell'ossigeno residuo ORBmax • Set di protezione delle radici ORBIPURGE • Prolunghe del fascio di tubi flessibili • Riduttore di pressione doppio • Elettrodi di tungsteno WS2



ORBIWELD 170	DIMENSIONE		DISTANZA DELL'ELETTRODO			
			COLLARE DI SERRAGGIO TIPO "S" [2 PAIA]		COLLARE DI SERRAGGIO TIPO "W" [2 PAIA]	
	[MM]	[POLLICI]	[MM]	[POLLICI]	[MM]	[POLLICI]
Dimensione "A1"	30,00	1.181	32,00	1.260	50,00	1.969
Dimensione "A2"	41,00	1.614	43,00	1.693	61,00	2.402
Dimensione "B"	70,00	2.756	72,00	2.835	110,00	4.331
Dimensione "C"	345,00	13.583				
Dimensione "D"	160,00	6.299				
Dimensione "E"	140,00	5.512				
Dimensione "F"	365,00	14.370				
Dimensione "G"	585,00	23.031				
Dimensione "H"	285,00	11.220				
Dimensione "I"	50,00	1.969				
Dimensione "J"	67,00	2.638				
Dimensione "K"	88,00	3.465				
Dimensione "L"	332,00	13.071				

I dati tecnici non sono vincolanti. Non implicano la garanzia delle caratteristiche. Con riserva di modifiche.



ORBIWELD 170

Testa di saldatura orbitale a camera chiusa OW



ORBIWELD 170

ORBIWELD 170

Caratteristiche, campo di impiego, dati tecnici e componenti forniti, vedere pagina 56.

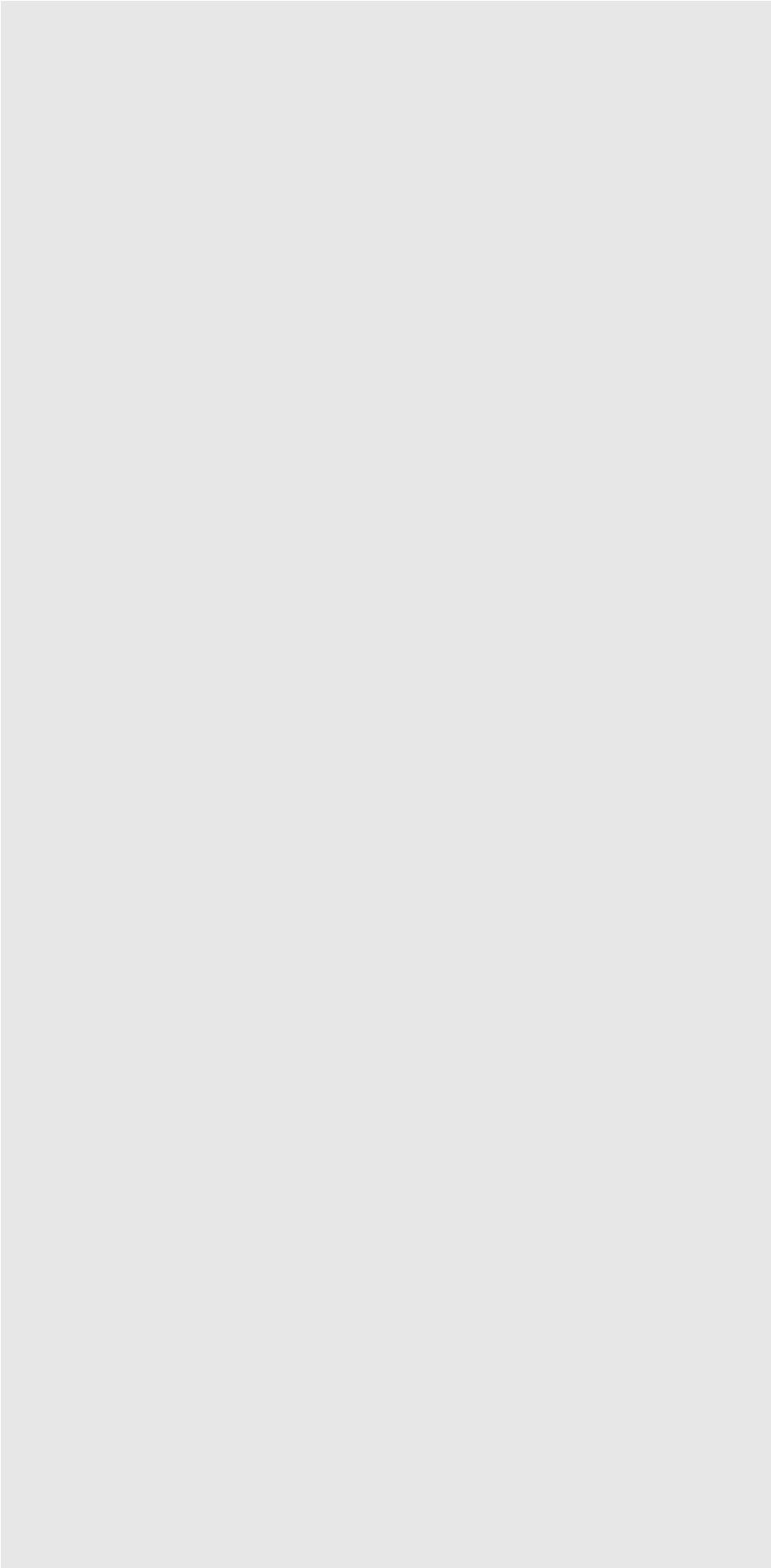
I collari di serraggio non sono in dotazione (vedere a partire da pagina 63).

ARTICOLO	CODICE	PESO DELLA MACCHINA KG*	PESO DI SPEDIZIONE KG
Testa di saldatura orbitale OW 170	825 000 001	18,900	36,200

* Peso della macchina, fascio di tubi flessibili incluso

Accessori adatti (opzionali):

- Collari di serraggio per ORBIWELD S e ORBIWELD, vedere pagina 63
- Collari a camera per parti sagomate, vedere pagina 66
- Collari per la saldatura ad arco, vedere pagina 67
- Collari di serraggio per saldatura di raccorderia T, vedere pagina 67
- Portalettrodo, vedere pagina 68
- Supporti da banco, vedere pagina 69
- Set adattatore per il collegamento della corrente di saldatura, vedere pagina 113



ORBIWELD X

Testa di saldatura orbitale chiusa

Testa di saldatura
chiusa intelligente

La nuova generazione di teste di saldatura orbitale intelligenti - le teste di saldatura OWX - rappresenta un significativo progresso nella tecnologia della saldatura orbitale. Successore della nota serie OWS, le teste OWX offrono un'ampia gamma di funzioni innovative che rendono la saldatura orbitale più efficiente e facile da usare. Si distinguono per la semplicità d'uso, l'affidabilità delle prestazioni e la facilità di manutenzione. Le teste di saldatura sono inoltre compatibili con tutti i generatori ed i gusci di serraggio Orbitalum.

La testa di saldatura OWX stabilisce nuovi standard per il comfort della saldatura orbitale.

Illuminating the Future of Orbital Welding



Seguito della serie OWS, le teste di saldatura OWX offrono un'ampia gamma di sviluppi innovativi. Il design sottile e futuristico, combinato con le più recenti funzioni intelligenti, rende le teste OWX un "must" nella moderna costruzione di condotte.

Funzionamento semplice

La testa di saldatura OWX è dotata di un'impugnatura ergonomica e di un meccanismo di serraggio ottimizzato. Il coperchio ribaltabile con finestra di visualizzazione e l'illuminazione a LED integrata nella testa di saldatura facilitano l'allineamento visivo ed il controllo della posizione dei tubi. La testa di saldatura è dotata di un'interfaccia di montaggio meccanico per consentire una facile integrazione nella costruzione di impianti. Inoltre, il funzionamento semplice e intuitivo della testa di saldatura è reso possibile grazie ad un'unità di comando integrata nel guscio dell'impugnatura in alluminio.

Moderne funzioni intelligenti

L'unità operativa di OWX è dotata di un display con funzioni intelligenti. Ad esempio, i programmi di saldatura contrassegnati come preferiti possono essere selezionati direttamente dalla testa. L'avanzamento del processo viene visualizzato durante il processo di saldatura. Nella testa di saldatura è installato anche un sensore giroscopico che determina con precisione la posizione della testa di saldatura e consente il posizionamento automatico dell'elettrodo nella posizione di partenza programmata. Un sensore di temperatura monitora inoltre la temperatura della testa di saldatura durante l'intero processo di saldatura.

Facilità di manutenzione e assistenza

Il design della testa, facile da usare e da manutene, consente un rapido accesso ai componenti dell'ingranaggio con un'attrezzatura minima. Per garantire prestazioni affidabili e ridurre al minimo i tempi di fermo, si consigliano cicli di manutenzione regolari. Questi sono determinati in modo

intelligente grazie alla registrazione dei dati del ciclo di vita.

Compatibile con i prodotti Orbitalum

Per garantire la massima flessibilità, le teste di saldatura OWX sono compatibili con tutti i generatori di corrente Orbitalum, nonché con i gusci di serraggio e gli adattatori per elettrodi OWS.

OPZIONALE: Supporto da tavolo per una maggiore sicurezza

Il supporto da tavolo OWX offre un fissaggio stabile e sicuro della testa di saldatura sul posto di lavoro. Può essere utilizzato in modo flessibile per lo stoccaggio temporaneo o per il montaggio permanente. La staffa consente di posizionare la testa di saldatura sia parallelamente che perpendicolarmente alla superficie di montaggio. (pagina 62)

Caratteristiche tecniche e programma di accessori (disponibili come optional):



Pannello di controllo con display integrato nel guscio di alluminio.



Robusto supporto da tavolo in alluminio per il fissaggio al bordo o alla superficie del tavolo.



Interfaccia di fissaggio meccanico centrale universale per la protezione dalle cadute

CAMPO DI IMPIEGO	ORBIWELD X 3.0
Codice	837 000 001
Diametro esterno tubo, min. - max.	6,00 - 77,00 mm 0.250" - 3.000"
Diametro dell'elettrodo	1,6/2,4 mm 0.063"/0.094"
Peso della macchina, fascio di tubi flessibili incluso	8,00 kg 17.637 lbs
Lunghezza del fascio di tubi flessibili	7,5 m 24.6 ft

COMPONENTI FORNITI

In dotazione:	<ul style="list-style-type: none"> • 1 testa di saldatura orbitale ORBIWELD X 3.0 • 1 valigetta di trasporto (Code 837 030 010) • 1 set di utensili (Code 836 030 001) • Manuale di istruzioni e lista ricambi (PDF) • Istruzioni generali di sicurezza
Accessori adatti (opzionali):	<ul style="list-style-type: none"> • Collari di serraggio • Collari a camera per parti sagomate • Collari per la saldatura ad arco • Collari di serraggio per saldatura di raccorderia "T" • Portaelettrodo • Supporti da banco • Affilaelettrodi ESG • Misuratore dell'ossigeno residuo ORBmax • Set di protezione delle radici ORBIPURGE • Prolunghe del fascio di tubi flessibili • Riduttore di pressione doppio • Elettrodi di tungsteno WS2

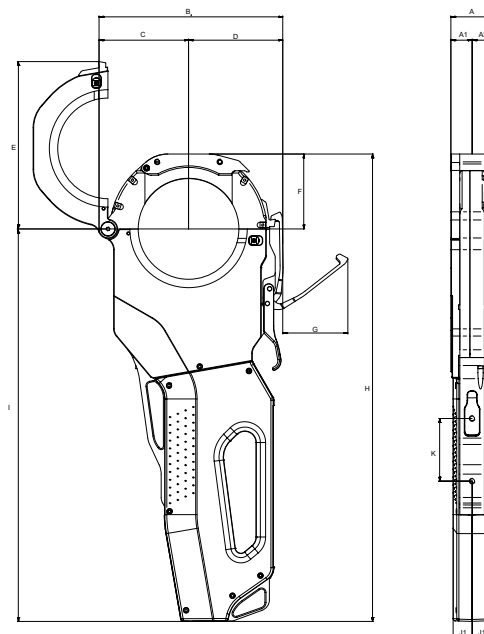


ORBIWELD X 3.0

ORBIWELD X 3.0	DIMENSIONE		DISTANZA DELL'ELETTRODO	
	[MM]	[POLLICI]	COLLARE DI SERRAGGIO [2 PAIA]	
	[MM]	[POLLICI]	[MM]	[POLLICI]
Dimensione "A":	38,00	1.496	38,00	1.496
Dimensione "A1":	19,00	0.748	19,00	0.748
Dimensione "A2":	19,00	0.748	19,00	0.748
Dimensione "B":	164,27	6.467		
Dimensione "C":	80,03	3.151		
Dimensione "D":	84,24	3.317		
Dimensione "E":	149,64	5.891		
Dimensione "F":	67,00	2.638		
Dimensione "G":	58,20	2.554		
Dimensione "H":	417,99	16.456		
Dimensione "I":	169,50	6.673		
Dimensione "J":	56,00	2.205		
Dimensione "K1":	17,00	0.669		
Dimensione "K2":	17,00	0.669		
Dimensione "L":	125,49	4.941		

* Due paia

I dati tecnici non sono vincolanti. Non implicano la garanzia delle caratteristiche. Con riserva di modifiche.



Testa di saldatura orbitale a camera chiusa OWX

ORBIWELD X 3.0

Caratteristiche, campo di impiego, dati tecnici e componenti forniti, vedere pagina 54.

I collari di serraggio non sono in dotazione (vedere a partire da pagina 61).



ORBIWELD X 3.0

ARTICOLO	CODICE	PESO DELLA MACCHINA KG*	PESO DI SPEDIZIONE KG
Testa di saldatura orbitale ORBIWELD X 3.0	837 000 001	8,00	16,20

* Peso della macchina, fascio di tubi flessibili incluso



Tischhalterung OWX

Supporto da tavolo OWX

Il supporto da tavolo in alluminio (anodizzato), con il suo morsetto a sgancio rapido, consente di posizionare e fissare le teste di saldatura della serie ORBIWELD X in modo comodo e sicuro. Può essere fissato ai bordi dei piani di lavoro, avvitato ai piani di lavoro o integrato in sistemi di fissaggio alternativi. La base può anche essere spostata di 90° sulla staffa di montaggio, per una maggiore flessibilità.

DATI TECNICI

Dimensioni (lxpxh)	138,0 x 108,5 x 83,2 mm 5.0" x 4.27" x 3.28"
Ampiezza di bloccaggio (dal bordo inferiore del banco fino a massimo la morsa aperta)	max. 65 mm / 2.56"
Peso	1,18 Kg

ARTICOLO	CODICE
Supporto da tavolo OWX	836 030 200

Accessori adatti (opzionali):

- Collari di serraggio per ORBIWELD S e ORBIWELD, vedere pagina 61
- Collari per la saldatura ad arco, vedere pagina 65
- Collari di serraggio per saldatura di raccorderia T, vedere pagina 65
- Portalettrodo, vedere pagina 66
- Supporti da banco, vedere pagina 67
- Set adattatore per il collegamento della corrente di saldatura, vedere pagina 111

Accessori per ORBIWELD S e ORBIWELD

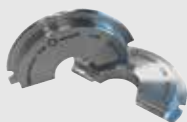
Collari di serraggio

In alluminio. 1 collare di serraggio è formato da 2 semigusci per un lato di serraggio.

Per ogni diametro del tubo sono necessari 2 collari di serraggio (= 4 semigusci).

Nella ORBIWELD 115S e 170 si possono scegliere collari di serraggio "W" (larghi) o "S" (sottili), i quali possono essere combinati tra loro a piacere.

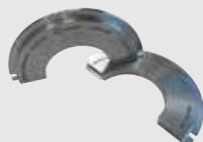
Collari di serraggio grezzi da sbazzare autonomamente, vedere pagina 66.



Collare di serraggio
per OW 38S, 2 pz.
per un lato di serraggio



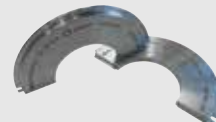
Collare di serraggio
per OW 76S, 2 pz.
per un lato di serraggio



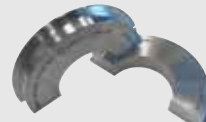
Collare di serraggio "S" (sottile)
per OW 115S, 2 pz.
per un lato di serraggio



Collare di serraggio "W" (largo)
per OW 115S, 2 pz.
per un lato di serraggio



Collare di serraggio "S" (sottile)
per OW 170, 2 pz.
per un lato di serraggio



Collare di serraggio "W" (largo)
per OW 170, 2 pz.
per un lato di serraggio

DE TUBO		OW 38S	OW 76S	OW 115S "S" (SOTTILE)	OW 115S "W" (LARGO)	OW 170 "S" (SOTTILE)	OW 170 "W" (LARGO)	OWX 3.0
[MM]	[POLLICI]	CODICE	CODICE	CODICE	CODICE	CODICE	CODICE	CODICE
3,00	0.118	826 002 120	-	-	-	-	-	
3,18	0.125	826 002 122	-	-	-	-	-	
4,00	0.157	826 002 124	-	-	-	-	-	
4,76	0.187	826 002 125	-	-	-	-	-	
4,78	0.188	826 002 126	-	-	-	-	-	
5,95	0.234	826 002 127	-	-	-	-	-	
6,00	0.236	826 002 128	827 002 120	-	-	-	-	
6,35	0.250	826 002 129	827 002 121	-	-	-	-	
7,00	0.276	826 002 130	-	-	-	-	-	
7,50	0.295	826 002 131	-	-	-	-	-	
7,94	0.313	826 002 132	827 002 124	-	-	-	-	
8,00	0.315	826 002 133	827 002 125	-	-	-	-	
9,00	0.354	826 002 134	827 002 126	-	-	-	-	
9,53	0.375	826 002 135	827 002 127	-	-	-	-	
9,95	0.392	826 002 136	-	-	-	-	-	
10,00	0.394	826 002 137	827 002 129	-	-	-	-	
10,10	0.398	826 002 138	827 002 130	-	-	-	-	
10,20	0.402	826 002 139	827 002 131	-	-	-	-	
11,00	0.433	826 002 140	827 002 132	-	-	-	-	
11,95	0.470	826 002 142	827 002 134	-	-	-	-	
12,00	0.472	826 002 143	827 002 135	-	-	-	-	
12,10	0.476	826 002 144	827 002 136	-	-	-	-	
12,70	0.500	826 002 145	827 002 137	-	-	-	-	
13,00	0.512	826 002 146	827 002 138	-	-	-	-	
13,20	0.520	-	827 002 139	-	-	-	-	
13,50	0.531	826 002 148	827 002 140	-	-	-	-	
13,70	0.539	826 002 149	827 002 141	-	-	-	-	
14,00	0.551	826 002 150	827 002 142	-	-	-	-	
14,30	0.563	826 002 151	827 002 143	-	-	-	-	
14,70	0.579	826 002 152	-	-	-	-	-	
15,00	0.591	826 002 153	827 002 145	-	-	-	-	
15,30	0.602	826 002 154	827 002 146	-	-	-	-	
15,60	0.614	826 002 155	827 002 147	-	-	-	-	
15,70	0.618	826 002 156	827 002 148	-	-	-	-	
15,88	0.625	826 002 157	827 002 149	-	-	-	-	
16,00	0.630	826 002 158	827 002 150	-	-	-	-	
16,70	0.657	826 002 159	-	-	-	-	-	
17,00	0.669	826 002 160	827 002 152	-	-	-	-	
17,20	0.677	826 002 162	827 002 154	-	-	-	-	
17,30	0.681	826 002 163	827 002 155	-	-	-	-	
18,00	0.709	826 002 164	827 002 156	-	-	-	-	
19,00	0.748	826 002 165	827 002 157	-	-	-	-	
19,05	0.750	826 002 166	827 002 158	-	-	-	-	

TESTE DI SALDATURA ORBITALE A CAMERA CHIUSA

DE TUBO		OW 38S	OW 76S	OW 115S "S" (SOTTILE)	OW 115S "W" (LARGO)	OW 170 "S" (SOTTILE)	OW 170 "W" (LARGO)	OWX 3.0
[MM]	[POLLICI]	CODICE	CODICE	CODICE	CODICE	CODICE	CODICE	CODICE
19,50	0.768	826 002 167	827 002 159	-	-	-	-	
20,00	0.787	826 002 168	827 002 160	824 002 120	-	-	-	
21,00	0.827	826 002 169	827 002 161	-	-	-	-	
21,30	0.839	826 002 170	827 002 162	824 002 122	824 002 322	-	-	
21,70	0.854	826 002 171	827 002 163	824 002 123	-	-	-	
22,00	0.866	826 002 172	827 002 164	824 002 124	-	-	-	
22,22	0.875	826 002 173	827 002 165	-	-	-	-	
22,23	0.875	826 002 174	827 002 166	824 002 126	-	-	-	
22,55	0.888	826 002 175	-	-	-	-	-	
23,00	0.906	826 002 176	827 002 168	824 002 128	824 002 328	-	-	
24,00	0.945	826 002 177	827 002 169	824 002 129	-	-	-	
25,00	0.984	826 002 179	827 002 171	824 002 131	824 002 331	-	-	
25,25	0.994	826 002 180	827 002 172	-	-	-	-	
25,40	1.000	826 002 181	827 002 173	824 002 133	824 002 333	-	-	
26,00	1.024	826 002 182	827 002 174	-	-	-	-	
26,70	1.051	826 002 183	827 002 175	824 002 135	-	-	-	
26,90	1.059	826 002 184	827 002 176	824 002 136	824 002 336	-	-	
27,00	1.063	826 002 185	827 002 177	-	-	-	-	
27,20	1.071	826 002 186	827 002 178	824 002 138	-	-	-	
28,00	1.102	826 002 187	827 002 179	824 002 139	-	-	-	
29,00	1.142	826 002 188	827 002 180	824 002 140	824 002 340	-	-	
30,00	1.181	826 002 189	827 002 181	824 002 141	-	-	-	
30,53	1.202	826 002 190	827 002 182	824 002 142	-	-	-	
31,75	1.250	826 002 191	827 002 183	824 002 143	824 002 343	-	-	
31,80	1.252	826 002 192	827 002 184	824 002 144	-	-	-	
32,00	1.260	826 002 193	827 002 185	824 002 145	824 002 345	-	-	
33,00	1.299	826 002 194	827 002 186	824 002146	-	-	-	
33,40	1.315	826 002 195	827 002 187	824 002 147	-	-	-	
33,70	1.327	826 002 196	827 002 188	824 002 148	824 002 348	-	-	
34,00	1.339	826 002 197	827 002 189	824 002 149	-	-	-	
35,00	1.378	826 002 198	827 002 190	824 002 150	824 002 350	-	-	
36,00	1.417	826 002 199	827 002 191	824 002 151	-	-	-	
38,00	1.496	826 002 200	827 002 192	824 002 152	824 002 352	-	-	
38,10	1.500	826 002 201	827 002 193	824 002 153	824 002 353	-	-	
40,00	1.575	-	827 002 194	824 002 154	-	-	-	
41,00	1.614	-	827 002 195	824 002 155	824 002 355	-	-	
42,00	1.654	-	827 002 196	824 002 156	-	-	-	
42,16	1.660	-	827 002 197	824 002 157	-	-	-	
42,30	1.665	-	827 002 198	-	-	-	-	
42,40	1.669	-	827 002 199	824 002 159	824 002 359	-	-	
42,70	1.681	-	827 002 200	824 002 160	-	-	-	
43,00	1.693	-	827 002 201	824 002 161	824 002 361	-	-	
44,00	1.732	-	827 002 203	-	-	-	-	
44,45	1.750	-	827 002 204	824 002 164	824 002 364	-	-	
44,50	1.752	-	827 002 205	824 002 165	-	-	-	
45,00	1.772	-	827 002 206	824 002 166	-	-	-	
48,00	1.890	-	827 002 208	824 002 168	-	-	-	
48,26	1.900	-	827 002 209	824 002 169	-	-	-	
48,30	1.902	-	827 002 210	824 002 170	824 002 370	-	-	
48,60	1.913	-	827 002 211	824 002 171	-	-	-	
50,00	1.969	-	827 002 212	824 002 172	824 002 372	825 002 120	-	
50,80	2.000	-	827 002 213	824 002 173	824 002 373	825 002 121	825 002 321	
51,00	2.008	-	827 002 214	824 002 174	824 002 374	-	-	
52,00	2.047	-	827 002 215	824 002 175	824 002 375	-	-	
53,00	2.087	-	827 002 216	824 002 176	824 002 376	825 002 124	-	
54,00	2.126	-	827 002 217	824 002 177	824 002 377	-	-	
57,00	2.244	-	827 002 218	824 002 178	-	-	-	
60,00	2.363	-	827 002 219	824 002 179	-	-	-	
60,10	2.366	-	827 002 220	-	-	-	-	
60,30	2.374	-	827 002 221	824 002 181	824 002 381	825 002 129	825 002 329	
60,45	2.380	-	827 002 222	824 002 182	-	-	-	
60,50	2.382	-	827 002 223	824 002 183	-	-	-	
63,00	2.480	-	827 002 224	824 002 184	824 002 384	-	-	
63,20	2.488	-	827 002 225	-	-	-	-	
63,50	2.500	-	827 002 226	824 002 186	824 002 386	825 002 134	825 002 334	
65,00	2.559	-	827 002 227	824 002 187	-	-	-	
70,00	2.756	-	827 002 228	824 002 188	824 002 388	825 002 136	825 002 336	

TESTE DI SALDATURA ORBITALE A CAMERA CHIUSA

DE TUBO		OW 38S	OW 76S	OW 115S "S" (SOTTILE)	OW 115S "W" (LARGO)	OW 170 "S" (SOTTILE)	OW 170 "W" (LARGO)	OWX 3.0
[MM]	[POLLICI]	CODICE	CODICE	CODICE	CODICE	CODICE	CODICE	CODICE
70,20	2.764	-	-	824 002 189	824 002 389	-	-	
73,00	2.874	-	827 002 230	824 002 190	-	-	-	
73,03	2.875	-	827 002 231	824 002 191	-	-	-	
75,00	2.953	-	827 002 233	824 002 193	-	-	-	
76,00	2.992	-	827 002 234	824 002 194	-	-	-	
76,10	2.996	-	827 002 235	824 002 195	824 002 395	825 002 143	825 002 343	
76,20	3.000	-	827 002 236	824 002 196	824 002 396	825 002 144	825 002 344	
76,30	3.004	-	827 002 237	824 002 197	824 002 397	-	-	
80,00	3.150	-	-	824 002 198	824 002 398	-	825 002 346	
82,00	3.228	-	-	824 002 199	-	-	-	
82,30	3.240	-	-	824 002 200	-	-	-	
85,00	3.346	-	-	824 002 201	824 002 401	-	825 002 349	
88,90	3.500	-	-	824 002 203	824 002 403	825 002 151	825 002 351	
89,00	3.504	-	-	824 002 204	-	-	-	
89,10	3.508	-	-	824 002 205	824 002 405	-	-	
90,00	3.543	-	-	824 002 206	-	-	-	
100,00	3.937	-	-	824 002 209	-	-	-	
101,60	4.000	-	-	824 002 210	824 002 410	825 002 158	825 002 358	
104,00	4.094	-	-	824 002 211	824 002 411	825 002 159	825 002 359	
108,00	4.252	-	-	824 002 212	-	825 002 160	-	
110,00	4.331	-	-	824 002 213	-	-	-	
114,00	4.488	-	-	824 002 215	-	-	-	
114,30	4.500	-	-	824 002 216	824 002 416	825 002 164	825 002 364	
115,00	4.528	-	-	824 002 217	824 002 417	825 002 165	-	
127,00	5.000	-	-	-	-	825 002 167	825 002 367	
127,05	5.002	-	-	-	-	-	-	
129,00	5.079	-	-	-	-	825 002 169	825 002 369	
133,00	5.236	-	-	-	-	825 002 170	-	
139,70	5.500	-	-	-	-	825 002 171	825 002 371	
152,40	6.000	-	-	-	-	825 002 173	825 002 373	
154,00	5.063	-	-	-	-	825 002 174	825 002 374	
159,00	6.260	-	-	-	-	825 002 175	-	
165,20	6.504	-	-	-	-	825 002 177	-	
168,30	6.626	-	-	-	-	825 002 178	825 002 378	
170,00	6.693	-	-	-	-	825 002 179	825 002 379	

TESTE DI SALDATURA ORBITALE A CAMERA CHIUSA



Collari di serraggio grezzi



Imballaggi per collari di serraggio



Collare a camera per parti sagomate

Collari di serraggio grezzi

Ideali per applicazioni speciali.
Collari di serraggio completamente chiusi da sbizzare autonomamente per ottenere i diametri specifici per il cliente.

ARTICOLO	CODICE	KG
Collare di serraggio grezzo per OW 38S, OW 2 pz.	826 002 210	0,066
Collare di serraggio grezzo per OW 76S, OW 2 pz.	827 002 241	0,280
Collare di serraggio grezzo per OW 115S "S" (sottile), 2 pz.	824 002 220	0,590
Collare di serraggio grezzo per OW 115S "W" (largo), 2 pz.	824 002 420	1,445
Collare di serraggio grezzo per OW 170 "S" (sottile), 2 pz.	825 002 185	1,010
Collare di serraggio grezzo per OW 170 "W" (largo), 2 pz.	825 002 385	1,000

Imballaggi per collari di serraggio

I collari di serraggio vengono forniti a coppie in una custodia di plastica.
In caso di smarrimento, l'imballaggio originale può essere riordinato.

ARTICOLO	CODICE	KG
Imballaggio collare di serraggio OW 38S	826 002 010	0,019
Imballaggio collare di serraggio OW 76S	827 002 010	0,065
Imballaggio collare di serraggio OW 115S "S" (sottile)	824 002 010	0,101
Imballaggio collare di serraggio OW 115S "W" (largo)	824 002 011	0,129

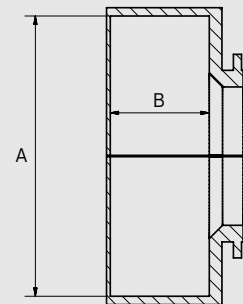
Collari a camera per parti sagomate

Collari di serraggio per la saldatura di parti sagomate (ad esempio flange, pulegge flangiate e collegamenti a vite nell'industria alimentare).

1 collare a camera è formato da 2 semigusci.

Dimensioni dei diversi collari a camera:

ORBIWELD		DIMENSIONE "A" (Ø)	DIMENSIONE "B"
38S	[mm]	85,0	30,0
	[pollici]	3.346	1.181
76S	[mm]	130,0	35,0
	[pollici]	5.118	1.378
115S	[mm]	179,0	39,0
	[pollici]	7.047	1.535
170	[mm]	214,0	44,0
	[pollici]	8.425	1.732



ARTICOLO	CODICE	KG
Collare a camera per parti sagomate per OW 38S	826 050 010	0,146
Collare a camera per parti sagomate per OW 76S	827 050 007	0,266
Collare a camera per parti sagomate per OW 115S	824 050 003	0,660
Collare a camera per parti sagomate per OW 170	825 050 002	0,852

TESTE DI SALDATURA ORBITALE A CAMERA CHIUSA

Collari di serraggio per saldatura di raccorderia "T"

Collari di serraggio con possibilità di montaggio del tubo allargato e del tubo da saldare. Per ogni compito e dimensione sono necessari un collare di serraggio completo per saldatura di raccorderia "T", 1 set portaelettrodo (pagina 68) e 1 collare di serraggio standard (a partire da pagina 63) (da ordinare a parte).

Per l'ordinazione si prega di richiederci il relativo questionario e di inviarcelo insieme a un disegno.

Collari di serraggio speciali per ulteriori teste di saldatura orbitale su richiesta.
Centraggio interno con contemporaneo dispositivo di protezione delle radici su richiesta.



Collari di serraggio per saldatura di raccorderia "T"

ARTICOLO	DE TUBO MAX. [MM]	DE TUBO MAX. [POLLICI]	CODICE	KG
Collare di serraggio per saldatura di raccorderia "T" per OW 38S	25,0	0,984	826 050 038	
Collare di serraggio per saldatura di raccorderia "T" per OW 76S	48,0	1,890	827 050 005	0,720
Collare di serraggio per saldatura di raccorderia "T" per OW 115S	85,0	3,346	824 050 003	1,825
Collare di serraggio per saldatura di raccorderia "T" per OW 170	144,0	5,669	825 050 003	3,700

Collari per la saldatura di curve

Per saldare curve standard a tubi senza pezzo di attacco.

Quando si utilizzano questi inserti su un lato della testa di saldatura (destra o sinistra), è garantita solo la protezione dal gas attorno alla curva; il serraggio non avviene, per cui la curva deve essere prima puntata.

Collare formato da:

- 2 semisedi, indipendenti dal diametro del tubo
- 2 semidischi di centraggio, dipendenti dal diametro del tubo*

Sede/disco di centraggio

I dischi di centraggio vengono applicati nella sede e possono essere ruotati in qualsiasi posizione, per cui è possibile ottenere ogni angolo di uscita della curva dalla testa di saldatura. Il tubo da saldare sul lato opposto della testa di saldatura viene bloccato da un collare di serraggio standard (il collare di serraggio standard non è in dotazione).

Disco di centraggio della curva per OW 38S

Per la testa di saldatura OW 38S si applicano direttamente nella testa i dischi di centraggio prodotti appositamente per il cliente (2 semidischi) senza sede. La sede non è quindi necessaria.

Per l'ordinazione si prega di indicare o di inviare:

- Diametro esterno del tubo desiderato e raggio della curva.
- **Disegno o campione della curva – è possibile richiederci preliminarmente un apposito modello di disegno.** Controlleremo poi se è eventualmente necessario utilizzare anche un portaelettrodo.



Collare per la saldatura di curve
(sede/disco di centraggio)

ARTICOLO	CODICE	KG
Disco di centraggio della curva OW 38S completo*	826 050 031	0,017
Sede per collare per curva per OW 76S	827 002 018	0,150
Disco di centraggio per collare per curva per OW 76S	827 050 021	0,030
Sede per collare per curva per OW 115S	824 050 006	0,150
Disco di centraggio per collare per curva per OW 115S*	828 050 016	0,054
Sede per collare per curva per OW 170	825 050 005	0,250
Disco di centraggio per collare per curva per OW 170*	825 050 020	0,045

* Per l'ordinazione si prega di inviarcì il disegno o il campione della curva.

TESTE DI SALDATURA ORBITALE A CAMERA CHIUSA

Portaelettrodi

Robuste Messingadapter, einsetzbar für Schweißpositionen die mit den Standard-Elektrodenpositionen nicht erreicht werden können.

Portaelettrodi standard

Robusto portaelettrodo in ottone per lo spostamento laterale dell'elettrodo di tungsteno. Ordinabile come set o singolo. Si noti che il diametro massimo del tubo da saldare si riduce quando si utilizza il portaelettrodo.

Set completo formato da:

- Parte di base per il braccio
- 1 braccio rispettivamente per 15°, 30°, 45° e 90°
- Viti di montaggio

PER ELETTRODI CON DIAMETRO DI 1,6 MM.

PORTAELETTRODI APPLICABILE FINO A UN MASSIMO DI DIMENSIONE TRASVERSALE.

	[MM]	[INCH]
OW 38S	25,4	1.000
OW 76S	48,0	1.890
OW 115S	85,0	3.346
OW 170	144,0	5.669



Portaelettrodi per OW 38S, OW 76S



Portaelettrodo per OW 170

SET PORTAELETTRODO	CODICE	KG
Set portaelettrodo OW 38S, standard	826 050 034	0,033
Set portaelettrodo OW 76S, standard	827 050 027	0,089
Set portaelettrodo OW 115S, standard	828 050 022	0,064
Set portaelettrodo OW 170, standard	825 050 022	0,094
SINGOLI COMPONENTI PER OW 38S		
Parte di base portaelettrodo OW 38S	826 004 003	0,013
Braccio 10 mm/0.394", 15° per portaelettrodo OW 38S	823 004 008	0,003
Braccio 10 mm/0.394", 30° per portaelettrodo OW 38S	823 004 009	0,003
Braccio 10 mm/0.394", 45° per portaelettrodo OW 38S	823 004 010	0,003
SINGOLI COMPONENTI PER OW 76S		
Parte di base portaelettrodo OW 76S	827 004 003	0,024
Braccio 15 mm/0.591", 15°/90° per portaelettrodo OW 76S	823 004 002	0,005
Braccio 15 mm/0.591", 30°/90° per portaelettrodo OW 76S	823 004 003	0,005
Braccio 15 mm/0.591", 45°/90° per portaelettrodo OW 76S	823 004 004	0,005
SINGOLI COMPONENTI PER OW 115S		
Parte di base portaelettrodo OW 115S	828 004 004	0,037
Braccio 25 mm/0.984", 15°/90° per portaelettrodo OW 115S	823 004 006	0,009
Braccio 25 mm/0.984", 30°/90° per portaelettrodo OW 115S	823 004 005	0,009
Braccio 25 mm/0.984", 45°/90° per portaelettrodo OW 115S	823 004 007	0,009
SINGOLI COMPONENTI PER OW 170		
Parte di base portaelettrodo OW 170	825 004 001	0,067
Braccio 25 mm/0.984", 15°/90° per portaelettrodo OW 170	823 004 006	0,009
Braccio 25 mm/0.984", 30°/90° per portaelettrodo OW 170	823 004 005	0,009
Braccio 25 mm/0.984", 45°/90° per portaelettrodo OW 170	823 004 007	0,009

Portaelettrodo per saldatura frontale

PER ELETTRODI CON DIAMETRO DI 1,6 MM.

PORTAELETTRODI APPLICABILE FINO A UN MASSIMO DI DIMENSIONE TRASVERSALE:

	[MM] min.	[INCH] min.	[MM] max.	[INCH] max.
OW 38S	6,0	0.236	25,0	0.984
OW 76S	6,0	0.236	48,0	1.890
OW 115S	20,0	0.787	85,0	3.346

Per il lato della testa di saldatura non ricevente il pezzo è obbligatorio un collare a camera per parti sagomate e deve essere ordinato separatamente. Vedi "Collari a camera per parti sagomate" a pagina 66.

SET PORTAELETTRODO	CODICE	KG
Set portaelettrodo OW 38S saldatura interna	826 050 037	0,071

TESTE DI SALDATURA ORBITALE A CAMERA CHIUSA



Portaelettrodo per saldatura frontale (senza rotore)

SET PORTAELETTRODO	CODICE	KG
Set portaelettrodo OW 76S saldatura interna	827 050 039	0,071
Set portaelettrodo OW 115 S saldatura interna	828 050 024	0,193
Set portaelettrodo OW 170 saldatura interna	825 050 026	

Portaelettrodo per la saldatura interna

	[MM] min.	[INCH] min.	[MM] max.	[INCH] max.
OW38S	18,0	0.709	36,6	1.441
OW76S	18,0	0.709	75,5	2.972
OW115S	20,0	0.787	113,5	4.469
OW170	20,0	0.787	168,5	6.600

Per il lato della testa di saldatura non ricevente il pezzo è obbligatorio un collare di serraggio grezzo che deve essere ordinato separatamente. Vedere "Collari di serraggio grezzi" a pagina 66.

SET PORTAELETTRODO	CODICE	KG
Set portaelettrodo OW 38S saldatura interna	826 050 037	0,071
Set portaelettrodo OW 76S saldatura interna	827 050 039	0,071
Set portaelettrodo OW 115 S saldatura interna	828 050 024	0,193
Set portaelettrodo OW 170 saldatura interna	825 050 026	

Supporti da banco

Pratico e stabile fissaggio da banco in alluminio (anodizzato).

Il supporto consente di deporre e fissare in modo comodo e sicuro le teste di saldatura orbitali ORBIWELD.

Mediante la morsa da banco integrata il supporto si monta in modo rapido e semplice sul piano di lavoro. Per l'impiego stazionario, la testa di saldatura può essere così fissata stabilmente nel supporto – ideale anche per depositare temporaneamente la testa di saldatura tra una saldatura e l'altra.

DATI TECNICI	SUPPORTI DA BANCO
Dimensioni (lpxh)	180 x 140 x 185 mm 7.1" x 5.5" x 7.3"
Ampiezza di bloccaggio (dal bordo inferiore del banco fino a massimo la morsa aperta)	Max. 65 mm / 2.56"

ARTICOLO	CODICE	KG
Supporto da banco per OW 38S, OW 76S	826 030 006	1,250
Supporto da banco per OW 65, OW 115S, OW 170	823 030 006	1,070

*über im Lieferumfang enthaltenen Adapter

Altri accessori per la saldatura orbitale

- Affilaelettrodi ESG, vedere pagina 104
- Misuratore dell'ossigeno residuo ORBmax, vedere pagina 108
- Set di protezione delle radici ORBIPURGE, vedere pagina 111
- Prolunghe del fascio di tubi flessibili, vedere pagina 112
- Elettrodi di tungsteno WS2, vedere pagina 112
- Set adattatore per il collegamento della corrente di saldatura, vedere pagina 113



Portaelettrodo per saldatura interna (senza rotore)



Supporti da banco

TESTE DI SALDATURA ORBITALE A CAMERA CHIUSA

HX 12P, HX 25P

NOVITÀ

Teste di saldatura orbitale a camera chiusa

Saldare tubi in acciaio inox a prezzi contenuti e con elevata qualità tramite saldatura TIG: grazie alla loro tecnologia di saldatura automatizzata, le teste di saldatura orbitale HX uniche nel loro genere in tutto il mondo sono la soluzione per ottenere una produzione efficiente con garanzia della qualità. Con esse è possibile saldare le curve premontate, ad esempio nella costruzione di scambiatori di calore, anche in stretti fasci tubieri, ai tubicini in acciaio inox in modo affidabile, veloce e sicuro.



Tempi di saldatura drasticamente ridotti minori di 30 s per tubo	✓
Fino a 250 saldature per testa e turno di lavoro	✓
Tempo di preparazione ridotto del 50% rispetto al lavoro manuale	✓
Distanze tra i tubi: HX 12P: inferiore a 40 mm (1.57") HX 25P: Inferiore a 60 mm (2.36")	✓
Per tubi di diametro: HX 12P: 9,5 ... 13,3 mm (0.37" ... 0.52") HX 25P: 18,0 ... 25,4 mm (0.71" ... 1.00")	✓
Elevata sollecitabilità grazie alla carcassa del rotore raffreddata con liquido	✓
Possibilità di saldare in posizione orizzontale, verticale e inclinata	✓
Struttura molto robusta e design ergonomico	✓
Ottimi risultati di saldatura , anche con personale di esperienza limitata	✓

Oltre alla HX 12P e alla HX 25P, della serie fa parte anche la HX 16P.

La saldatura manuale delle curve di scambiatori di calore è un lavoro lungo e faticoso. Inoltre non è certo che il saldatore svolga il lavoro sempre con la stessa elevata qualità e realizzi la tenuta stagna di tutte le curve anche dopo un lungo periodo. Le conseguenze sono costosi interventi di correzione e ripassatura e una grande quantità di scarti.

Mentre le teste o le teste convenzionali richiedono molto spazio tra i tubi per il corretto posizionamento, le slanciate teste HX consentono di lavorare su scambiatori di calore molto compatti con elevata densità dei tubi e quindi anche con un elevato rendimento. Con la HX 12P sono realizzabili distanze tra i tubi minori di 40 mm (1.57") e con la HX 25P distanze tra i tubi minori di 60 mm (2.36").

Anche la maneggevolezza è notevole: la testa HX viene aperta e collocata intorno al tubo e, premendo un pulsante, si serra pneumaticamente sul tubo in modo automatico. Un elemento di battuta con regio-

lazione grossolana e di precisione aiuta a posizionarla sul tubo in tutta sicurezza. Una volta avviato il processo, la testa raffreddata ad acqua si riempie di argon ed esegue automaticamente la saldatura con una qualità costante ed elevata. Il sistema Orbitalum assicura una saldatura con corretta penetrazione e completamente senza oggetti, fessure o bave all'interno del tubo. Per il serraggio e l'avvio del processo ci si serve di pulsanti situati sulla testa di saldatura.

Ottimi risultati di saldatura, anche con personale di esperienza limitata

I generatori della corrente di saldatura Orbitalum riconoscono automaticamente la testa HX collegata e i suoi parametri predefiniti, per cui il compito dell'operatore è limitato al richiamo del corrispondente programma di saldatura e all'avvio del processo. Il lavoro con il sistema Orbitalum è talmente facile e affidabile da consentire ottimi risultati di saldatura perfino a operatori che non dispongono di una grande esperienza.

Come dimostrato dalla prassi, con il sistema Orbitalum gli scarti possono essere ridotti dal 4 % a

meno dello 0,7 %. Un ulteriore vantaggio: lo stesso operatore può lavorare simultaneamente con diverse teste di saldatura, il che aumenta nettamente l'efficienza di produzione. La camera di saldatura chiusa e il processo che non subisce variazioni portano anche all'assenza di colori di ossidazione, per cui nella maggior parte dei casi non sono necessari costosi lavori successivi come il decapaggio o la passivazione.

Struttura compatta per un'elevata maneggevolezza

Contrariamente alle teste di saldatura aperte, nella testa HX sono integrati tutti gli attacchi per l'alimentazione elettrica, il gas e l'acqua di raffreddamento. Per garantire una buona maneggevolezza, le teste Orbitalum sono collegate al generatore della corrente di saldatura mediante un tubo flessibile lungo 7,5 m. La HX 12P e la HX 25P offrono inoltre particolari vantaggi grazie alla loro struttura rettilinea che consente di ruotare facilmente la testa sullo scambiatore di calore. L'unità nel suo complesso può essere agganciata a un bilanciere per alleviare i compiti dell'operatore.



Struttura estremamente sottile - ideale per saldare curve premontate in stretti fasci tubieri

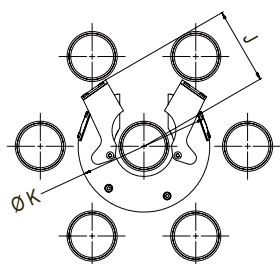
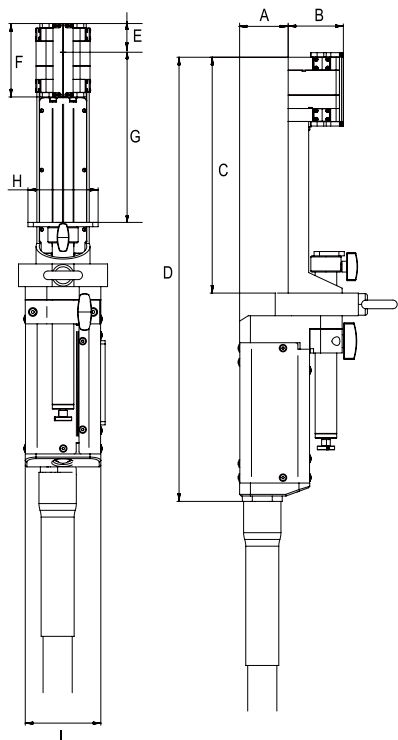
Scatola pneumatica inclusa

Accessori opzionali:
Collari di serraggio specifici
Collari di serraggio

Accessori opzionali:
Cavo di massa

Accessori opzionali:
Riduttore di pressione bar regolabile per l'argon

Il completamento perfetto: generatori della corrente di saldatura orbitale ORBITAT



CAMPO DI IMPIEGO	HX 12P	HX 25P	
Codice	847 000 010	845 000 010	
DE tubo, min. - max.*	9,5 - 13,3 mm / 0.374" - 0.524"	18,0 - 25,4 mm / 0.708" - 1.000"	
Spessore del tubo, min. - max.	0,5 - 0,8 mm / 0.02" - 0.03"	0,5 - 1,0 mm / 0.016" - 0.039"	
DATI TECNICI	HX 12P	HX 25P	
Diametro dell'elettrodo	1,6 mm / 0.063"	1,6 mm / 0.063"	
Peso della macchina, fascio di tubi flessibili incluso	6,4 kg / 14.1 lbs	18,5 kg / 40.8 lbs	
Lunghezza del fascio di tubi flessibili	7,5 m / 24.6 ft	7,5 m / 24.6 ft	
DATI TECNICI	SCATOLA PNEUMATICA	SCATOLA PNEUMATICA	
Fluido di ingresso	Argon	Argon	
Pressione di ingresso consigliata	6 bar / 87 PSI	6 bar / 87 PSI	
DIMENSIONI	HX 12P	HX 25P	
	[mm]	[pollici]	[mm]
Dimensione "A"	45,0	1.772	62,0
Dimensione "B"	52,0	2.047	68,0
Dimensione "C"	219,0	8.622	278,0
Dimensione "D"	412,0	16.220	496,0
Dimensione "E" (elettrodo), min.	30,0	1.181	35,0
Dimensione "F"	70,0	2.756	80,0
Dimensione "G" max.	155,0	7.283	210,0
Dimensione "H"	65,0	2.559	80,0
Dimensione "I"	70,0	2.756	100,0
Dimensione "J" (Ø)	33,0	1.299	43,0
Dimensione "K"	50,0	1.969	72,0
COMPONENTI FORNITI	HX 12P	HX 25P	
Testa di saldatura orbitale della serie HX	Q.TÀ 1	1	
Valigetta di trasporto	Q.TÀ 1	1	
Scatola pneumatica	Q.TÀ 1	1	
Tubo flessibile di alimentazione (2 m/6.56 ft) per scatola pneumatica	Q.TÀ 1	1	
Coppia di supporti superiori	Coppia 1	1	
Riferimento a battuta sulla curva	Q.TÀ 1	1	
Set di utensili	Set 1	1	
Manuale di istruzioni e lista ricambi	Set 1	1	
ACCESSORI ADATTI:			
Accessori opzionali:	<ul style="list-style-type: none"> • Collari di serraggio • Riduttore di pressione bar "Argon" • Cavo di massa • Elettrodi di tungsteno WS2 • Affilaelettrodi ESG 		

I dati tecnici non sono vincolanti. Non implicano la garanzia delle caratteristiche. Con riserva di modifiche.

* Altre dimensioni su richiesta




HX 16P

Testa di saldatura orbitale a camera chiusa

Le teste di saldatura orbitale HX per impianti di raffreddamento compatti definiscono nuovi standard!

HX è l'acronimo di Heat Exchanger (scambiatore di calore) ed indica la saldatura di curve premontate in stretti fasci tubieri di scambiatori di calore ad alette. Per questa applicazione non esiste al mondo una soluzione altrettanto efficiente!



Ottimi risultati di saldatura, anche con personale di esperienza limitata	✓
Tempo di preparazione ridotto del 50% rispetto al lavoro manuale	✓
Sistema di serraggio pneumatico per un facile montaggio sulla curva	✓
Elevata sollecitabilità grazie alla carcassa del rotore raffreddata con liquido	✓
Possibilità di saldare in posizione orizzontale, verticale e inclinata	✓
Struttura molto robusta e design ergonomico	✓
Semplice e rapido montaggio sul tubo	✓
La testa di saldatura autoportante grazie al fissaggio a pistoncini brevettato riduce i tempi di preparazione fino all'80 %	✓
Battuta esterna per regolare la posizione dell'elettrodo	✓

Le teste di saldatura orbitale a camera chiusa o le teste di saldatura orbitale aperte normalmente reperibili sul mercato non sono adatte, a causa della loro grandezza, per essere posizionate tra i singoli tubi degli scambiatori di calore ad alette.

La serie HX è nettamente superiore per economicità ed efficienza rispetto alle altre macchine in commercio: prima della saldatura, le estremità dei tubi dello scambiatore di calore possono essere completamente munite di curve e saldate in qualsiasi ordine. Per le teste orbitali convenzionali vale il principio "applicare la curva, saldate, applicare la curva ...", iniziando sempre dal centro della base tubiera e procedendo verso l'esterno. Se il controllo della qualità successivo rileva anche una sola saldatura eseguita scorrettamente, nel caso peggiore (difetto al centro del fascio), a causa dell'accessibilità è necessario tagliare tutte le curve e saldarne di nuove. Con la testa HX è sufficiente sostituire solo la curva

interessata. Questo vantaggio derivante dal tipo di progettazione originario rende inoltre il sistema Orbitalum lo strumento adatto per la riparazione a prezzi imbattibili.

Contrariamente alle teste aperte con il loro fascio di tubi flessibili di difficile maneggevolezza, nella HX tutti gli attacchi per l'alimentazione elettrica, il gas e l'acqua di raffreddamento sono fissi.

Tutti i generatori della corrente di saldatura orbitale di Orbitalum riconoscono automaticamente la testa con le sue caratteristiche, per cui all'operatore è sufficiente richiamare solo il programma di saldatura specifico ed avviare il processo.

Tradizionalmente i tubi dei complessi scambiatori di calore per impianti di raffreddamento venivano realizzati in rame a cui venivano brasate le curve. L'alto prezzo del rame ha indotto i costruttori a passare alla produzione con acciaio inox. L'acciaio inox può

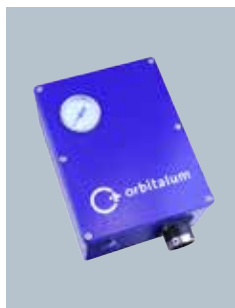
essere impiegato in modo economico, affidabile e qualitativamente elevato solo con il procedimento di saldatura ad arco con elettrodo di tungsteno sotto protezione di gas inerte (saldatura TIG) abbinato alla saldatura orbitale meccanica.



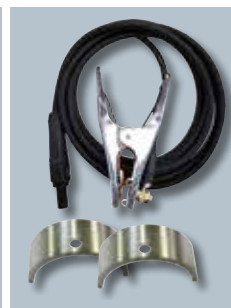
Struttura estremamente sottile - ideale per saldare curve premontate in stretti fasci tubieri



Tutti gli attacchi per la corrente, il gas e l'acqua di raffreddamento sono integrati in modo fisso



Scatola pneumatica inclusa



Accessori opzionali:
Collari di serraggio specifici
Collari di serraggio e cavo di massa



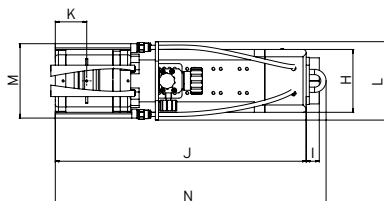
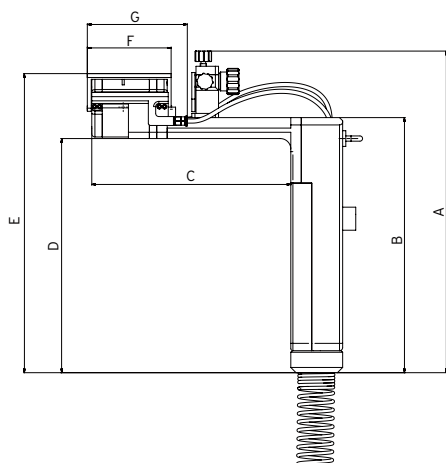
Riduttore di pressione bar dell'argon regolabile per il serraggio pneumatico della HX 16P - da ordinare a parte



Il completamento perfetto: generatori della corrente di saldatura orbitale ORBIMAT



HX 16P



CAMPO DI IMPIEGO

		HX 16P	
Codice		848 000 010	
DE tubo, min. - max.*	[mm]	15,0 - 16,8	
	[pollici]	0.591 - 0.661	

DATI TECNICI

		HX 16P	
Diametro dell'elettrodo	[mm]	1,6	
	[pollici]	0.063	
Peso della macchina	[kg]	5,9	
fascio di tubi flessibili incluso	[lbs]	13,0	
Lunghezza del fascio di tubi flessibili	[m]	7,5	
	[ft]	24,6	

DATI TECNICI

		SCATOLA PNEUMATICA	
Fluido di ingresso		Argon	
Pressione di ingresso consigliata	[bar]	8	
	[PSI]	116	

DIMENSIONI

	HX 16P	
	[mm]	[pollici]
Dimensione "A"	307,00	12.087
Dimensione "B"	243,50	9.587
Dimensione "C"	190,00	7.480
Dimensione "D"	223,50	8.799
Dimensione "E"	285,50	11.240
Dimensione "F"	80,00	3.150
Dimensione "G"	95,45	3.758
Dimensione "H"	60,00	2.362
Dimensione "I"	12,50	0.492
Dimensione "J"	239,50	9.429
Dimensione "K" (elettrodo)	30,00	1.181
Dimensione "L"	74,85	2.947
Dimensione "M"	71,00	2.795
Dimensione "N"	258,50	10.177

COMPONENTI FORNITI

		HX 16P	
Testa di saldatura orbitale della serie HX	Q.TÀ	1	
Valigetta di trasporto	Q.TÀ	1	
Scatola pneumatica	Q.TÀ	1	
Tubo flessibile di alimentazione (2 m/6.56 ft) per scatola pneumatica	Q.TÀ	1	
Coppia di supporti superiori	Coppia	1	
Riferimento a battuta sulla curva	Q.TÀ	1	
Kit di posizionamento del riferimento a battuta sulla curva	Q.TÀ	1	
Set di utensili	Set	1	
Manuale di istruzioni e lista ricambi	Set	1	

ACCESSORI ADATTI

Accessori opzionali:	<ul style="list-style-type: none"> • Collari di serraggio • Riduttore di pressione bar "Argon" • Cavo di massa • Elettrodi di tungsteno WS2 • Affilaelettrodi ESG
----------------------	--

* Altre dimensioni su richiesta

I dati tecnici non sono vincolanti. Non implicano la garanzia delle caratteristiche. Con riserva di modifiche.



HX 12P / HX 25P



HX 16P



Scatola pneumatica
(in dotazione delle teste HX)

Teste di saldatura orbitale a camera chiusa

HX 12P, HX 16P, HX 25P

Caratteristiche, campo di impiego, dati tecnici e componenti forniti, vedere pagina 70 e pagina 72.

I seguenti accessori sono indispensabili per l'uso delle teste di saldatura orbitale HX e devono essere ordinati a parte:

- Collari di serraggio, vedere pagina 75
- Cavo di massa, vedere pagina 111
- Riduttore di pressione bar "Argon", vedere pagina 75

ARTICOLO	CODICE	PESO DELLA MACCHINA KG*	PESO DI SPEDIZIONE KG
Testa di saldatura orbitale HX 12P	847 000 010	6,400	14,100
Testa di saldatura orbitale HX 16P	848 000 010	5,900	16,600
Testa di saldatura orbitale HX 25P	845 000 010	18,500	40,800

* Peso della macchina, fascio di tubi flessibili incluso

Accessori adatti (opzionali):

- Collari di serraggio, vedere pagina 75
- Riduttore di pressione bar "Argon", vedere pagina 75
- Cavo di massa, vedere pagina 111
- Elettrodi di tungsteno WS2, vedere pagina 112
- Affilaelettrodi ESG, vedere pagina 104
- Set adattatore per il collegamento della corrente di saldatura, vedere pagina 113
- Bilanciere con tirante a molla, vedere pagina 96

Accessori per HX

Collari di serraggio

In acciaio inox.

Per ogni diametro del tubo sono necessari 2 collari di serraggio.

Altre dimensioni su richiesta.



Collari di serraggio

ARTICOLO	DE TUBO		PER HX 12P		PER HX 16P		PER HX 25P	
	[MM]	[POL-LICI]	CODICE	KG	CODICE	KG	CODICE	KG
Collare di serraggio	9,50	0.374	847 002 020	0,018	-	-	-	-
Collare di serraggio	11,00	0.433	847 002 027	0,003	-	-	-	-
Collare di serraggio	12,00	0.472	847 002 021	0,018	-	-	-	-
Collare di serraggio	12,40	0.488	847 002 026	0,002	-	-	-	-
Collare di serraggio	12,43	0.489	847 002 024	-	-	-	-	-
Collare di serraggio	12,70	0.500	847 002 023	0,018	-	-	-	-
Collare di serraggio	13,30	0.524	847 002 025	0,002	-	-	-	-
Collare di serraggio	15,00	0.591	-	-	848 002 303	0,005	-	-
Collare di serraggio	15,75	0.620	-	-	848 002 305	0,004	-	-
Collare di serraggio	15,88	0.625	-	-	848 002 306	0,002	-	-
Collare di serraggio	16,00	0.630	-	-	848 002 307	0,002	-	-
Collare di serraggio	16,20	0.638	-	-	848 002 308	0,002	-	-
Collare di serraggio	16,30	0.642	-	-	848 002 309	0,002	-	-
Collare di serraggio	16,50	0.650	-	-	848 002 310	0,002	-	-
Collare di serraggio	16,60	0.654	-	-	848 002 311	0,002	-	-
Collare di serraggio	18,00	0.709	-	-	-	-	-	-
Collare di serraggio	19,05	0.750	-	-	-	-	-	-
Collare di serraggio	20,00	0.787	-	-	-	-	845 002 210	-
Collare di serraggio	22,00	0.866	-	-	-	-	845 002 208	-
Collare di serraggio	22,22	0.875	-	-	-	-	845 002 214	-
Collare di serraggio	23,00	0.906	-	-	-	-	845 002 211	-
Collare di serraggio	25,00	0.984	-	-	-	-	845 002 209	-
Collare di serraggio	25,40	1.000	-	-	-	-	845 002 212	-

Riduttore di pressione bar "Argon"

Riduttore di pressione bar dell'argon regolabile per il serraggio pneumatico della HX.

DATI TECNICI	RIDUTTORE DI PRESSIONE BAR "ARGON"
Max. pressione di ingresso	230 bar
Pressione di uscita	0 - 10 bar
Attacco della bombola	W21,8x1/14"
Attacco del tubo flessibile	G 1/4"



Riduttore di pressione bar "Argon"

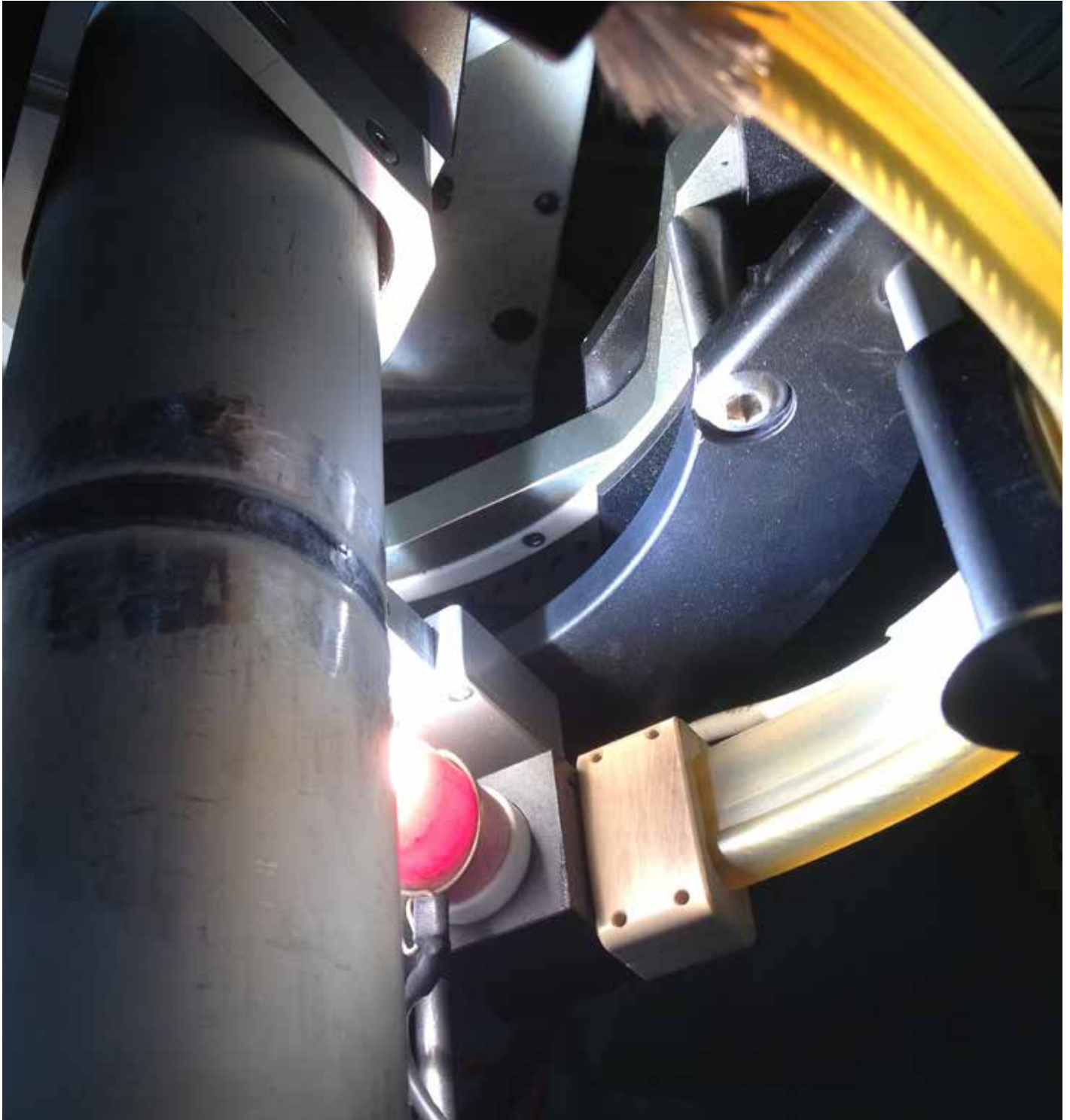
ARTICOLO	CODICE	KG
Riduttore di pressione bar "Argon"	888 000 006	1,428

Altri accessori per la saldatura orbitale

- Affilaelettrodi ESG, vedere pagina 104
- Misuratore dell'ossigeno residuo ORBmax, vedere pagina 108
- Elettrodi di tungsteno WS2, vedere pagina 112
- Set adattatore per il collegamento della corrente di saldatura, vedere pagina 113

TESTE DI SALDATURA ORBITALE A CAMERA CHIUSA

Teste di saldatura orbitale aperte

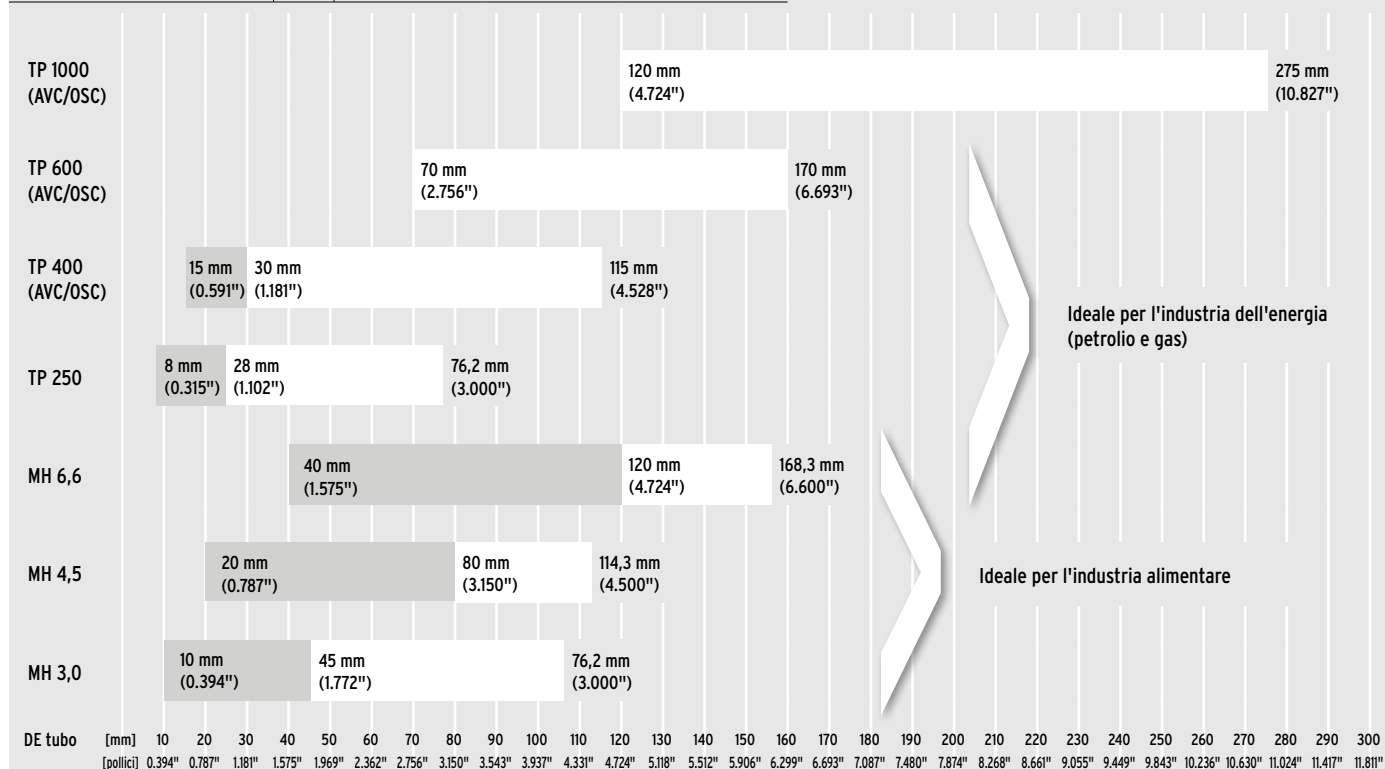


Prospetto delle tette di saldatura orbitale aperte

MODELLO	TP 250	TP 250	TP 400	TP 400	TP 400	TP 600	TP 600	TP 600	TP 1000	TP 1000	TP 1000	
CON UNITÀ DEL FILO FREDDO (KD):		KD 4		KD3-100	KD3-100		KD3-100	KD3-100		KD3-100	KD3-100	
CON REGOLAZIONE DELLA DISTANZA DELL'ARCO (AVC) E OSCILLAZIONE (OSC):					AVC/OSC			AVC/OSC			AVC/OSC	
CODICE	811 000 001	811 000 005	812 000 010	812 000 011	812 000 012	813 000 001	813 000 011	813 000 002	814 000 001	814 000 005	814 000 002	
CAMPO DI IMPIEGO	[mm]	8 - 28 28 - 76,2	(15)** 30 - 115			70 - 170			120 - 275			
	[pollici]	0.315 - 1.102 1.102 - 3.000	(0.591)** 1.181 - 4.528			2.756 - 6.693			4.724 - 10.827			
LUNGHEZZE DELL'ELETTRODO	[mm]	18 - 32	30 - 55			30 - 55			30 - 55			
	[pollici]	0.709 - 1.260	1.181 - 2.165			1.181 - 2.165			1.181 - 2.165			
DIAMETRO DEL FILO*	[mm]	0,8*	0,8*			0,8*			0,8*			
	[pollici]	0.031*	0.031*			0.031*			0.031*			
PESO	[kg]	7,0	8,9	11,0	12,5	15,2	13,7	15,2	18,9	22,5	24,0	28,7
	[lbs]	15,4	19,6	24,3	27,6	33,5	30,2	33,5	41,7	49,6	52,9	63,3
INTENSITÀ MAX. DELLA CORRENTE DI SALDATURA	[A]	200			250							

* Il diametro del filo 1,0 mm (0.039") è da ordinare a parte.

MODELLO	MH 3,0	MH 4,5	MH 6,6	
CODICE	803 000 001	804 000 001	805 000 001	
CAMPO DI IMPIEGO	[mm]	10 - 30 30 - 45 45 - 76,2	20 - 40 40 - 80 80 - 114,30	40 - 80 80 - 120 120 - 168,30
	[pollici]	0.394 - 1.181 1.181 - 1.772 1.772 - 3.000	0.787 - 1.575 1.575 - 3.150 3.150 - 4.500	1.575 - 3.150 3.150 - 4.724 4.724 - 6.600
LUNGHEZZE DELL'ELETTRODO	[mm]	30 - 55	30 - 55	30 - 55
	[pollici]	1.181 - 2.165	1.181 - 2.165	1.181 - 2.165
PESO	[kg]	4,24	5,42	6,11
	[lbs]	9,35	11,95	13,47
INTENSITÀ MAX. DELLA CORRENTE DI SALDATURA	[A]	140		



Mobile Head MH

Teste di saldatura orbitale aperte

Tubo-tubo o tubo-parte sagomata - le teste di saldatura orbitale aperte della serie MH convincono con molteplici possibilità d'impiego. Inoltre sono dotate di una struttura sottile e molto leggera. Pertanto, la serie Mobile Head è perfetta per l'uso in cantiere.

Vista frontale MH 4.5



Ruota tattile MH 4.5



Pannello di controllo MH 4.5



Le teste di saldatura orbitale aperte della serie MH vengono usate ovunque vengano saldati tubi in acciaio inox a parete sottile nella costruzione di tubature. Sono dotate di una struttura compatta e di un corpo sottile della testa di saldatura in modo da poter saldare anche in spazi di montaggio ridotti. La Mobile Head è compatibile con i generatori della corrente di saldatura orbitale delle serie SW e i Mobile Welder.

Uso flessibile

La posizione e l'angolo del corpo della torcia girevole in modo continuo, raffreddata a gas, possono essere impostati in modo flessibile e, oltre alle classiche applicazioni con cordone a I su tubi e simili, la torcia consente anche la saldatura d'angolo.

La testa di saldatura può essere usata in modo flessibile, senza altri accessori, per i casi applicativi più disparati come ad es.

tubo-tubo, tubo-parte sagomata e tubo-tubo allargato.

La scansione dell'elettrodo impostabile in modo meccanico garantisce una distanza costante dell'elettrodo durante l'intero processo di saldatura.

Il rullo di scansione rotante protegge la superficie del tubo e previene i danni causati dalla scansione.

Uso mobile

La serie Mobile Head convince con un peso leggero (4-6 kg) e pertanto è ideale per l'uso mobile in ambiente di montaggio. Tramite la pulsantiera integrata nell'impugnatura è possibile richiamare direttamente sulla testa di saldatura tutte le funzioni di comando rilevanti. Inoltre l'uso della testa di saldatura orbitale aperta è semplice. Tutte le impostazioni meccaniche principali possono essere effettuate completamente senza accessori.

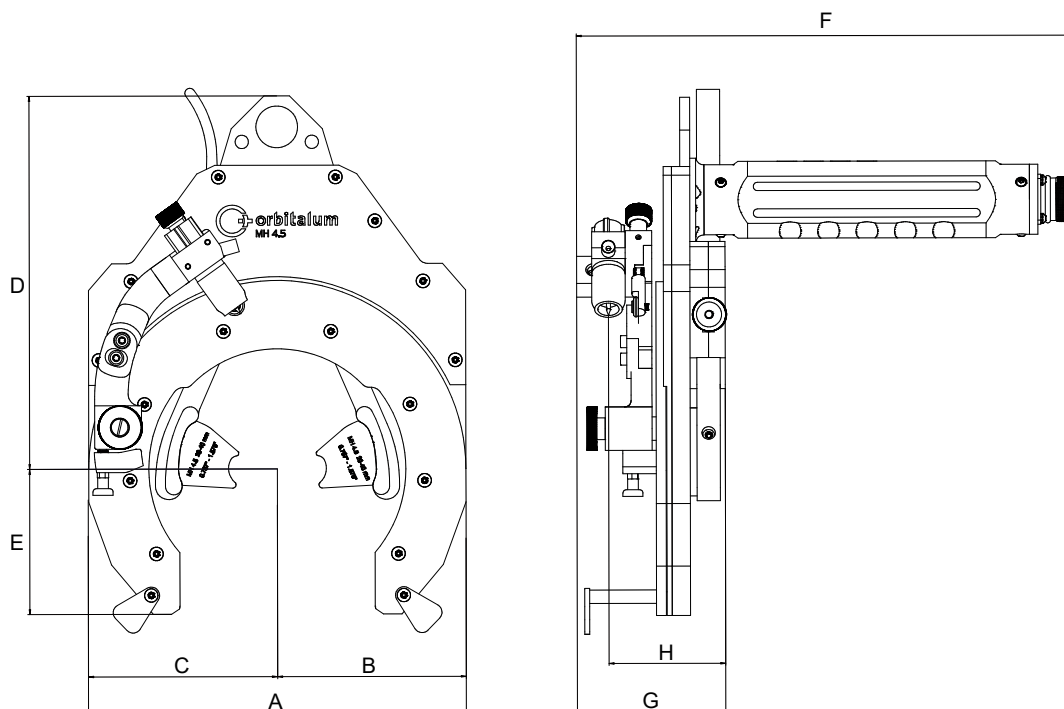
Diversi diametri dei tubi

Le teste di saldatura orbitali della serie MH possono essere adattate al diametro del tubo desiderato con un meccanismo di serraggio impostabile in modo

continuo per fissare le teste di saldatura sul tubo in modo stabile e senza gioco.

Usando la ganaschia di riduzione in dotazione è possibile ampliare con facilità i campi di serraggio.

La serie MH comprende tre grandezze diverse coprendo una vasta gamma di diametri tubo: MH3.0, MH4.5, MH6.6.

DIMENSIONI (MH4.5 ESEMPLIFICATO, I VALORI VEDERE LA TABELLA):

TESTA DI SALDATURA ORBITALE	MH 3,0	MH 4,5	MH 6,6	
Codice	803 000 001	804 000 001	805 000 001	
DATI TECNICI				
Campo di impiego	[mm]	10 - 76,20	20 - 114,30	40 - 168,30
	[pollici]	0.394 - 3.000	0.787 - 4.500	1.575 - 6.626
Lunghezze dell'elettrodo	[mm]	30 - 55	30 - 55	30 - 55
	[pollici]	1.181-2.165	1.181-2.165	1.181-2.165
Peso della macchina incluso cavo gas-corrente	[kg]	4,24	5,42	6,11
	[lbs]	9,35	11,95	13,47
Lunghezza tubo flessibile gas-corrente	[m]	7,00	7,00	7,00
	[ft]	23,00	23,00	23,00
Dimensione "A":	[mm]	150,00	226,00	290,00
	[pollici]	5,91	8,90	11,42
Dimensione "B":	[mm]	75,00	113,00	145
	[pollici]	2,95	4,45	5,71
Dimensione "C":	[mm]	75,00	113,00	145
	[pollici]	2,95	4,45	5,71
Dimensione "D":	[mm]	171,50	224,5	251,00
	[pollici]	6,79	8,84	9,92
Dimensione "E":	[mm]	60,99	87,00	110
	[pollici]	2,40	3,43	4,33
Dimensione "F":	[mm]	296,70	296,70	296,70
	[pollici]	11,68	11,68	11,68
Dimensione "G":	[mm]	88,90	88,90	88,90
	[pollici]	3,50	3,50	3,50
Dimensione "H":	[mm]	69,90 - 74,90	69,90 - 74,90	69,90 - 74,90
	[pollici]	2,75 - 2,949	2,75 - 2,949	2,75 - 2,949

I dati tecnici non sono vincolanti. Non implicano la garanzia delle caratteristiche. Con riserva di modifiche.

TESTA DI SALDATURA ORBITALE	MH 3,0	MH 4,5	MH 6,6
Codice	803 000 001	804 000 001	805 000 001
COMPONENTI FORNITI			
Scatola di trasporto	●	●	●
Materiale di consumo/set utensili	●	●	●
Ganascia di riduzione MH 3.0 10 - 30 mm (0.394 - 1.181in)	●	○	○
Ganascia di riduzione MH 3.0 30 - 45 mm (1.181 - 1.772in)	●	○	○
Ganascia di riduzione MH 4.5 20 - 40 mm (0.787 - 1.575 in)	○	●	○
Ganascia di riduzione MH 4.5 40 - 80 mm (1.575 - 3.150 in)	○	●	○
Ganascia di riduzione MH 6.6 40 - 80 mm (1.575 - 3.150 in)	○	○	●
Ganascia di riduzione MH 6.6 80 - 120 mm (3.150 - 4.724 in)	○	○	●
Manuale di istruzioni con lista ricambi	●	●	●
ALTRE CARATTERISTICHE			
Impostazione dell'angolo elettrodo	●	●	●
Distanziatore elettrodo	●	●	●
Sistema di serraggio a regolazione continua	●	●	●
Corpo della torcia girevole	●	●	●
Pulsantiera integrata	●	●	●
Occhio di sicurezza	●	●	●
Angolo braccio torcia regolabile	●	●	●
Impostazione di precisione torcia	●	●	●
Bloccaggio braccio torcia	●	●	●

● = funzione disponibile

○ = funzione non disponibile



Mobile Head MH 4.5

Teste di saldatura orbitale aperte MH

Mobile Head MH 3.0 Mobile Head MH 4.5 Mobile Head MH 6.6

Caratteristiche, campo di impiego, dati tecnici e componenti forniti, vedere da pagina 81.

I seguenti accessori sono indispensabili per l'uso delle teste di saldatura orbitale MH e devono essere ordinati a parte:

- Linea di comando, vedere pagina 111
- Cavo di massa, vedere pagina 111

ARTICOLO	CODICE	PESO DELLA MACCHINA KG*
Mobile Head MH 3.0	803 000 001	4,240
Mobile Head MH 4.5	804 000 001	5,420
Mobile Head MH 6.6	805 000 001	6,110

* Peso della macchina incluso cavo gas-corrente.

Accessori adatti (opzionali):

- Cavo di massa, vedere pagina 111
- Linea di comando, vedere pagina 111
- Prolunghe del fascio di tubi flessibili, pagina 112
- Misuratore dell'ossigeno residuo ORBmax, pagina 108
- ORBIPURGE Set di formatura, pagina 111
- Elettrodi di tungsteno WS2, pagina 112
- Affilaelettrodi ESG, pagina 104

TESTE DI SALDATURA ORBITALE APERTE

ORBIWELD TP

Teste di saldatura orbitale aperte

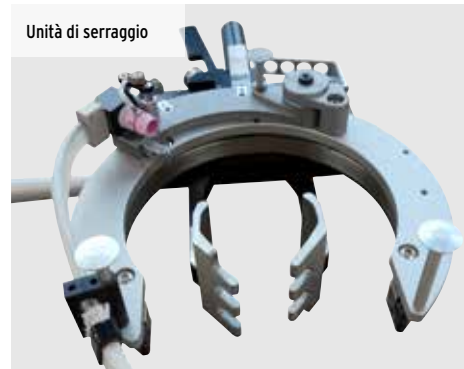
La serie ORBIWELD TP è unica nel suo genere per design e funzionalità: grazie al motore di azionamento completamente integrato nel corpo della testa, si ottiene una struttura estremamente compatta. Il concetto di azionamento rende superflui anche i grandi e complessi ingranaggi tipici delle teste di saldatura convenzionali. Questa struttura compatta offre grandi vantaggi per l'impiego mobile in cantiere.



TP 400 AVC/OSC



Unità di serraggio



CARATTERISTICHE DELLA SERIE TP:

- Struttura compatta senza sporgenze di disturbo
- Utilizzo con e senza alimentazione del filo freddo
- Unità a filo freddo aggiungibile a posteriori a tutte le teste TP
- La bobina del filo freddo di apporto per la saldatura TIG a filo freddo è montata sul corpo della testa in tutte le varianti KD3. Ciò evita il fastidioso attorcigliamento del filo durante la saldatura
- Ugello di alimentazione del filo esattamente regolabile in direzione verticale e orizzontale
- Sistema ad arco elettrico aperto
- Meccanismo di serraggio a regolazione continua
- La testa della torcia TIG girevole in modo continuo raffreddata con liquido consente di realizzare saldature d'angolo o corti allargamenti di tubi
- La testa della torcia TIG è fissata a una slitta che consente la regolazione di precisione della posizione dell'elettrodo anche durante il processo di saldatura

- Facile adattamento senza attrezzi dell'unità di serraggio al diametro del tubo
- Le teste TP 1000 sono munite di serie di ganasce in acciaio per utensili che assicura una presa ottimale sulla superficie del tubo. Il serraggio del tubo con ORBIWELD TP 250, TP 400 e TP 600 avviene mediante ganasce di serraggio in acciaio inox (1.4305). Oltre a una maggior forza di serraggio, questo nuovo sistema di serraggio offre un posizionamento ancora più semplice e preciso della testa di saldatura sul tubo. Le ganasce di serraggio per aumentare il campo di serraggio (TP 400) sono opzionali. La nuova unità di serraggio può essere aggiunta ai modelli precedenti TP 250, TP 400 e TP 600
- Le teste TP sono centrabili facilmente sul tubo e vengono fissate mediante leva di serraggio
- Grazie ai tasti di comando integrati direttamente nel corpo della testa, non è necessario alcun altro telecomando

ALTRE CARATTERISTICHE TP AVC/OSC:

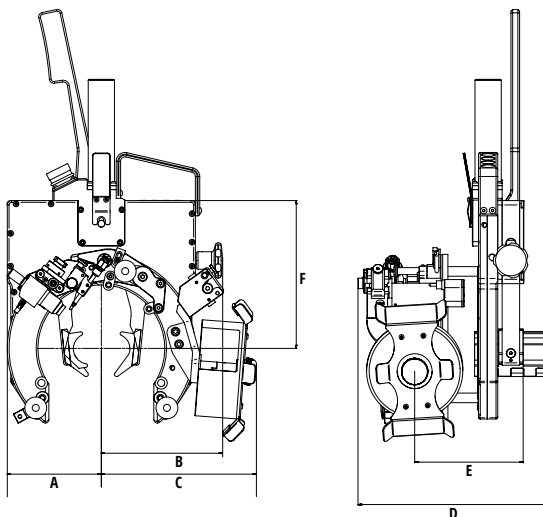
- Con oscillazione (OSC) e regolazione della distanza dell'arco (AVC) - solo in combinazione con il generatore della corrente di saldatura ORBIMAT 300 CA AVC/OSC
- La lunghezza dell'arco elettrico viene mantenuta meccanicamente su una distanza costante; nelle versioni AVC/OSC la distanza viene mantenuta automaticamente su un valore costante
- Utilizzo per tubi a parete spessa (saldatura multistrato)
- Movimento motorizzato della torcia TIG sull'intero campo di diametri nominali, per cui non è necessaria alcuna ulteriore preimpostazione meccanica di base quando il diametro del tubo cambia
- Massima corsa di oscillazione della torcia: 20 mm (0.787")
- Unità di alimentazione del filo freddo completa direttamente montata sulla testa di saldatura con supporto per una bobina standard D 100 mm/1 kg (3.937"/2.2 lbs)

MODELLO		TP 250	TP 250	TP 400	TP 400	TP 400	TP 600	TP 600	TP 600	TP 1000	TP 1000	TP 1000
Con unità del filo freddo (KD):			KD4			KD3-100			KD3-100			KD3-100
Con regolazione della distanza dell'arco (AVC) e oscillazione (OSC):						AVC/OSC			AVC/OSC			AVC/OSC
Codice		811 000 001	811 000 005	812 000 010	812 000 011	812 000 012	813 000 001	813 000 005	813 000 002	814 000 001	814 000 005	814 000 002
Campo di impiego	[mm]	8 - 28 28 - 76,2	8 - 28 28 - 76,2	(15)*/30 - 115	(15)*/30 - 115	(15)*/30 - 115	70 - 170	70 - 170	70 - 170	120 - 275	120 - 275	120 - 275
	[pollici]	0.315 - 1.102 1.102 - 3.000	0.315 - 1.102 1.102 - 3.000	(0.591)*/ 1.181 - 4.528	(0.591)*/ 1.181 - 4.528	(0.591)*/ 1.181 - 4.528	2.756 - 6.693	2.756 - 6.693	2.756 - 6.693	4.724 - 10.827	4.724 - 10.827	4.724 - 10.827
Lunghezze dell'elettrodo	[mm]	18 - 32	18 - 32	30 - 55	30 - 55	30 - 55	30 - 55	30 - 55	30 - 55	30 - 55	30 - 55	30 - 55
	[pollici]	0.709 - 1.260	0.709 - 1.260	1.181 - 2.165	1.181 - 2.165	1.181 - 2.165	1.181 - 2.165	1.181 - 2.165	1.181 - 2.165	1.181 - 2.165	1.181 - 2.165	1.181 - 2.165
Diametro del filo*	[mm]	0,8/ 1,0**	0,8/ 1,0**	0,8/ 1,0**	0,8/ 1,0**	0,8/ 1,0**	0,8/ 1,0**	0,8/ 1,0**	0,8/ 1,0**	0,8/ 1,0**	0,8/ 1,0**	0,8/ 1,0**
	[pollici]	0.031/ 0.039**	0.031/ 0.039**	0.031/ 0.039**	0.031/ 0.039**	0.031/ 0.039**	0.031/ 0.039**	0.031/ 0.039**	0.031/ 0.039**	0.031/ 0.039**	0.031/ 0.039**	0.031/ 0.039**
Peso della macchina, fascio di tubi flessibili incluso	[kg]	7,0	8,9	11,0	12,5	15,2	13,7	15,2	18,9	22,5	24,0	28,7
	[lbs]	15,4	19,6	24,3	27,6	33,5	30,2	33,5	41,7	49,6	52,9	63,3
Lunghezza del fascio di tubi flessibili	[m]	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
	[ft]	24,6	24,6	24,6	24,6	24,6	24,6	24,6	24,6	24,6	24,6	24,6
Dimensione "A":	[mm]	86,00	86,00	108,00	108,00	150,00	147,00	147,00	185,00	215,00	215,00	245,00
	[pollici]	3.386	3.386	4.252	4.252	5.906	5.787	5.787	7.283	8.465	8.465	9.646
Dimensione "B" senza filo freddo KD:	[mm]	86,00	86,00	108,00	-	-	147,00	-	-	215,00	-	-
	[pollici]	3.386	3.386	4.252	-	-	5.787	-	-	8.465	-	-
Dimensione "C": con filo freddo KD:	[mm]	-	-	-	180,00	175,00	-	196,00	215,00	-	237,00	274,00
	[pollici]	-	-	-	7.087	6.890	-	7.717	8.465	-	9.331	10.787
Dimensione "D":	[mm]	85,00	85,00	120,00	182,00	182,00	140,00	140,00	186,00	170,00	170,00	206,00
	[pollici]	3.346	3.346	4.724	7.165	7.165	5.512	5.512	7.323	6.693	6.693	8.110
Dimensione "E":	[mm]	74,00	74,00	90,00	165,00	165,00	97,00	97,00	172,00	146,00	146,00	191,00
	[pollici]	2.913	2.913	3.543	6.496	6.496	3.819	3.819	6.772	5.748	5.748	7.520
Dimensione "F":	[mm]	125,00	125,00	200,00	200,00	200,00	202,00	202,00	202,00	270,00	270,00	270,00
	[pollici]	4.921	4.921	7.874	7.874	7.874	7.953	7.953	7.953	10.630	10.630	10.630
Telecomando integrato		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Corpo della torcia raffreddato con liquido		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Corpo della torcia girevole		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Regolazione di precisione della posizione dell'elettrodo		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Giunto per la rotazione manuale del rotore		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Sistema di serraggio a regolazione continua		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Aumento opzionale del campo di serraggio		●	●	●	●	○	○	○	○	○	○	○
Alimentazione del filo freddo integrata		○	○	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Alimentazione del filo freddo esterna		●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Regolazione di precisione della posizione del filo		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Regolazione della distanza dell'arco AVC***		○	○	○	○	●	○	○	●	○	○	●
Unità di oscillazione OSC***		○	○	○	○	●	○	○	●	○	○	●

I dati tecnici non sono vincolanti. Non implicano la garanzia delle caratteristiche. Con riserva di modifiche.

● = funzione disponibile ○ = funzione non disponibile ● = funzione disponibile in determinate condizioni (retrofit) * Con accessori ** Kit di riconfigurazione KD opzionali (pagina 84) *** Solo in combinazione con il generatore della corrente di saldatura orbitale ORBITAT 300 CA AVC/OSC

DIMENSIONI (PER I VALORI VEDERE LA TABELLA):



COMPONENTI FORNITI	
In dotazione:	<ul style="list-style-type: none"> 1 testa di saldatura ORBIWELD TP 1 valigetta di trasporto 1 impugnatura (TP 1000: 2 unità) 1 set di ganasce di espansione 8 - 28 mm / 0.315" - 1.102" (solo TP 250) 1 set di utensili 1 manuale di istruzioni e lista ricambi
Accessori adatti (opzionali):	<ul style="list-style-type: none"> Unità di serraggio "V2" (kit di espansione) Alimentazioni del filo freddo KD (kit di espansione) Kit di ganasce di espansione per TP 400 Linea di comando Telecomando Affilaelettrodi ESG Misuratore dell'ossigeno residuo ORBmax Set di protezione delle radici ORBIPURGE Cavo di massa Prolungha del fascio di tubi flessibili Elettrodi di tungsteno WS2

Teste di saldatura orbitale aperte OW TP

ORBIWELD TP 250 ORBIWELD TP 400 (AVC/OSC) ORBIWELD TP 600 (AVC/OSC) ORBIWELD TP 1000 (AVC/OSC)

Caratteristiche, campo di impiego, dati tecnici e componenti forniti, vedere pagina 81.

I seguenti accessori sono indispensabili per l'uso delle teste di saldatura orbitale TP e devono essere ordinati a parte:

- Linea di comando, vedere pagina 111
- Cavo di massa, vedere pagina 111

ARTICOLO	CON UNITÀ A FILO FREDDO (KD)	CODICE	PESO DELLA MACCHINA KG**	PESO DI SPEDIZIONE KG
Testa di saldatura TP 250	-	811 000 001	7,000	15,600
Testa di saldatura TP 250	KD 4	811 000 005	8,900	20,000
Testa di saldatura TP 400	-	812 000 010	11,000	20,000
Testa di saldatura TP 400	KD3-100	812 000 011	12,500	20,000
Testa di saldatura TP 400 AVC/OSC*	KD3-100	812 000 012	15,200	24,800
Testa di saldatura TP 600	-	813 000 010	13,700	23,600
Testa di saldatura TP 600	KD3-100	813 000 011	15,200	30,000
Testa di saldatura TP 600 AVC/OSC*	KD3-100	813 000 012	18,900	33,300
Testa di saldatura TP 1000	-	814 000 001	22,500	38,000
Testa di saldatura TP 1000	KD3-100	814 000 005	24,000	40,900
Testa di saldatura TP 1000 AVC/OSC*	KD3-100	814 000 002	28,700	45,300

* Solo in combinazione con un generatore della corrente di saldatura ORBIMAT CA AVC/OSC (vedere a partire da pagina 24).

** Peso della macchina, fascio di tubi flessibili incluso

Accessori adatti (opzionali):

- Alimentazioni del filo freddo KD (kit di espansione), vedere pagina 84
- Kit di ganasce di espansione per TP 400, vedere pagina 84
- Cavo di massa, vedere pagina 111
- Linea di comando, vedere pagina 111
- Telecomando, vedere pagina 30



ORBIWELD TP 250



ORBIWELD TP 400 KD3-100



ORBIWELD TP 400 AVC/OSC



ORBIWELD TP 600



ORBIWELD TP 1000

TESTE DI SALDATURA ORBITALE APERTE



KD 4 con coperchio del cofano aperto



KD3-100 con bobina standard Ø 100



Kit di conversione KD



Kit di ganasce di espansione per TP 400

Accessori per ORBIWELD TP

Alimentazioni del filo freddo KD (kit di espansione)

I componenti forniti sono i seguenti:

- 1 motore per l'avanzamento del filo Ø 0,8 mm (0.031")
- 1 unità di regolazione filo
- 1 ugello del filo con anima (per filo Ø 0,8 mm (0.031"))
- 1 supporto per bobina del filo Ø 100 mm/1 kg (3.937"/2.2 lbs), bobine standard.
- 1 cassetta del filo freddo esterna (solo KD 4)

ARTICOLO	UTILIZZABILE CON	CODICE	KG
Alimentazione del filo freddo KD 4	TP 250	811 050 001	2,110
Alimentazione del filo freddo KD3-100*	TP 400*	812 050 061	0,680
Alimentazione del filo freddo KD3-100	TP 600	813 050 001	0,680
Alimentazione del filo freddo KD3-100	TP 1000	814 050 008	0,720

* La testa di saldatura deve essere inviata per il retrofit.

Kit di conversione KD

Per modificare l'alimentazione del filo freddo su filo di Ø 1,0 mm (0.039").

ARTICOLO	UTILIZZABILE CON	CODICE	KG
Kit di conversione KD su filo di Ø 1,0 mm (0.039")	TP 250	811 050 046	0,115
Kit di conversione KD su filo di Ø 1,0 mm (0.039") V2*	TP 400/600/1000 incl. AVC/OSC	812 050 076	0,115

* Attenzione al numero di serie, vedere sopra.

Kit di ganasce di espansione

I **kit di ganasce di espansione in acciaio inox** sono disponibili solo per TP 400 per aumentare il campo di serraggio fino a min. 15,00 mm (0.591").

ARTICOLO	MODELLO	DE TUBO [MM]	DE TUBO [POLLICI]	CODICE	KG
Kit di ganasce di espansione per TP 400	Acciaio inox	15,00 - 30,00	0,591 - 1,181	812 002 005	0,520

Altri accessori per la saldatura orbitale

- Affilaelettrodi ESG, vedere pagina 104
- Misuratore dell'ossigeno residuo ORBmax, vedere pagina 108
- Set di protezione delle radici ORBIPURGE, vedere pagina 111
- Prolunghe del fascio di tubi flessibili, vedere pagina 112
- Elettrodi di tungsteno WS2, vedere pagina 112
- Accessori per torcia e filo freddo, vedere pagina 115
- Cavo di massa, vedere pagina 111

TESTE DI SALDATURA ORBITALE APERTE

Preparazione della saldatura a norma, precisa e riproducibile.

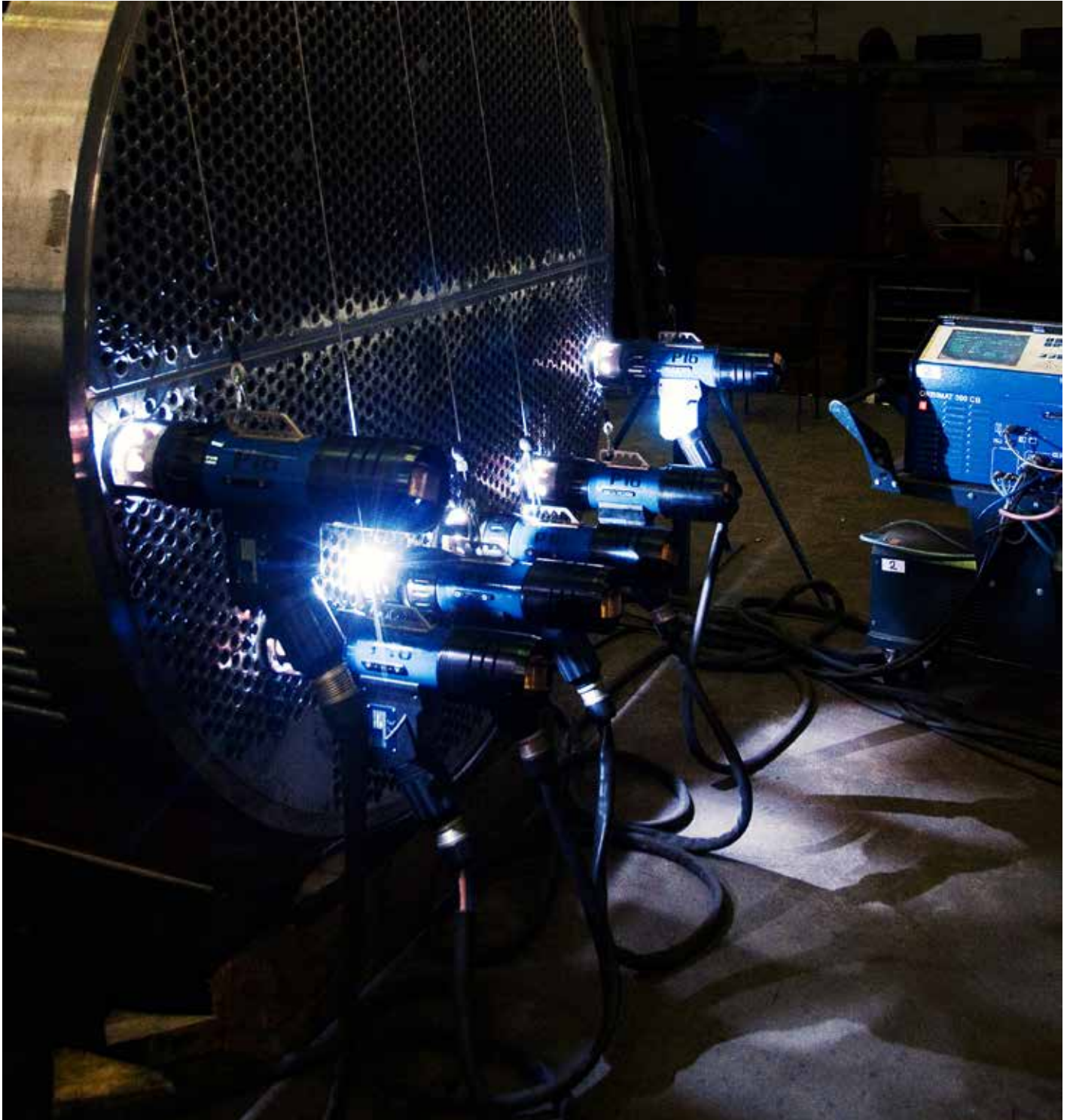
Da oltre 50 anni gli specialisti dell'impiantistica adottano gli standard di Orbitalum per la lavorazione industriale delle estremità dei tubi: con le tagliatubi per un taglio preciso e rapidissimo.

Richiedeteci il seguente catalogo per ottenere ulteriori informazioni su questi e altri prodotti per la preparazione della saldatura orbitale:

>> Catalogo "Tagliatubi e smussatrici orbitali per impianti di processo ad elevato grado di purezza"



Testa per saldatura tubo piastra





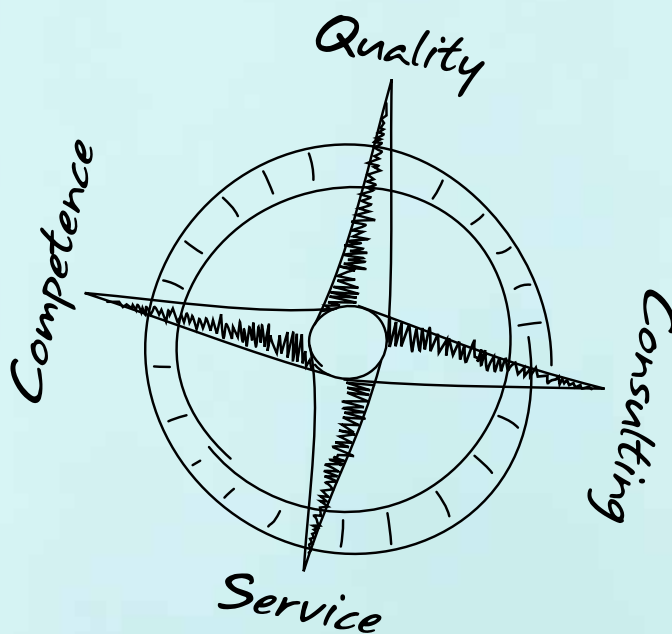
Quality
made in
Germany

Prodotti di qualità di Orbitalum Tools - sempre un'ottima decisione!

Per i nostri prodotti scegliamo i materiali migliori e idonee tecnologie di fabbricazione e già in fase di sviluppo assegnamo grande importanza a un alto livello di qualità e longevità.

Le nostre macchine e i nostri utensili vengono montati, regolati, controllati e imballati a mano a Singen Hohentwiel (Germania) da personale qualificato e motivato.

Lo garantisce la professionalità e l'esperienza del nostro personale.



TX 38P

Testa per la saldatura orbitale TIG
di tubi alla piastra tubiera

Testa per saldatura tubo piastra

La testa per la saldatura orbitale TIG di tubi alla piastra tubiera di Orbitalum garantisce minimi tempi di produzione di scambiatori di calore industriali con qualità costante, elevata e riproducibile. Ideale anche per lavori di riparazione, manutenzione ordinaria e manutenzione straordinaria.



Utilizzabile su
estremità di tubi
a filo, leggermente
retratti e sporgenti



Ideale per la riparazione e la manutenzione
di impianti di scambiatori di calore di grandi
dimensioni



Preciso centraggio della
testa di saldatura nel tubo
grazie alle stabili ganasce,
disponibili per tubi di diame-
tro interno da 13,8 a 37 mm
(0.543" - 1.457 in)

Lavorazione particolarmente efficace e semplice dei tubi di scambiatori di calore: con la TX 38P per la saldatura orbitale TIG automatizzata si potranno saldare i tubi dello scambiatore di calore alla piastra tubiera in modo esatto e con alta precisione geometrica, ad esempio le migliaia di saldature necessarie per i tubi di raffreddamento.

In combinazione con un generatore della corrente di saldatura orbitale di ORBITALUM TOOLS, l'utilizzatore dispone di un sistema di saldatura innovativo ed economico: i generatori della corrente di saldatura riconoscono automaticamente la testa, per cui per iniziare a saldare è sufficiente richiamare il programma di saldatura specifico e avviare il processo di saldatura stesso.

Per aumentare la produttività, con l'unità di commutazione opzionale ORBITWIN si può lavorare anche alternando due teste, riducendo così nettamente i tempi di allestimento e i tempi morti.

I VANTAGGI A COLPO D'OCCHIO:

- Maneggevole testa di saldatura orbitale TIG per tubi nella piastra tubiera
- Lavoro preciso in ogni posizione, per cui risultati di alto valore qualitativo su piastre tubiere orizzontali o verticali
- Utilizzabile su estremità di tubi a filo, leggermente retratti e sporgenti
- Compatibile con mandrini di serraggio AMI, modello 96
- Pratica struttura del sistema di serraggio e di azionamento all'interno del corpo della testa
- Autoportante sulla piastra tubiera grazie alle stabili esecuzioni del mandrino di serraggio (con golfare per bilanciatore)
- Interruttore di fine corsa per la posizione dell'elettrodo, per cui posizione iniziale a libera scelta
- Regolazione rapida integrata della posizione dell'elettrodo rispetto al diametro del tubo
- Rotazione del rotore costante o pulsata (modalità CONT-STEP)
- Robusto motore di azionamento a regolazione

tachimetrica a 24 V con gruppo riduttore

- Contatto strisciante raffreddato a liquido per la trasmissione della corrente di saldatura, per cui assenza di giunti rotativi e di perdite
- Incluso fascio di tubi flessibili di alta flessibilità (Lunghezza: 7,5 m/24.6 ft) e protezione antistrappo per il generatore della corrente di saldatura - con

Ecco gli highlight della TX 38P:

- ✓ Serraggio e centraggio pneumatici
- ✓ Corpo della testa di saldatura raffreddato con liquido
- ✓ Uso con una sola mano
- ✓ Sistema di cambio rapido dei mandrini di serraggio
- ✓ Pulsantiera integrata
- ✓ Copertura del gas inerte a camera



Regolazione semplice e precisa della posizione dell'elettrodo



Uso con una sola mano grazie al telecomando integrato e all'azionamento pneumatico all'interno dell'impugnatura



Risultati di alto valore qualitativo su piastre tubiere orizzontali o verticali



Cambio rapido degli elementi di serraggio



Accessori opzionali: cavo di massa, bocche per molla e ganasce di diverse grandezze

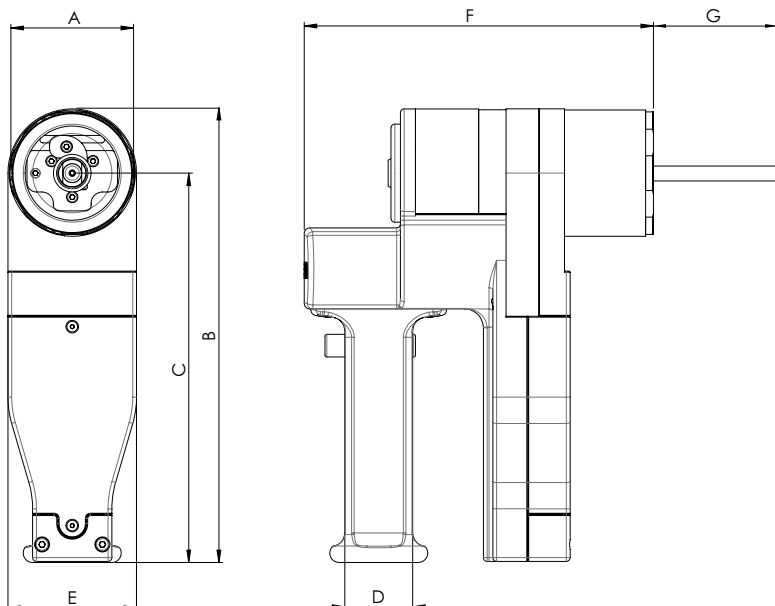


Il completamento perfetto: generatori della corrente di saldatura orbitale della serie ORBITAL

CAMPO DI IMPIEGO		TX 38P	
Codice		830 000 005	
DI tubo, min. - max.	[mm]	10 - 40	
	[pollici]	0.394 - 1.575	
DATI TECNICI			
Corrente di saldatura, max.	[A DC]	150	
Velocità di rotazione, max.	[min-1]	10	
Motore di azionamento con regolazione tachimetrica	[V DC]	24	
Diametro dell'elettrodo	[mm]	1,6 (opzionalmente 2,4)	
	[pollici]	0.063 (opzionalmente 0.094)	
Portata del gas	[l/min]	5 - 20	
Tipo di gas	Argon/argon-elio/argon-idrogeno		
Pressione dell'acqua, max.	[bar]	2,5	
Pressione pneumatica	[bar]	5 - 7	
Lunghezza del fascio di tubi flessibili	[m]	7,5	
	[ft]	25	
Peso della macchina, incluso fascio di tubi flessibili	[kg]	7,5	
	[lbs]	16.5	
Tipo di collegamento	Completamente compatibile con tutti i generatori della corrente di saldatura Orbitalum		
DIMENSIONI			
Dimensione "A"	[mm]	65,0	[pollici] 2.559
Dimensione "B"	[mm]	241,0	[pollici] 9.488
Dimensione "C"	[mm]	207,0	[pollici] 8.150
Dimensione "D"	[mm]	36,0	[pollici] 1.417
Dimensione "E"	[mm]	68,0	[pollici] 2.677
Dimensione "F"	[mm]	185,0	[pollici] 7.283
Dimensione "G"	[mm]	110,0	[pollici] 4.331

I dati tecnici non sono vincolanti. Non implicano la garanzia delle caratteristiche. Con riserva di modifiche.

COMPONENTI FORNITI	
In dotazione:	<ul style="list-style-type: none"> • 1 testa per saldatura tubo piastra TX 38P (codice 830 000 005) • 1 fascio di tubi flessibili, lunghezza 7,5 m (25 ft) • 1 telecomando integrato • 1 valigetta di trasporto • 1 set di utensili • 1 manuale di istruzioni e lista ricambi
PER L'UTILIZZO DELLA TESTA PER SALDATURA TUBO PIASTRA SONO INDISPENSABILI:	
Da ordinare a parte:	<ul style="list-style-type: none"> • Mandrini di centraggio • Bocche per molla • Ganasce • Portaelettrodi
ALTRI ACCESSORI	
Accessori opzionali:	<ul style="list-style-type: none"> • Bilancieri con tirante a molla • Affilaelettrodi ESG • Cavo di massa • Prolungha del fascio di tubi flessibili 5 m / 10 m / 15 m • Riduttore di pressione doppio • Elettrodi di tungsteno WS2
DOTAZIONE	
Telecomando integrato, tasti funzione:	<ul style="list-style-type: none"> • START/STOP processo di saldatura • ON/OFF gas • Motore (rotazione del rotore) • Raggiungimento della posizione di fine corsa (posizione home) • Azionamento sistema pneumatico mandrino di centraggio



La testa per saldatura tubo piastra TX 38P: ideale per la riparazione e la manutenzione periodica e straordinaria di impianti di scambiatori di calore industriali



TX 38P

Testa per saldatura tubo piastra

TX 38P

Caratteristiche, campo di impiego, dati tecnici e componenti forniti: vedere a partire da pagina 92.

I seguenti accessori sono indispensabili per l'uso delle teste per saldatura tubo piastra e devono essere ordinati a parte:

- Mandrini di centraggio, vedere pagina 91
- Boccole per molla, vedere pagina 91
- Ganasce, vedere pagina 91
- Cavo di massa, vedere pagina 111

ARTICOLO	CODICE	PESO DELLA MACCHINA KG*	PESO DI SPEDIZIONE KG
Testa per saldatura tubo piastra TX 38P	830 000 005	7,500	15,600

* Peso della macchina, fascio di tubi flessibili incluso

Accessori adatti (opzionali):

- Mandrini di centraggio, vedere pagina 91
- Boccole per molla, vedere pagina 91
- Ganasce, vedere pagina 91
- Portaelettrodi, vedere pagina 91
- Cavo di massa, vedere pagina 111
- Bilancieri con tirante a molla, vedere pagina 96
- Prolunghe del fascio di tubi flessibili, vedere pagina 112
- Set adattatore per il collegamento della corrente di saldatura, vedere pagina 113

TESTA PER SALDATURA TUBO PIASTRA

Accessori per TX 38P

Mandrini di centraggio

Mandrino di base con boccola isolante e cono di serraggio.

ARTICOLO	ADATTO A	CODICE	KG
Mandrino di centraggio TX 38P, tipo A	Boccole per molla, tipo A	830 020 020	0,130
Mandrino di centraggio TX 38P, tipo B	Ganasce, tipo B	830 020 021	0,130



Mandrino di centraggio TX 38P

Boccole per molla

Adatte a mandrino di centraggio, tipo A.

ARTICOLO	DI TUBO [MM]	DI TUBO [POLLICI]	CODICE	KG
Boccola per molla TX 38P, tipo A1	10,0 - 11,3	0.394 - 0.445	830 020 022	0,030
Boccola per molla TX 38P, tipo A2	11,0 - 12,7	0.433 - 0.500	830 020 019	0,030
Boccola per molla TX 38P, tipo A3	12,5 - 14,0	0.492 - 0.551	830 020 023	0,030



Boccola per molla

Ganasce

Adatte a mandrino di centraggio, tipo B.
Rispettivamente 1 set con 2 ganasce.
Altre dimensioni su richiesta.

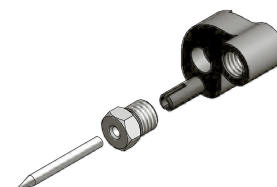
ARTICOLO	DI TUBO [MM]	DI TUBO [POLLICI]	CODICE	KG
Ganasce TX 38P, tipo B1	13,8 - 16,8	0.543 - 0.661	830 020 024	0,025
Ganasce TX 38P, tipo B2	16,6 - 19,6	0.654 - 0.772	830 020 025	0,045
Ganasce TX 38P, tipo B3	19,4 - 22,4	0.764 - 0.882	830 020 026	0,065
Ganasce TX 38P, tipo B4	22,2 - 25,2	0.874 - 0.992	830 020 027	0,085
Ganasce TX 38P, tipo B5	25,0 - 28,0	0.984 - 1.102	830 020 028	0,105
Ganasce TX 38P, tipo B6	28,0 - 31,0	1.102 - 1.220	830 020 029	0,130
Ganasce TX 38P, tipo B7	31,0 - 34,0	1.220 - 1.339	830 020 030	0,160
Ganasce TX 38P, tipo B8	34,0 - 37,0	1.339 - 1.457	830 020 031	0,200
Ganasce TX 38P, tipo B9	37,0 - 40,0	1.457 - 1.575	830 020 032	0,200



Ganasce

Portaelettrodi

ARTICOLO	CODICE	KG
Portaelettrodi TX 38P completo, 2,4 mm (0.094")	830 013 011	0,020



Portaelettrodi

Altri accessori per la saldatura orbitale

- Cavo di massa, vedere pagina 111
- Riduttore di pressione doppio, vedere pagina 112
- Affilaelettrodi ESG, vedere pagina 104
- Elettrodi di tungsteno WS2, vedere pagina 112
- Accessori per torcia e filo freddo, vedere pagina 115
- Set adattatore per il collegamento della corrente di saldatura, vedere pagina 113

TESTA PER SALDATURA TUBO PIASTRA

P16 EVO (KD), P16 EVO AVC

Testa per saldatura tubo piastra

La serie P16 EVO nasce dallo sviluppo della precedente testa di saldatura e ne esalta l'economicità e l'affidabilità, con una gestione semplificata ed una funzionalità estesa che, come risultato, dà massima qualità del cordone di saldatura e riproducibilità nel tempo.

Affidabile - trasmissione di potenza con accoppiamento rotante potenziato	✓
Bilanciamento semplificato: Regolazione manuale semplificata del bilanciamento peso macchina.	✓
Azionamento facilitato: pannello di controllo integrato.	✓
Funzionamento semplice: Sistema ottimizzato cambio rapido elettrodo e consumabili.	✓
Adattabilità filo d'apporto: Regolazione della tensione delle ruote per l'avanzamento del filo	✓
Robusta: Viti in acciaio inox per la regolazione fine dell'elettrodo e dell'ugello filo	✓
Flessibilità: Testa di saldatura con appoggio a 3 punti regolabile senza attrezzi.	✓



La testa di saldatura P16 EVO TIG pipe-in-bottom è il risultato di un continuo sviluppo della collaudata serie P. Il bilanciamento senza attrezzi e la tastiera di controllo integrata aumentano il comfort operativo. L'uso di componenti e materiali di alta qualità porta la precisa riproducibilità dei cordoni di saldatura a un nuovo livello.

Il raffreddamento a liquido fino alla testa della torcia garantisce una qualità costante del processo di saldatura e aumenta il ciclo di lavoro. L'affidabilità della trasmissione di corrente è aumentata dall'uso del nuovo giunto in grafite. Il corpo torcia, orientabile in continuo fino a 30 gradi, consente applicazioni complesse in spazi ristretti.

Caratteristiche:

- Trasmissione di potenza: Accoppiamento in grafite
- Trasmissione gas-acqua: Accoppiamento rotante tenuta stagna.
- Movimentazione e gestione della saldatura flessibile tramite il pannello di comando.
- Bilanciamento preciso e confortevole grazie al nuovo sistema di bilanciamento regolabile senza attrezzi con possibilità di regolazione ampliato.

- Corpo della testa di saldatura raffreddato a liquido
- Geometrie dei cordoni di saldatura: Tubi incassati, a filo e sporgenti. Regolazione manuale della posizione dell'elettrodo: Corsa +/- 5 mm
- torcia per BOX HEADER, torcia IBW (con/senza filo freddo).
- Posizionamento nel tubo da saldare per mezzo di una cartuccia di centraggio, a sua volta posizionata su un mandrino (differenti a seconda della dimensione del tubo da saldare).
- Le teste di saldatura sono dotate di un gruppo alimentatore di filo freddo montato direttamente sulla testa di saldatura e comprende un sistema trascina filo con un supporto per una bobina di filo standard da 100 mm/1 kg (3,937"/2,2 lbs). Una gabbia di protezione posteriore garantisce una protezione contro urti accidentali.
- Gruppo alimentazione filo freddo ruotante insieme l'elettrodo per evitare tensione nel materiale d'apporto e favorire un deposito omogeneo.
- Appoggio a tre punti in acciaio inox
- regolabile senza attrezzi (appoggio con gabbia e ghiera di battuta in acciaio inox disponibile su

richiesta)

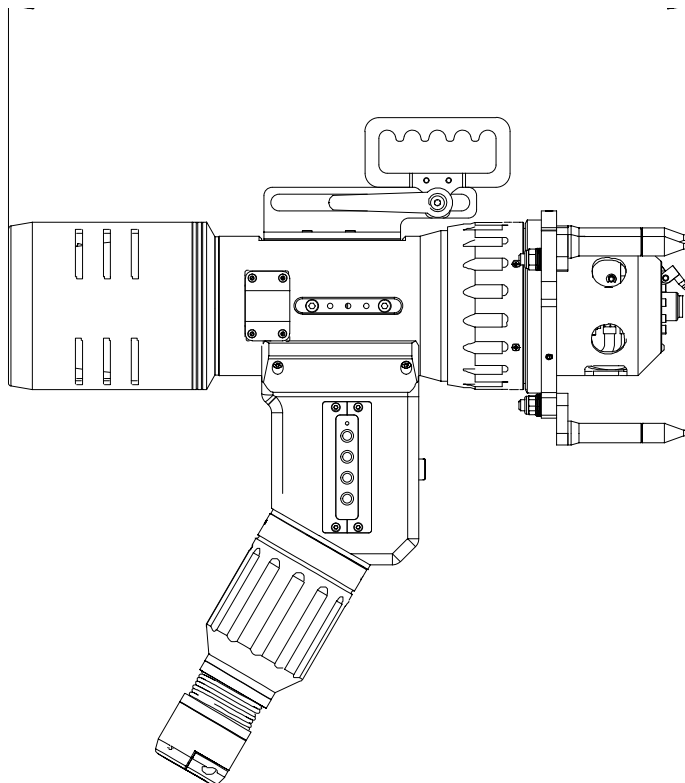
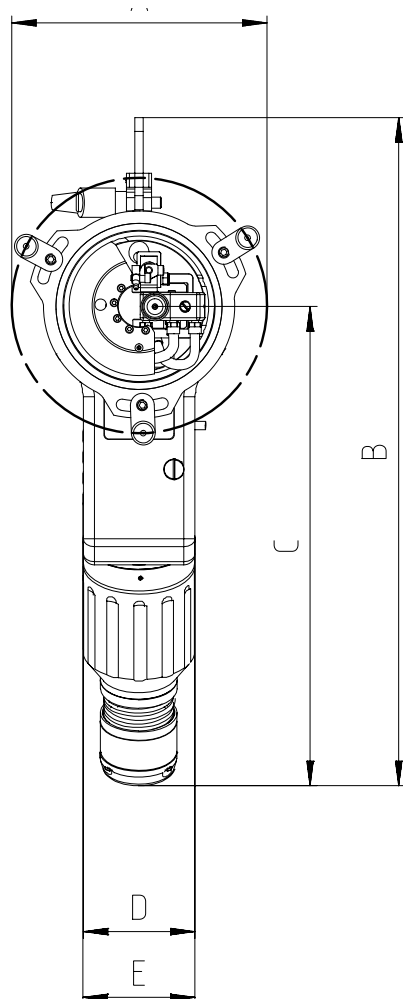
- La dotazione macchina include un fascio cavi da 7,5 m (24,6 piedi) ed un set di utensili.

CARATTERISTICHE AGGIUNTIVE P16 EVO AVC:

- Con controllo elettrico della distanza dell'arco (AVC) - utilizzabile solo in combinazione con il generatore di saldatura ORBIMAT 300 CA AVC/OSC.



Pannello di comando integrato

DIMENSIONI (P16 EVO KD ESEMPLARE, VALORI, VEDI TABELLA):

DIMENSIONI	P16 EVO	P16 EVO KD	P16 EVO AVC
Dimensione "A"	183,00 mm 7.204 in	183,00 mm 7.204 in	184,00 mm 7.244 in
Dimensione "B"	478,84 mm 19.202 in	478,84 mm 19.202 in	478,84 mm 19.202 in
Dimensione "C"	343,40 mm 13.504 in	343,40 mm 13.504 in	344,74 mm 13.572 in
Dimensione "D"	80,00 mm 3.150 in	80,00 mm 3.150 in	80,00 mm 3.150 in
Dimensione "E"	80,20 mm 3.157 in	80,20 mm 3.157 in	80,20 mm 3.157 in
Dimensione "F"	357,31 mm 14.067 in	489,81 mm 19.284 in	591,50 mm 23.287 in
CAMPO DI IMPIEGO	P16 EVO	P16 EVO AVC	
Codice	Con gruppo filo 833 000 001 Senza gruppo filo 833 000 003	833 000 002 -	
DE tubo	10 - 78 mm* 0.394 - 3.071 in*	12 - 100 mm* 0.470 - 3.937 in*	
DATI TECNICI	P16 EVO	P16 EVO AVC	
Peso della macchina, fascio cavi incluso	Con gruppo filo 17,5 kg 38.6 lbs Senza gruppo filo 16,2 kg 35.7 lbs	18,3 kg 40.3 lbs -	
Peso gruppo filo aggiuntiva	1,0 kg 2.2 lbs	1,0 kg 2.2 lbs	
Ø filo	0,8 mm 0.03 in	0,8 mm 0.03 in	
Lunghezza del fascio cavi	7,5 m 24.6 ft	7,5 m 24.6 ft	

* Altre dimensioni su richiesta.

I dati tecnici non sono vincolanti. Non implicano la garanzia delle caratteristiche. Con riserva di modifiche.

COMPONENTI FORNITI

In dotazione:

- 1 testa per saldatura tubo piastra P16 EVO, o P16 EVO AVC
- 1 appoggio a tre punti
- 1 valigetta di trasporto
- 1 set di utensili
- 1 manuale di istruzioni e lista ricambi

Accessori adatti
(opzionali):

- Cartucce di centraggio e mandrini di centraggio
- Torcia speciale (torcia box header, torcia IBW per saldatura interna)
- Adattatore per cambio rapido dotazione torcia
- Alimentazione del filo freddo KD
- Bilanciere con tirante a molla
- Gabbia doppio gas
- Gabbia frontale
- Affiliaelettrodi ESG
- Cavo di massa
- Prolunghe del fascio cavi
- Riduttore di pressione doppio
- Elettrodi di tungsteno WS2

Testa per saldatura tubo piastra

P16 EVO, P16 EVO KD, P16 EVO AVC

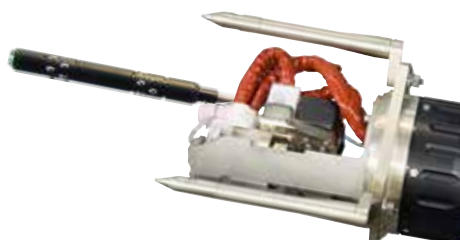
Caratteristiche, campo di impiego, dati tecnici e componenti forniti, vedere pagina 92.

I seguenti accessori sono indispensabili per l'uso delle teste per saldatura tubo piastra e devono essere ordinati a parte:

- Mandrini di centraggio e cartucce di centraggio (vedere pagina 97)
- Cavo di massa (vedere pagina 111)



P16 EVO KD



P16 EVO AVC KD

ARTICOLO	CODICE	PESO DELLA MACCHINA KG*	PESO DI SPEDIZIONE KG
Testa per saldatura tubo piastra P16 con filo freddo	831 000 001	17,500	26,500
Testa per saldatura tubo piastra P16 senza filo freddo	831 000 003	16,200	25,100
Testa per saldatura tubo piastra P16 AVC con filo freddo	831 000 002	18,300	27,300

* Peso della macchina, fascio cavi incluso

Accessori adatti (opzionali):

- Cartucce di centraggio e mandrini di centraggio, vedere pagina 97
- Cavo di massa, vedere pagina 111
- Torcia speciale (box header/saldatura interna), vedere pagina 95
- Adattatore per cambio rapido dotazione torcia, vedere pagina 95
- Bilanciere con tirante a molla, vedere pagina 96
- Gabbia doppio gas chiusa, vedere pagina 96
- Gabbia frontale, vedere pagina 96
- Telecomando, vedere pagina 30

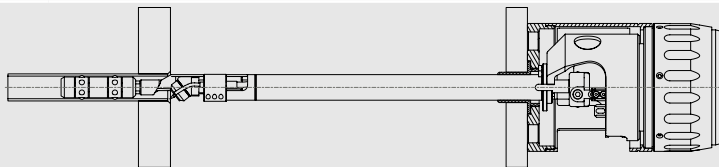
TESTA PER SALDATURA TUBO PIASTRA

Accessori per P16 EVO, P16 EVO AVC

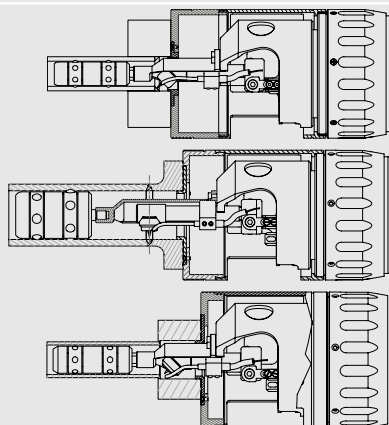
Torcia speciale

Su richiesta sono disponibili torce speciali personalizzate per le seguenti posizioni di saldatura:

Torcia box header



Torcia interna:
per saldare tubi arretrati e applica-
zioni di saldatura interna di tubi



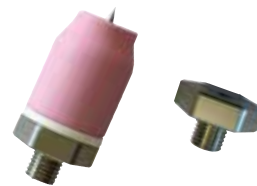
Torcia box header

ARTICOLO	CODICE
Torcia box header	Su richiesta
Torcia interna	Su richiesta

Adattatore per cambio rapido dotazione torcia

Con questo adattatore per cambio rapido si può configurare comodamente e sostituire più rapidamente la dotazione torcia delle teste per saldatura tubo piastra P16 e P16 AVC, indipendentemente dalla torcia.

ARTICOLO	CODICE	KG
Adattatore per cambio rapido dotazione torcia	831 050 019	0,012



Adattatore per cambio rapido dotazione torcia

Alimentazione del filo freddo KD (kit di espansione)

Per il retrofit di teste per saldatura tubo piastra senza unità a filo.
Supporto per bobina del filo Ø 100 mm/1 kg (3.937"/2.2 lbs), bobine standard.

ARTICOLO	CODICE	KG
Alimentazione del filo freddo P16 / P16 AVC	831 001 116	1,500

TESTA PER SALDATURA TUBO PIASTRA



Bilanciere con tirante a molla



Gabbia doppio gas



Gabbia frontale

Bilanciere con tirante a molla

Per la sospensione senza carico di teste per saldatura tubo piastra.

ARTICOLO	CARICO A TRAZIONE MAX. [KG]	CODICE	KG
Bilanciere con tirante a molla per P16	10 - 14	832 030 002	3,800
Bilanciere con tirante a molla per serie TX38P//HX	6 - 8	832 020 001	2,370

Gabbia doppio gas

Per la saldatura di tubi in titanio sotto copertura completa del gas.

ARTICOLO	CODICE	KG
Gabbia doppio gas per P16	831 001 101	1,300
Gabbia doppio gas di formazione P16 AVC	831 030 004	

Gabbia frontale

Con anello di appoggio.

Ideale per la saldatura tubo piastra con tubi a filo o arretrati.

ARTICOLO	CODICE	KG
Gabbia frontale con anello di appoggio per P16 (EVO)	831 050 001	0,360
Gabbia frontale con anello di appoggio per P16 (EVO) AVC	831 050 003	0,965

Cartucce di centraggio e mandrini di centraggio

Per la scelta della corretta cartuccia di centraggio è determinante il diametro interno del tubo. Dimensioni minori e maggiori su richiesta.

Prestare attenzione alla combinazione corretta di cartuccia/mandrino di centraggio.

ARTICOLO	GRUPPO	GRANDEZZA CAR- TUCCIA/N.	DI TUBO* [MM]	DI TUBO* [POLLICI]	CODICE	KG
Mandrino di centraggio per cartucce di centraggio per il gruppo A					832 020 003	0,060
Cartuccia di centraggio	A	1	10,0 - 10,5	0.394 - 0.413	832 020 004	0,040
Cartuccia di centraggio	A	2	10,5 - 11,0	0.413 - 0.433	832 020 005	0,050
Cartuccia di centraggio	A	3	11,0 - 11,5	0.433 - 0.452	832 020 006	0,070
Cartuccia di centraggio	A	4	11,5 - 12,0	0.452 - 0.472	832 020 007	0,070
Cartuccia di centraggio	A	5	12,0 - 12,5	0.472 - 0.492	832 020 008	0,080
Cartuccia di centraggio	A	6	12,5 - 13,0	0.492 - 0.512	832 020 009	0,100
Cartuccia di centraggio	A	7	12,8 - 14,0	0.504 - 0.551	832 020 011	0,110
Mandrino di centraggio cartuccia di centraggio per gruppo B					832 020 010	0,070
Cartuccia di centraggio	B	8	13,8 - 15,0	0.543 - 0.591	832 020 012	0,120
Cartuccia di centraggio	B	9	14,8 - 16,0	0.583 - 0.630	832 020 013	0,140
Cartuccia di centraggio	B	10	15,8 - 17,0	0.622 - 0.669	832 020 014	0,150
Cartuccia di centraggio	B	11	16,8 - 18,0	0.661 - 0.709	832 020 015	0,180
Cartuccia di centraggio	B	12	17,8 - 19,0	0.701 - 0.748	832 020 016	0,190
Cartuccia di centraggio	B	13	18,8 - 20,5	0.740 - 0.807	832 020 017	0,200
Cartuccia di centraggio	B	14	19,8 - 22,5	0.780 - 0.886	832 020 018	0,250
Grano filettato per mandrino di centraggio gruppo B					832 001 025	
Mandrino di centraggio cartuccia di centraggio per gruppo C					832 020 019	0,115
Cartuccia di centraggio	C	15	22,3 - 24,6	0.878 - 0.969	832 020 020	0,340
Cartuccia di centraggio	C	16	24,5 - 27,0	0.965 - 1.063	832 020 021	0,350
Cartuccia di centraggio	C	17	26,5 - 29,0	1.043 - 1.142	832 020 022	0,360
Cartuccia di centraggio	C	18	28,5 - 31,0	1.122 - 1.220	832 020 023	0,400
Cartuccia di centraggio	C	19	30,5 - 33,0	1.201 - 1.299	832 020 024	0,500
Cartuccia di centraggio	C	20	32,5 - 36,0	1.280 - 1.417	832 020 025	0,510
Cartuccia di centraggio	C	21	35,5 - 39,0	1.397 - 1.535	832 020 026	0,530
Cartuccia di centraggio	C	22	38,5 - 42,0	1.516 - 1.654	832 020 027	0,550
Cartuccia di centraggio	C	23	41,5 - 45,0	1.634 - 1.772	832 020 028	0,560
Cartuccia di centraggio	C	24	44,5 - 48,0	1.752 - 1.890	832 020 029	1,000
Cartuccia di centraggio	C	25	47,5 - 51,0	1.870 - 2.008	832 020 030	1,200
Vite senza testa DIN913-M5x5-A2 per gruppo C					445 005 222	
Mandrino di centraggio per cartucce di centraggio per il gruppo D					832 020 031	0,215
Cartuccia di centraggio	D	26	50,5 - 54,0	1.988 - 2.126	832 020 032	1,500
Cartuccia di centraggio	D	27	53,5 - 58,0	2.106 - 2.283	832 020 033	1,800
Cartuccia di centraggio	D	28	57,5 - 62,0	2.264 - 2.441	832 020 034	1,900
Cartuccia di centraggio	D	29	61,5 - 66,0	2.421 - 2.598	832 020 035	2,100
Cartuccia di centraggio	D	30	65,5 - 70,0	2.579 - 2.756	832 020 036	2,400
Cartuccia di centraggio	D	31	69,5 - 74,0	2.736 - 2.913	832 020 037	2,600
Cartuccia di centraggio	D	33	77,5 - 82,0	3.051 - 3.228	832 020 039	3,100
Cartuccia di centraggio	D	34	82,0 - 87,0	3.228 - 3.425	832 020 045	3,100
Cartuccia di centraggio	D	36	91,0 - 95,0	3.582 - 3.740	832 020 047	3,300
Cartuccia di centraggio	D	37	95,0 - 99,0	3.740 - 3.897	832 020 048	3,960
Cartuccia di centraggio	D	38	97,5 - 102,0	3.839 - 4.016	832 020 049	

* Altre dimensioni su richiesta.



Cartucce di centraggio



Mandrino di centraggio

Altri accessori per la saldatura orbitale

- Cavo di massa, vedere pagina 111
- Affilaelettrodi ESG, vedere pagina 104
- Elettrodi di tungsteno WS2, vedere pagina 112
- Accessori per torcia e filo freddo, vedere pagina 115

TESTA PER SALDATURA TUBO PIASTRA

DVR

Dispositivi rotanti per
la saldatura orbitale TIG

Tavole rotanti per saldatura

I dispositivi rotanti di Orbitalum per la saldatura orbitale TIG meccanizzata sono una soluzione sicura ed efficiente per saldare pezzi girevoli, parti sagomate di piccola lunghezza e fitting.



Tavola rotante per saldatura DVR 100 con generatore della corrente di saldatura ORBIMAT 165 CA



Ideali per saldare parti sagomate



Tavola rotante per saldatura DVR 50

Mandrino a tre griffe per il posizionamento e il fissaggio precisi del pezzo da saldare

Tavole rotanti compatte per la produzione industriale o per l'impiego flessibile in officina - in combinazione con un generatore della corrente di saldatura della serie ORBIMAT si ottiene un sistema di saldatura della massima precisione e tuttavia di facile uso.

Tutti i generatori della corrente di saldatura orbitale di Orbitalum riconoscono automaticamente le tavole rotanti con le loro caratteristiche, per cui all'operatore è sufficiente richiamare solo il programma di saldatura specifico ed avviare il processo.

Le tavole rotanti per saldatura sono disponibili in diverse esecuzioni e possono essere equipaggiate, su richiesta, con diversi accessori opzionali. Grazie alla stabile struttura si possono posizionare senza problemi anche pezzi da saldare voluminosi e pesanti. Il potente serraggio viene eseguito senza la minima deformazione del pezzo da saldare. Mentre la qualità del cordone di saldatura rimane costantemente a un livello elevato, lo sforzo fisico dell'operatore è nettamente ridotto.

Il risultato: massima sicurezza e produttività.

I vantaggi a colpo d'occhio:

- Tavola rotante inclinabile manualmente su qualsiasi valore compreso tra 0° e 90°
- Mandrino a tre griffe per il serraggio concentrico in acciaio temprato e lucidato
- Mandrini autocentranti a tre griffe disponibili per diversi campi di serraggio
- Robusta struttura in acciaio, ideale per l'impiego anche in condizioni di processo estreme
- Stabile supporto girevole della torcia
- Supporto della torcia a tre coordinate
- Supporto a snodo sferico per torcia motorizzata TIG
- Torcia motorizzata TIG 250 A raffreddata con liquido
- Telecomandi per più comfort dell'operatore (opzionale)
- Unità di alimentazione del filo freddo di Ø 0,8 mm (0.031") e 1,0 mm (0.039") per la saldatura con filo freddo (opzionali)
- Moderno design funzionale

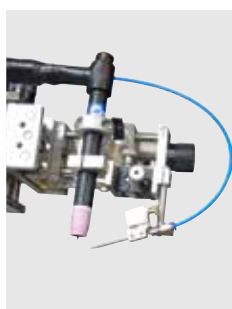
- Unità di regolazione e mantenimento automatici della distanza dell'arco (AVC = Arc Voltage Control)
- Riduzione dei tempi di saldatura con qualità elevata e costante
- Compatibile con tutti i generatori della corrente di saldatura della serie ORBIMAT

I principali vantaggi dei dispositivi rotanti DVR:

- ✓ Rotazione continua fino a 90°
- ✓ Mandrino a tre griffe di elevata qualità
- ✓ Supporto a 3 assi della torcia
- ✓ Struttura modulare espandibile
- ✓ Selezione del verso di rotazione
- ✓ Retrofit opzionale con filo freddo
- ✓ Dotazione filo sistema di cambio rapido
- ✓ Torcia raffreddata con liquido



Robusta struttura in acciaio, ideale per l'impiego anche in condizioni di processo estreme



Torcia raffreddata con liquido



Mandrino autocentrante a tre griffe (da ordinare a parte)



Linea di comando e cavo di massa (da ordinare a parte)



Telecomandi per più comfort dell'operatore (da ordinare a parte)



Unità di alimentazione del filo freddo DVR (kit di espansione) per la saldatura con filo freddo, con motore di avanzamento e unità di regolazione del filo

CARATTERISTICHE E DATI TECNICI	DVR 50	DVR 50 AVC	DVR 100	DVR 100 AVC
Codice	855 000 011	855 000 012	855 000 001	855 000 002
TAVOLA ROTANTE	DVR 50	DVR 50 AVC	DVR 100	DVR 100 AVC
Carico sostenibile in posizione orizzontale (pezzo da saldare + mandrino autocentrante), max.:	50 kg (110 lbs)	50 kg (110 lbs)	100 kg (220 lbs)	100 kg (220 lbs)
Dimensioni:	300 x 300 x 395 mm (11.8 x 11.8 x 15.6 in)	300 x 300 x 395 mm (11.8 x 11.8 x 15.6 in)	600 x 570 x 695 mm (23.6 x 22.4 x 27.4 in)	600 x 570 x 695 mm (23.6 x 22.4 x 27.4 in)
Distanza della base dall'asse di rotazione:	279 mm (11 in)	279 mm (11 in)	590 mm (23,2 in)	590 mm (23,2 in)
Tavola rotante inclinabile manualmente su qualsiasi valore compreso tra 0° e 90°	●	●	●	●
Bloccaggio tramite due leve di serraggio	●	●	●	●
Ø piatto girevole DE:	300 mm (11,8 in)	300 mm (11,8 in)	400 mm (15,75 in)	400 mm (15,75 in)
Ø albero cavo DI:	30 mm (1,18 in)	30 mm (1,18 in)	125 mm (4,9 in)	125 mm (4,9 in)
Giunto incorporato della corrente di saldatura per trasmettere la massa al piatto girevole	●	●	●	●
Spina da incasso della corrente di saldatura per il collegamento del cavo di massa	●	●	●	●
Interruttore di fine corsa per la posizione di riferimento e la calibrazione della velocità	●	●	●	●
Mensola per il montaggio del supporto direttamente sulla tavola rotante	○	○	●	●
Fori di montaggio per il fissaggio della base	●	●	●	●
Scatola distributrice del segnale con possibilità di collegamento della linea di comando ORBI-MAT-DVR, motore della tavola rotante, interruttore di fine corsa, alimentazione del filo freddo e telecomando OWH BASIC	●	●	●	●
Levetta per selezionare il verso di rotazione	●	●	●	●
SUPPORTO	DVR 50	DVR 50 AVC	DVR 100	DVR 100 AVC
Supporto della torcia di saldatura montato sulla mensola	○	○	●	●
Supporto della torcia di saldatura da fissare a parte	●	●	○	○
Elemento di fissaggio del piede con fori di montaggio sul luogo d'impiego	●	●	○	○
Dimensioni del tubolare del supporto DE x L:	50 x 1200 mm (2 x 47.2 in)	50 x 1200 mm (2 x 47.2 in)	50 x 1200 mm (2 x 47.2 in)	50 x 1200 mm (2 x 47.2 in)
Dimensioni del braccio articolato DE x L:	50 x 800 mm (2 x 31.5 in)	50 x 800 mm (2 x 31.5 in)	50 x 800 mm (2 x 31.5 in)	50 x 800 mm (2 x 31.5 in)
Dispositivo di rotazione del braccio con arresto magnetico in posizione di saldatura	●	●	●	●
Regolazione grossolana senza attrezzi tramite leva di serraggio, con elemento di bloccaggio a croce	●	●	●	●
Supporto a tre coordinate per la regolazione di precisione della torcia. Corsa di regolazione lineare: rispettivamente 50 mm (2 in)	●	●	●	●
Supporto della torcia con testa sferica	●	○	●	○
TORCIA MOTORIZZATA	DVR 50	DVR 50 AVC	DVR 100	DVR 100 AVC
Torcia motorizzata raffreddata con liquido con fascio di tubi flessibili lungo 4 m (13.12 ft)	●	●	●	●
Amperaggio massimo DC: 250 A, AC: 180 A con RI del 100 %	●	●	●	●
Con dotazione torcia standard per elettrodi di diametro 2,4 mm (0.09 in)	●	●	●	●
UNITÀ LINEARE AVC*	DVR 50	DVR 50 AVC	DVR 100	DVR 100 AVC
Unità di regolazione e mantenimento automatici della distanza dell'arco	○	●	○	●
Corsa lineare: 55 mm	○	●	○	●
COMPONENTI FORNITI	DVR 50	DVR 50 AVC	DVR 100	DVR 100 AVC
Tavola rotante per saldatura della serie DVR (senza mandrino autocentrante)	Q.TÀ 1	1	1	1
Supporto	Q.TÀ 1	1	1	1
Scatola distributrice del segnale	Q.TÀ 1	1	-	-
Torcia motorizzata con dotazione	Q.TÀ 1	1	1	1
Unità lineare AVC	Q.TÀ -	1	-	1
Adattatore per il collegamento della corrente di saldatura	Q.TÀ 1	1	1	1
Manuale di istruzioni e lista ricambi	Set 1	1	1	1

● = funzione disponibile

○ = funzione non disponibile

◐ = funzione disponibile in determinate condizioni * Solo in combinazione con il generatore della corrente di saldatura orbitale ORBIMAT 300 CA AVC/OSC e il cavo di massa per generatori della corrente di saldatura 300 CA AVC/OSC

I dati tecnici non sono vincolanti. Non implicano la garanzia delle caratteristiche. Con riserva di modifiche.

Tavole rotanti per saldatura

DVR

Caratteristiche, campo di impiego, dati tecnici e componenti forniti: vedere a partire da pagina 98.

I seguenti accessori sono indispensabili per l'uso delle tavole rotanti per saldatura e devono essere ordinati a parte:

- Linea di comando (vedere pagina 101)
- Cavo di massa (vedere pagina 101)
- Mandrino autocentrante a tre griffe (vedere pagina 101)



Tavola rotante per saldatura DVR 50



Tavola rotante per saldatura DVR 100

ARTICOLO	CODICE	PESO DELLA MACCHINA KG	PESO DI SPEDIZIONE KG
Tavola rotante per saldatura DVR 50	855 000 011	45,00	
Tavola rotante per saldatura DVR 50 AVC*	855 000 012	50,00	
Tavola rotante per saldatura DVR 100	855 000 001	100,00	
Tavola rotante per saldatura DVR 100 AVC*	855 000 002	105,00	

* Solo in combinazione con un generatore della corrente di saldatura ORBIMAT CA AVC/OSC (vedere pagina 24).

Accessori adatti (opzionali):

- Mandrino autocentrante a tre griffe, vedere pagina 101
- Linea di comando, vedere pagina 101
- Cavo di massa, vedere pagina 101
- Telecomando OWH BASIC, vedere pagina 102
- Telecomando ORBIMAT, vedere pagina 30
- Unità di alimentazione del filo freddo DVR, vedere pagina 102
- Set adattatore per il collegamento della corrente di saldatura, vedere pagina 113

TAVOLE ROTANTI PER SALDATURA

Accessori per DVR

Mandrino autocentrante a tre griffe

Mandrino a tre griffe per il serraggio concentrico in acciaio temprato e lucidato. Con sede cilindrica per il serraggio del tubo.

I componenti forniti sono i seguenti:

- 1 mandrino autocentrante a tre griffe
- 1 piastra di adattamento per il piatto girevole del mandrino di serraggio
- 1 chiave di serraggio
- Rispettivamente 1 set di griffe di rotazione e di foratura, gradini verso l'esterno e verso l'interno
- 1 kit di viti di fissaggio

CAMPO DI SERRAGGIO	D1		D2		D3 MAX.		D4 MAX.		D5 MAX.	
	[MM]	[POLLICI]	[MM]	[POLLICI]	[MM]	[POLLICI]	[MM]	[POLLICI]	[MM]	[POLLICI]
Mandrino autocentrante a tre griffe DVR 50	4-90	0.16-3.54	52-135	2.05-5.31	120-202	4.72-7.95	60-145	2.36-5.71	130-200	5.12-7.87
Mandrino autocentrante a tre griffe DVR 100	5-118	0.20-4.65	62-174	2.44-6.85	145-256	5.71-10.18	77-188	3.03-7.40	160-250	6.30-9.84
Mandrino autocentrante a tre griffe DVR 100	10-131	0.39-5.16	78-200	3.07-7.87	172-299	6.77-11.77	90-215	3.54-8.46	190-315	7.48-12.40

ARTICOLO	Ø ESTERNO MANDRINO		Ø INTERNO FORO		CODICE	KG
	[MM]	[POLLICI]	[MM]	[POLLICI]		
Mandrino autocentrante a tre griffe DVR 50	200,0	7.874	55,0	2.475	890 030 050	14.50
Mandrino autocentrante a tre griffe DVR 100	250,0	9.842	76,0	2.992	890 030 054	25.70
Mandrino autocentrante a tre griffe DVR 100	315,0	12.402	103,0	4.055	890 030 051	44.20

Linea di comando

Necessario per l'impiego con le tavole rotanti per saldatura DVR.

ARTICOLO	LUN-GHEZZA [M]	LUN-GHEZZA [FT]	CODICE	KG
Linea di comando per tavola rotante per saldatura DVR	5,0	16,4	890 030 022	1,170

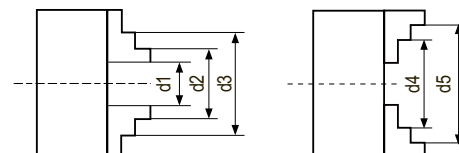
Cavo di massa

Necessario per l'impiego con le tavole rotanti per saldatura DVR.

ARTICOLO	ADATTO A ORBIMAT	LUN-GHEZZA [M]	LUN-GHEZZA [FT]	CODICE	KG
Cavo di massa per tavola rotante per saldatura DVR	165/180/300	5,0	16,4	890 030 015	2,500
Cavo di massa per tavola rotante per saldatura DVR	300 AVC	5,0	16,4	890 030 017	2,885



Mandrino autocentrante a tre griffe



Campo di serraggio mandrino autocentrante a tre griffe



Linea di comando per dispositivo di rotazione DVR



Cavo di massa per dispositivo di rotazione DVR

TAVOLE ROTANTI PER SALDATURA



Telecomando OWH BASIC

Telecomando OWH BASIC

Utilizzabile con tutte le tavole rotanti DVR senza funzione AVC/OSC. Per funzioni ampliate, ad esempio **regolazione AVC/OSC**, ecc., si prega di ordinare il nostro **telecomando ORBIMAT**, vedere pagina 30.

Per ancor più comfort dell'operatore, le tavole rotanti per saldatura DVR possono essere controllate con questo telecomando "OWH BASIC". Il telecomando viene collegato direttamente alla tavola rotante e dispone delle seguenti funzioni standard:

- Tasto Start/Stop
- Verso di rotazione
- Avanzamento del filo
- Ritrazione del filo

ARTICOLO	LUNGHEZZA DEL CAVO [M]	LUNGHEZZA DEL CAVO [POLLICI]	CODICE	KG
Telecomando OWH BASIC	7,5	24,6	871 050 035	0,368



Unità di alimentazione del filo freddo DVR 100 (con e senza cofano di copertura)

Unità di alimentazione del filo freddo DVR

Per la saldatura con filo freddo. Montabile su tutte le tavole rotanti DVR.

L'unità a filo freddo è regolabile separatamente su 4 assi.

Il riattrezzaggio con filo di diverso diametro viene effettuato completamente senza attrezzi.

I componenti forniti sono i seguenti:

- 1 motore di avanzamento
- 1 unità di regolazione filo
- 2 ugelli del filo con anima
- 1 supporto per bobina del filo
- Materiale di fissaggio



Unità di regolazione e motore di avanzamento

DATI TECNICI	VELOCITÀ DI AVANZAMENTO DEL FILO MAX.	Ø FILO		Ø BOBINA DI FILO		PESO BOBINA DI FILO	
	[MM/MIN.]	[MM]	[POLLICI]	[MM]	[POLLICI]	[KG]	[LBS]
Unità di alimentazione del filo freddo DVR 50/100	1300	0,8 / 1,0	0.031 / 0.039	100,0	3.937	1,0	2,2
Alimentazione del filo freddo DVR 100	1300	0,8 / 1,0	0.031 / 0.039	300,0	11.811	15,0	33,0

ARTICOLO	UTILIZZABILE CON	CODICE
Alimentazione del filo freddo DVR 50	DVR 50 (AVC)*	855 050 008
Alimentazione del filo freddo DVR 100	DVR 100 (AVC)	855 050 005

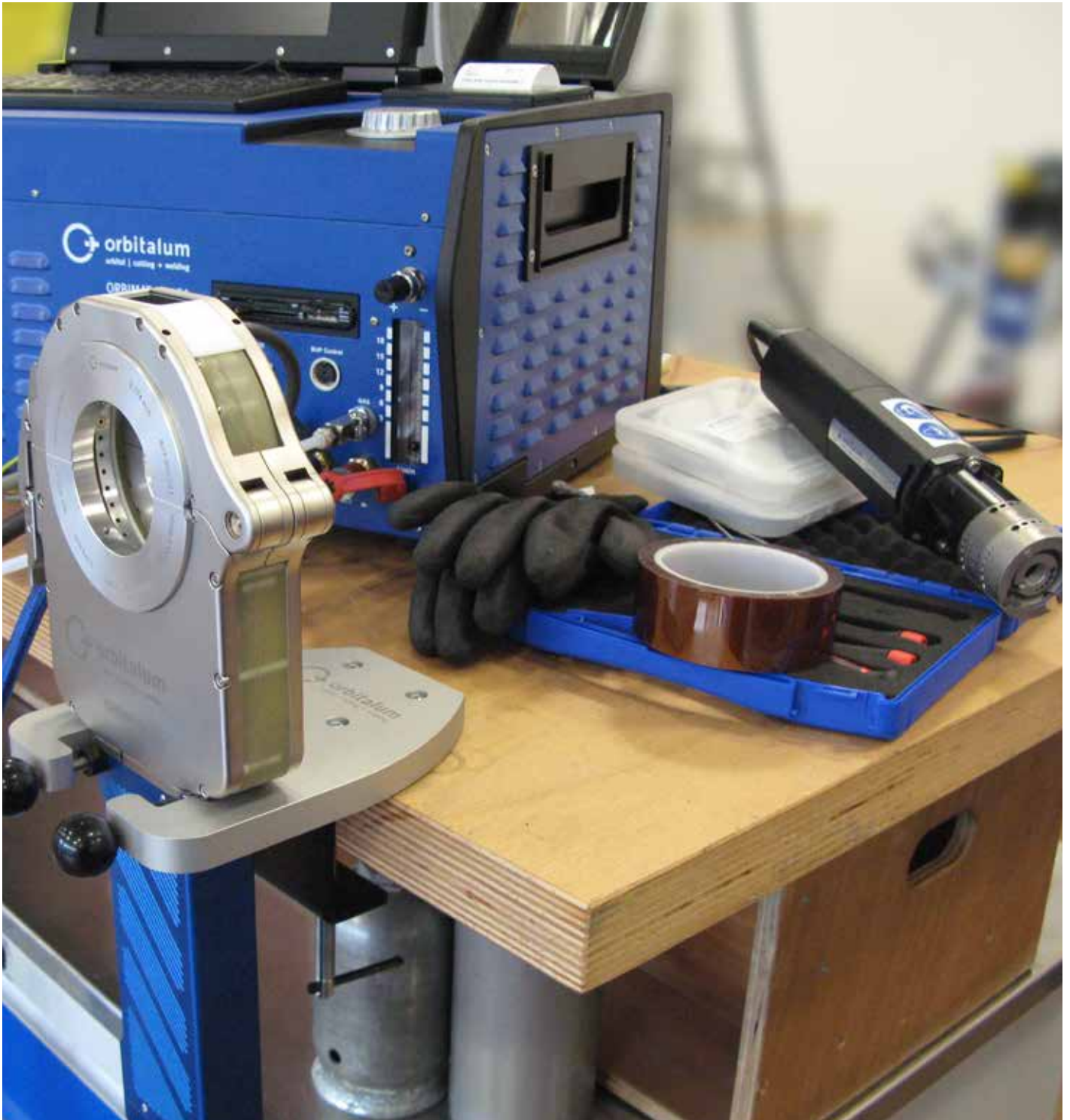
* Utilizzabile anche con DVR 100

Altri accessori per la saldatura orbitale

- Affilaelettrodi ESG, vedere pagina 104
- Misuratore dell'ossigeno residuo ORBmax, vedere pagina 108
- Set di protezione delle radici ORBIPURGE, vedere pagina 111
- Elettrodi di tungsteno WS2, vedere pagina 112
- Accessori per torcia e filo freddo, vedere pagina 115
- Set adattatore per il collegamento della corrente di saldatura, vedere pagina 113

TAVOLE ROTANTI PER SALDATURA

Accessori e parti di usura per la saldatura orbitale



ESG Plus, ESG Plus²

Affilaelettrodi

La soluzione ottimale per la lavorazione precisa e veloce degli elettrodi di saldatura.

Per ripassare, affilare e tagliare gli elettrodi di saldatura impiegati nelle saldatrici TIG.

Alta precisione angolare grazie agli angoli di rettifica preregolati per tutti gli elettrodi	✓
Lavorazione facile e veloce	✓
Preparazione ottimale per la saldatura orbitale e a mano	✓
Affilatura in direzione longitudinale per un innesco ottimale ed un'alta stabilità dell'arco	✓
Garantisce una lunga durata ed un'alta capacità di innesco degli elettrodi di tungsteno	✓
Specifico per la produzione di piccole serie direttamente in cantiere	✓
Struttura compatta, resistenza ottimale e precisione di ripetizione perfetta	✓
Design funzionale	✓
Precisa finitura in tondo	✓

Il potente affilaelettrodi manuale per affilare, intestare e tagliare.

Un unico apparecchio per la lavorazione completa degli elettrodi:

- Affilatura di elettrodi:
 - 4 angoli diversi
 - 6 diametri dell'elettrodo diversi
- Intestatura della punta di elettrodi
- Taglio degli elettrodi

Gli apparecchi sono muniti di un potente motore di qualità nella versione a 230 o a 110 V. La macchina e gli accessori vengono forniti in una robusta valigetta di trasporto.

ULTERIORI VANTAGGI:

- Dispositivo per tagliar facilmente gli elettrodi (opzionale)
- Possibilità di adattare facilmente un aspiratore esterno
- Brevi tempi di lavorazione grazie all'elevata efficacia
- Onere di lavoro ridotto senza tempi di attrezzaggio

ALTRE CARATTERISTICHE ESG PLUS²:

- Affilaelettrodi portatile con 2 diverse mole. Con esso si può effettuare facilmente la sgrassatura dell'elettrodo con la mola diamantata a grana grossa e la sua finitura con la mola diamantata a grana fine.



Affilatura di elettrodi: 4 angoli diversi, 6 diametri dell'elettrodo diversi

Intestatura della punta di elettrodi

Taglio degli elettrodi

Mole diamantate intercambiabili rivestite su entrambi i lati per una durata ottimale



COMPONENTI FORNITI / CAMPO DI IMPIEGO		ESG PLUS	ESG PLUS ²
Codice	[230 V]	790 052 485 (15°/18°/22,5°/30°) 790 052 545 (15°/30°/45°/60°)	790 052 585 (15°/18°/22,5°/30°) 790 052 546 (15°/30°/45°/60°)
	[110 V]	790 052 486 (15°/18°/22,5°/30°) 790 052 645 (15°/30°/45°/60°)	790 052 586 (15°/18°/22,5°/30°) 790 052 646 (15°/30°/45°/60°)
Affilaelettrodi	Q.TÀ	1	1
Valigetta di trasporto	Q.TÀ	1	1
Testa abrasiva per elettrodi di Ø 1,0 - 1,6 - 2,0 - 2,4 - 3,2 - 4,0 mm (0.04" - 1/16" - 0.08" - 3/32" - 1/8" - 5/32")	Q.TÀ	1	1
Testa abrasiva per angoli di affilatura 15° - 18° - 22,5° - 30° o 15° - 30° - 45° - 60°	Q.TÀ	1	1
Mola diamantata a grana fine (790 052 487)	Q.TÀ	-	1
Mola diamantata a grana media (790 052 488)	Q.TÀ	1	-
Mola diamantata a grana grossa (790 052 550)	Q.TÀ	-	1
Supporto da banco	Q.TÀ	-	-
Utensile per cambiare la mola	Q.TÀ	1	1
Manuale di istruzioni e lista ricambi	Set	1	1
DATI TECNICI		ESG PLUS	ESG PLUS ²
Dimensioni (con motore)	[mm]	Ø 65 x 350	Ø 65 x 350
	[pollici]	Ø 2.56 x 13.78	Ø 2.56 x 13.78
Potenza	[W]	500	500
Rapporto di inserzione	[%]	100	100
Numero di giri (a vuoto)	[min-1]	30.000	30.000
Cavo di rete (lunghezza)	[m]	3	3
	[pollici]	118,1	118,1
Livello di vibrazioni (EN 28662, parte 1)	[m/s ²]	< 2,5	< 2,5
Livello di pressione acustica sul posto di lavoro (a vuoto), circa	[dB (A)]	83	83

I dati tecnici non sono vincolanti. Non implicano la garanzia delle caratteristiche. Con riserva di modifiche.

Affilaelettrodi ESG

ESG Plus, ESG Plus²

Caratteristiche, campo di impiego, dati tecnici e componenti forniti: vedere a partire da pagina 104.



ESG Plus



ESG Plus²



Mole diamantate

ARTICOLO	MODELLO	ANGOLO DI AFFILATURA [°]	CODICE	PESO DELLA MACCHINA KG	PESO DI SPEDIZIONE KG
ESG Plus	230 V, 50/60 Hz UE	15 / 18 / 22,5 / 30	790 052 485	1,430	3,560
ESG Plus	110 V, 50/60 Hz UE/US	15 / 18 / 22,5 / 30	790 052 486	1,430	3,560
ESG Plus	230 V, 50/60 Hz UE	15 / 30 / 45 / 60	790 052 545	1,430	3,560
ESG Plus	110 V, 50/60 Hz UE/US	15 / 30 / 45 / 60	790 052 645	1,430	3,560
ESG Plus ²	230 V, 50/60 Hz UE	15 / 18 / 22,5 / 30	790 052 585	1,520	3,825
ESG Plus ²	110 V, 50/60 Hz UE/US	15 / 18 / 22,5 / 30	790 052 586	1,520	3,825
ESG Plus ²	230 V, 50/60 Hz UE	15 / 30 / 45 / 60	790 052 546	1,520	3,825
ESG Plus ²	110 V, 50/60 Hz UE/US	15 / 30 / 45 / 60	790 052 646	1,520	3,825

Mole diamantate

Mole diamantate intercambiabili rivestite su entrambi i lati per una durata ottimale.

Per gli elettrodi da 1,0 mm e da 1,6 mm consigliamo mole a grana fine.

Per gli elettrodi da 2,0 mm e da 2,4 mm sono consigliabili mole a grana media e per gli elettrodi da 3,2 mm e da 4,0 mm mole a grana grossa.

ARTICOLO	UTILIZZABILE CON	GRANA	Ø MOLA		S		CODICE	KG
			[MM]	[POL-LICI]	[MM]	[POL-LICI]		
Mola diamantata	ESG 4	Standard	32,00	1.290	1,2	0.047	790 052 460	0,005
Mola diamantata	ESG Plus, ESG Plus ²	Fine	33,50	1.319	2,2	0.087	790 052 487	0,010
Mola diamantata	ESG Plus, ESG Plus ²	Media	33,50	1.319	2,2	0.087	790 052 488	0,011
Mola diamantata	ESG Plus, ESG Plus ²	Grossa	33,50	1.319	2,2	0.087	790 052 550	0,011



Dispositivo di taglio

Dispositivo di taglio

Per il facile taglio degli elettrodi.

Impiego possibile con elettrodi fino a 2,4 mm (0.094") di diametro.

ARTICOLO	REGOLAZIONE	LUNGHEZZE DI TAGLIO		CODICE	KG
		[MM]	[POLLICI]		
Dispositivo di taglio	fissa	12,0	0.472	790 052 513	0,030
		13,0	0.512		
		15,0	0.591		
		17,0	0.669		

Portaelettrodi

Per la lavorazione di elettrodi piccoli.

Il portaelettrodi viene fornito con 1 testa di serraggio flessibile.

ARTICOLO	REGOLAZIONE	Ø ELETTRODO		CODICE	KG
		[MM]	[POLLICI]		
Portaelettrodi con testa di serraggio	continua	1,0 - 3,2	0.039 - 0.126	790 052 457	0,023
Testa di serraggio di scorta	continua	1,0 - 3,2	0.039 - 0.126	790 052 481	0,002



Portaelettrodi con testa di serraggio



Testa di serraggio di scorta

Supporto a parete/banco/morsa a vite

Per l'impiego stazionario di ESG Plus e ESG Plus².

Montaggio facile e veloce su una parete, su un banco o su una morsa.

ARTICOLO	CODICE	KG
Supporto a parete/banco/morsa a vite	790 052 483	0,102



Supporto a parete/banco/morsa a vite

Protezione parapolvere

Facile fissaggio sulla testa abrasiva ESG.

Con attacco integrato per impianti di aspirazione.

Da usare per elettrodi contenenti torio.

È necessario attenersi alle disposizioni, norme e direttive vigenti nel paese di utilizzo.

ARTICOLO	CODICE	KG
Protezione parapolvere ESG Plus	790 052 496	0,170
Protezione parapolvere ESG Plus ²	790 052 596	0,220



Protezione parapolvere

Kit a due piani

Facile montaggio su ESG Plus. Questo kit consente di lavorare contemporaneamente con 2 mole diverse.

In dotazione:

- 1 testa abrasiva
- 1 mola diamantata (a grana grossa)
- 1 vite a testa cilindrica con colletto (M4x34)
- 1 prolunga dell'asse

ARTICOLO	UTILIZZABILE CON	ANGOLO DI AFFILATURA [°]	CODICE	KG
Kit a due piani	ESG Plus	15 / 18 / 22,5 / 30	790 052 490	0,160
Kit a due piani	ESG Plus	15 / 30 / 45 / 60	790 052 390	0,100



Kit a due piani

TECNOLOGIA DI LAVORAZIONE DEGLI ELETTRODI

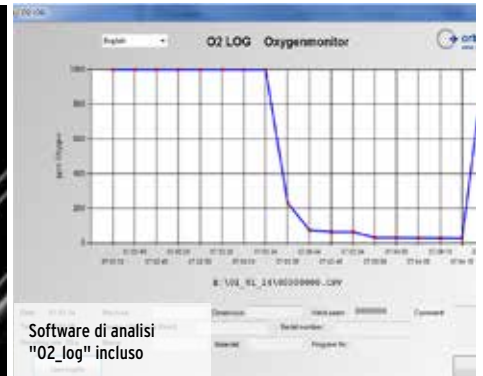
ORBmax

Strumento di misura dell'ossigeno residuo

Il misuratore dell'ossigeno residuo ORBmax definisce un nuovo standard per la misurazione rapida ed esatta dell'ossigeno residuo e quindi anche per la completa documentazione di questo parametro; questo nuovo metodo di misura porta nel contempo a più economicità e a una maggiore qualità.



L'ORBmax non richiede tempi di riscaldamento e riconosce la percentuale di ossigeno nel gas in modo sicuro, veloce e preciso per l'intera durata del processo di saldatura



Software di analisi "O2_log" incluso



Vasta gamma di accessori, in robusta valigetta di trasporto

Il metodo "Misurazione ottica dell'ossigeno tramite smorzamento della fluorescenza" è superiore sotto diversi aspetti ai metodi convenzionali basati sull'uso di sensori di zirconio: non richiede tempi di riscaldamento, riconosce la parte di ossigeno nel gas in modo sicuro, veloce e preciso durante l'intero processo di saldatura, esclude qualsiasi presunto aumento incontrollato del valore misurato a causa della formazione di ozono e consente di eseguire la misura in tutte le miscele di gas senza dover commutare manualmente (anche nel forming gas con parte variabile di idrogeno).

Il rilevamento esatto e veloce della percentuale di ossigeno riduce il tempo di irrorazione del forming gas altrimenti solitamente molto lungo. L'operatore può iniziare molto prima il processo di saldatura in sicurezza: si riducono così i preziosi tempi di lavoro ed il consumo di gas. L'ORBmax non richiede inoltre nessun tipo di manutenzione: è del tutto sufficiente effettuare una taratura annuale secondo la norma ISO 9001.

Per la saldatura di tubi nell'impiantistica e nella costruzione di apparecchiature per l'industria alimentare, delle bevande, dei cosmetici e farmaceutica, la tecnologia medico-sanitaria, la biotecnologia e la chimica fine è richiesta una certificazione completa della qualità e spesso per le saldature sono prescritti controlli procedurali e metodologici: oltre ai valori del generatore della corrente di saldatura, per certificare la qualità con ORBmax si possono documentare i valori dell'ossigeno residuo.

Impiegato come soluzione stand-alone, ORBmax registra un protocollo digitale con data e ora. Insieme al generatore della corrente di saldatura ORBIMAT, il processo di saldatura può essere monitorato in tempo reale e disattivato automaticamente in caso di tenore di ossigeno maggiore del valore consentito.

- Tempo di riscaldamento non necessario
- Brevi tempi di reazione
- Alta precisione di misura
- Misura del valore dell'ossigeno residuo durante il processo di saldatura

- Assenza di aumento incontrollato del valore misurato durante la saldatura
- Misura del forming gas con percentuale variabile di idrogeno senza dover commutare
- Misura del valore dell'ossigeno residuo in tutte le miscele gassose
- Memorizzazione su SD card dei valori misurati
- Pratico schermo tattile
- Sensore resistente all'umidità
- Modalità di allarme con segnale acustico (Beeper) e cambiamento del colore del display (verde/rosso)
- Classe di protezione IP32
- Valore di allarme e valore limite ed intervallo di memorizzazione impostabili
- Tensione di alimentazione multirange
- Software per l'analisi dei dati
- Possibilità di collegamento ai generatori della corrente di saldatura orbitale ORBIMAT
- Sensore esente da manutenzione
- Design attraente e compatto

Misuratore dell'ossigeno residuo

ORBmax

Caratteristiche, vedere pagina 108.

DATI TECNICI	ORBMAX
Dimensioni (lpxh)	203 x 204 x 82 mm 7.99 x 8.03 x 3.23 in
Peso approssimativo	1,65 kg 3.64 lbs
Classe di protezione strumento	IP32
Classe di protezione valigetta di trasporto	IP67
Allacciamento alla rete elettrica	AC 100 - 240 V, 50 - 60 Hz
Campo di misura	1 - 999 ppm
COMPONENTI FORNITI	<ul style="list-style-type: none"> • 1 misuratore dell'ossigeno residuo ORBmax • 1 valigetta di trasporto • 1 kit alimentatore 100 - 240 V AC / 12 V DC • 1 tubo flessibile di misura (con sonda di misura e filtro) • 1 SD card con software di analisi "O2_log" per PC • 1 cavo di interfaccia ORBmax/ORBIMAT CA • 1 cavo di interfaccia ORBmax/ORBIMAT SW • 2 cartucce filtranti di riserva • 1 manuale di istruzioni

ARTICOLO	MODELLO	CODICE	PESO DELLA MACCHINA KG	PESO DI SPEDIZIONE KG
ORBmax	100 - 240 V, 50/60 Hz	882 000 010	1,65	4,665



ORBmax



Con pratico occhiello di montaggio

Cavo di interfaccia ORBmax/ORBIMAT SW

Per il retrofit di vecchie unità ORBmax.
Consente il collegamento a generatori della corrente di saldatura ORBIMAT SW.
Questo cavo di interfaccia è già in dotazione delle unità ORBmax più recenti.

ARTICOLO	CODICE	KG
Cavo di interfaccia ORBmax - ORBIMAT SW	850 040 031	0,065

Materiali di consumo per ORBmax

Tutti i componenti sono già in dotazione dell'ORBmax.

ARTICOLO	CODICE	KG
Kit del tubo flessibile di misura, compresi: • 1 tubo flessibile 2 m • 1 scatola del filtro con cartuccia filtrante (1 unità) • 1 sonda di misura • 1 connettore del tubo flessibile	882 050 006	0,081
Tubo flessibile*	882 012 010	0,050
Scatola del filtro con cartuccia filtrante (1 unità)	882 020 003	0,021
Cartucce filtranti (5 in ogni confezione)	882 030 002	0,003
Sonda di misura	882 012 011	0,004
Connettore di plastica sonda di misura - tubo flessibile	882 012 012	0,001

* Nell'ordinazione si prega di indicare la lunghezza in metri desiderata del tubo flessibile.



Tubo flessibile di misura (singoli componenti)

ALTRI ACCESSORI PER LA TECNOLOGIA DI SALDATURA ORBITALE

Corsi di formazione completi.

Assegniamo particolare importanza all'uso sicuro delle nostre macchine: è la nostra massima priorità.

Per questo consigliamo di frequentare un corso di formazione sui prodotti per imparare a utilizzare le nostre macchine in modo corretto e sicuro ed evitare in anticipo possibili pericoli e incidenti.



Per ulteriori informazioni sui nostri corsi di formazione completi o per richiedere le date di inizio dei prossimi corsi, vi preghiamo di rivolgervi al nostro staff di competenza chiamando il numero:

+49 (0) 77 31 792-200

o inviando una e-mail a

training@itw-ocw.com

Altri accessori per la tecnologia di saldatura orbitale

Set di protezione delle radici ORBIPURGE

Completo di tubo flessibile in teflon per il gas e raccordi rapidi.

Il set di protezione delle radici ORBIPURGE per tubi di diametro interno da 12 - 110 mm (0.472" - 4.331") contiene tutti gli accessori per proteggere correttamente le radici interne durante la saldatura orbitale in modo rapido e preciso.

I tappi per la protezione delle radici per diametri maggiori sono ordinabili a parte.

- Adatto per tutti i comuni materiali
- I diversi tappi per la protezione delle radici si adattano esattamente al diametro interno del tubo, garantendo una sigillatura perfetta
- Il set completo viene fornito in una stabile valigetta in materiale sintetico
- Della dotazione standard fanno parte rispettivamente 2 tappi per la protezione delle radici per ogni grandezza, un tubo flessibile del gas in teflon e una bocchetta del gas inerte in metallo sinterizzato con attacchi rapidi
- È particolarmente indicato per requisiti di purezza molto elevati dell'atmosfera di protezione delle radici ed è l'accessorio ideale per il misuratore dell'ossigeno residuo ORBmax (vedere a partire da pagina 108)
- I raccordi rapidi a chiusura automatica in dotazione consentono di collegare e scollegare facilmente il tubo flessibile del gas

Bocchetta del gas inerte di scorta per tappi per la protezione delle radici ORBIPURGE:

Per tutti i tappi per la protezione delle radici ORBIPURGE.



Set di protezione delle radici ORBIPURGE



Bocchetta del gas inerte di scorta

ARTICOLO	CODICE	KG
Set di protezione delle radici ORBIPURGE	881 000 001	3,150
Bocchetta del gas inerte di scorta per ORBIPURGE 3/8"	881 020 014	0,030
Bocchetta del gas inerte di scorta per ORBIPURGE M5	881 020 015	0,005
Coppia di tappi per la protezione delle radici DI 114 - 130 mm (4.488" - 5.118"), 3/8"	881 050 030	0,220
Coppia di tappi per la protezione delle radici DI 121 - 142 mm (4.764" - 5.591"), 3/8"	881 050 031	0,230
Coppia di tappi per la protezione delle radici DI 148 - 162 mm (5.827" - 6.378"), 3/8"	881 050 032	0,250

Cavo di massa

Uso in combinazione con un generatore della corrente di saldatura orbitale della serie ORBIMAT.

ARTICOLO	LUN- GHEZZA [M]	LUN- GHEZZA [FT]	CODICE	KG
Cavo di massa per generatori della corrente di saldatura ORBIMAT e MW	5,0	16,4	811 050 005	2,400
Cavo di massa per generatori della corrente di saldatura ORBIMAT 300 CA AVC/OSC	5,0	16,4	812 050 046	2,850

*Per i generatori della corrente di saldatura ORBIMAT 165 è necessario anche l'adattatore per il collegamento della corrente di saldatura per connettore femmina (codice 850 030 003).



Cavo di massa

Linea di comando

Adatta a tutte le teste di saldatura orbitale ORBIWELD TP e MH

ARTICOLO	LUNGHEZZA [M]	LUNGHEZZA [POLLICI]	CODICE	KG
Linea di comando TP/MH	7,5	24,6	811 050 003	1,202



Linea di comando

ALTRI ACCESSORI PER LA TECNOLOGIA DI SALDATURA ORBITALE



Prolunghe del fascio di tubi flessibili

Prolunghe del fascio di tubi flessibili

Adatte a tutte le teste di saldatura Orbitalum, ad eccezione delle esecuzioni AVC/OSC della serie ORBIWELD TP. Per l'utilizzo con precedenti generatori della corrente di saldatura Orbitalum e teste di saldatura orbitale con attacchi Superior verdi è eventualmente necessario il set adattatore per il collegamento della corrente di saldatura (vedere pagina 97). Le macchine di modello più recente sono già munite di attacchi compatibili con DINSE.

Altre lunghezze su richiesta.

ARTICOLO	LUN- GHEZZA [M]	LUN- GHEZZA [FT]	CODICE	KG
Prolunga del fascio di tubi flessibili 5 m (16 ft)	5	16	871 050 011	7,600
Prolunga del fascio di tubi flessibili 10 m (32 ft)	10	32	871 050 012	14,600
Prolunga del fascio di tubi flessibili 15 m (49 ft)	15	49	871 050 013	22,000
Prolunga del fascio di tubi flessibili 20 m (64 ft)	20	64	871 050 016	28,700



Riduttore di pressione doppio "Argon"

Riduttore di pressione doppio

Con 2 indicatori della portata regolabili e possibilità di collegamento del gas di saldatura e del forming gas.

DATI TECNICI	ARGON/IDROGENO	ARGON
Max. pressione di ingresso	200 bar	230 bar
Indicatore della portata	Max. 50 l/min	Max. 30 l/min
Attacco della bombola	W21,8x1/14" LH	W21,8x1/14"
Attacco del tubo flessibile	G 3/8 LH	G 1/4

ARTICOLO	MODELLO	CODICE	KG
Riduttore di pressione doppio	Argon	888 000 001	1,850
Riduttore di pressione doppio	Argon/idrogeno	888 000 002	1,870
Guarnizioni di scorta per riduttore di pressione doppio		888 000 005	0,002



Riduttore di pressione bar "Argon"

Riduttore di pressione bar "Argon"

Per HX 16P, vedere pagina 75.

Elettrodi di tungsteno WS2

Gli elettrodi WS vengono utilizzati per la saldatura in corrente continua e alternata e sono un'alternativa completa agli elettrodi WT.

Vantaggi:

- Alta sicurezza di innesco
- Bassa combustione
- Lunga durata
- Alta qualità dell'arco elettrico

Contenuto: 10 unità. Lunghezza: 175 mm (6.890").

Composizione: WS2 = terre rare (ossidi misti)

Colore di riconoscimento: turchese

ARTICOLO	Ø ELETTRODO [MM]	Ø ELETTRODO [POLLICI]	CODICE	KG
Elettrodi di tungsteno WS2	1,0	0.039	826 004 018	0,006
Elettrodi di tungsteno WS2	1,6	0.063	826 004 019	0,010
Elettrodi di tungsteno WS2	2,4	0.094	826 004 020	0,018

ALTRI ACCESSORI PER LA TECNOLOGIA DI SALDATURA ORBITALE



Elettrodi di tungsteno WS2

Set adattatore per il collegamento della corrente di saldatura

Semplice, sicuro, robusto e longevo.

Per l'utilizzo con precedenti generatori della corrente di saldatura Orbitalum e teste di saldatura orbitale con attacchi Superior verdi. Le macchine di modello più recente sono già munite di attacchi compatibili con DINSE.

ARTICOLO	CODICE	KG
Set adattatore per il collegamento della corrente di saldatura per connettore maschio e femmina	850 030 004	0,326
Set adattatore per il collegamento della corrente di saldatura per connettore maschio	850 030 002	0,130
Set adattatore per il collegamento della corrente di saldatura per connettore femmina	850 030 003	0,195



Set adattatore per il collegamento della corrente di saldatura per connettore maschio e femmina



Set adattatore per il collegamento della corrente di saldatura per connettore maschio



Set adattatore per il collegamento della corrente di saldatura per connettore femmina

Torcia TIG manuale per Mobile Welder

Potente torcia di saldatura TIG manuale per generatori della corrente di saldatura orbitale Mobile Welder per la saldatura e la puntatura manuali. La torcia manuale raffreddata a gas offre una dissipazione del calore ottimale e una lunga durata. Grazie al maneggevole design e alla funzione di commutazione integrata nell'impugnatura, la torcia manuale è estremamente pratica da usare.

Il fascio di tubi flessibili completamente gommati è facile da pulire e pertanto è adatto all'uso anche in ambienti con elevato grado di purezza.

Caratteristiche:

- Raffreddato a gas DC 140 A / 35 % RI
- Fascio di tubi flessibili completamente gommati
- Corpo flessibile della torcia
- Impugnatura ergonomica

I componenti forniti sono i seguenti:

- 1 torcia TIG manuale MW
- Torcia preequipaggiata

I seguenti accessori sono indispensabili per l'uso della torcia TIG manuale e devono essere ordinati a parte:

- Cavo di massa, vedere pagina 111



Torcia TIG manuale MW



Pulsantiera a 2 bilancieri

ARTICOLO	FASCIO DI TUBI FLESSIBILI [M]	FASCIO DI TUBI FLESSIBILI [FT]	CODICE	PESO DELLA MACCHINA KG	PESO DI SPEDIZIONE KG
Torcia TIG manuale MW	6,0	19,7	854 030 200	3,350	3,665

ALTRI ACCESSORI PER LA TECNOLOGIA DI SALDATURA ORBITALE



Torcia TIG manuale CA/SW



Pulsantiera a 2 tasti

Torcia TIG manuale per ORBIMAT CA/SW

Potente torcia di saldatura TIG manuale per generatori della corrente di saldatura orbitale ORBIMAT per la saldatura e la puntatura manuali. La torcia manuale raffreddata con liquido offre una dissipazione del calore ottimale e una lunga durata. Grazie al maneggevole design e alla funzione di commutazione integrata nell'impugnatura, la torcia manuale è estremamente pratica da usare.

Il fascio di tubi flessibili completamente gommati è facile da pulire e pertanto è adatto all'uso anche in ambienti con elevato grado di purezza.

Caratteristiche:

- Raffreddata con liquido DC 250 A, AC 175 A / 10 % RI
- Fascio di tubi flessibili completamente gommati
- Corpo flessibile della torcia
- Impugnatura ergonomica

I componenti forniti sono i seguenti:

- 1 torcia TIG manuale
- Torcia preequipaggiata

I seguenti accessori sono indispensabili per l'uso della torcia TIG manuale e devono essere ordinati a parte:

- Cavo di massa, vedere pagina 111

ARTICOLO	FASCIO DI TUBI FLESSIBILI [M]	FASCIO DI TUBI FLESSIBILI [FT]	CODICE	PESO DELLA MACCHINA KG	PESO DI SPEDIZIONE KG
Torcia TIG manuale CA/SW	6,0	19,7	890 013 015	3,010	3,325

ALTRI ACCESSORI PER LA TECNOLOGIA DI SALDATURA ORBITALE


Accessori per torcia e filo freddo

ACCESSORI	MANICOTTO ELASTICO ELETTRICI	PRESSORE TAPPO TORCIA	ISOLATORE DELLA TORCIA
Figura			
ADATTO A:	CODICE	CODICE	CODICE
TP 250	811 020 018	812 005 002	811 013 001
TP 400 KD4-100	812 020 024		812 005 001
TP 400 KD3-62 (AVC/OSC)	812 020 024		
TP 600 (AVC/OSC)			
TP 1000 (AVC/OSC)			
P16	831 001 058	-	831 001 007
P16 AVC			
Torcia TIG manuale CA/SW	812 020 072	812 020 075	812 020 076
Torcia TIG manuale MW	854 030 225	854 030 221*	854 030 220
		854 030 222**	
		854 030 223***	
Tavole rotanti DVR	890 020 039	890 020 046	890 020 041

* Corto



** Medio

*** Lungo

ACCESSORI	ANIMA DEL FILO			
Figura				
Modello	Anima del filo TP 0,8 mm (0.031")	Anima del filo TP 1,0 mm / 1,2 mm (0.039" / 0.047")	Anima del filo anteriore (lunga) 0,8 mm (0.031")	Anima del filo posteriore (corta) 0,8 mm (0.031")
ADATTO A:	CODICE	CODICE	CODICE	CODICE
TP 250	811 020 030	811 002 006		
TP 400 KD4-100	812 020 041	811 002 005	-	-
TP 400 KD3-62 (AVC/OSC)				
TP 600 (AVC/OSC)				
TP 1000 (AVC/OSC)				
P16	-	-	831 001 022	831 001 015
P16 AVC				
Tavole rotanti DVR	890 020 055	890 020 056	-	-
Torcia TIG manuale CA/SW	-	-	-	-
Torcia TIG manuale MW				

ACCESSORI	SPIRALE HF	GUARNIZIONE DELLA TORCIA	UGELLO DEL GAS	LENTE DEL GAS
Figura				
ADATTO A:	CODICE	CODICE	CODICE	CODICE
TP 250	831 001 027	811 005 020	811 020 017	811 020 016
TP 400 KD4-100	811 050 011	-		
TP 400 KD3-62 (AVC/OSC)	831 001 027		812 020 023	812 020 022
TP 600 (AVC/OSC)				
TP 1000 (AVC/OSC)				
P16			831 001 060	831 001 161
P16 AVC	811 050 011			
Tavole rotanti DVR			812 020 023	812 020 022
Torcia TIG manuale CA/SW			812 020 071	812 020 070
Torcia TIG manuale MW		854 030 226	854 030 224	854 030 227

ALTRI ACCESSORI PER LA TECNOLOGIA DI SALDATURA ORBITALE

ACCESSORI		UGELLI DEL FILO										
Figura												
Modello		Ugello del filo per filo di \varnothing 0,8 mm (0.031")			Ugello del filo per filo di \varnothing 1,0 mm (0.039")			Punta dell'ugello del filo per filo di \varnothing 0,8 mm (0.031")			Punta dell'ugello del filo per filo di \varnothing 1,0 mm (0.039")	
ADATTO A:	CODICE		KG	CODICE		KG	CODICE		KG	CODICE		KG
TP 250	811 018 010		0,004	811 018 011		-	-		-	-		-
TP 400 KD4-100	812 018 045		0,002	812 018 046		0,002	812 018 050		-	812 018 051		-
TP 400 KD3-62 (AVC/OSC)												
TP 600 (AVC/OSC)												
TP 1000 (AVC/OSC)												
PI6	831 001 031		0,020	831 001 039		0,005						
PI6 AVC	831 018 051		0,003			-			-			-
Torcia TIG manuale V1	-		-	-		-			-			-
Torcia TIG manuale V2	-		-			-			-			-
Tavole rotanti DVR	855 018 003		-	855 018 004		-	812 018 050		-	812 018 051		-



Chi siamo

Tutto il meglio nel settore della tecnologia di taglio, smussatura e saldatura orbitale

Già da oltre 50 anni gli specialisti dell'impiantistica adottano gli standard di Orbitalum Tools, leader del mercato delle macchine per la lavorazione delle estremità di tubi.

Orbitalum Tools GmbH (Singen, Germania) ed E.H. Wachs (Lincolnshire, Illinois, USA) formano insieme il gruppo "ITW Orbital Cutting & Welding" (in breve: ITW OCV), una divisione del gruppo industriale americano ITW.

In quest'ambito Orbitalum Tools è il leader mondiale della fornitura di soluzioni complete per la prefabbricazione, l'installazione e la manutenzione industriale di sistemi di tubi - dal taglio del tubo alla preparazione della saldatura fino alla saldatura orbitale nella tecnologia di processo e nell'impiantistica.

E.H. Wachs con le sue macchine per la lavorazione dei tubi portatili, di facile uso, di alta qualità e pressoché indistruttibili per il taglio e la smussatura si è affermata in molti settori: nell'industria petrolifera e del gas, nell'industria chimica, nel settore della costruzione delle condutture e di imbarcazioni per la prefabbricazione, la manutenzione, la riparazione e il ripristino di impianti.

ITW (Illinois Tool Works), con sede principale a Glenview, Illinois/USA, è una società "Fortune 200" americana quotata in borsa attiva in tutto il mondo nella produzione di materiali di consumo e di impianti speciali e offre servizi correlati a questi settori di attività. Sotto l'aspetto organizzativo ITW Orbital Cutting & Welding fa parte dell'ITW Welding Group che con i suoi apparecchi di saldatura (ad esempio MILLER ELECTRIC, HOBART BROTHERS) è uno dei primi fornitori al mondo.

Con noi come partner al vostro fianco lavorate con i leader del settore delle macchine portatili per la lavorazione dei tubi e dei sistemi di saldatura orbitale e cooperate anche con ITW, leader del mercato mondiale delle tecnologie di saldatura d'eccellenza e orientate al futuro.

In tutto il mondo il gruppo ITW Orbital Cutting & Welding è sinonimo della migliore e più economica tecnologia in assoluto per il taglio e la saldatura orbitale.

ITW OCV offre una disponibilità del prodotto unica nel suo genere, assistenza tecnica in tutto il mondo e una rete di distribuzione capillare fino a libello locale. La collaborazione con ITW OCV comprende:

- Tecnologia d'eccellenza riconosciuta, interlocutori competenti
- Servizio consegna veloce e completo
- Affidabile assistenza sul prodotto
- Scorte elevate a livello locale
- Numerose parti di ricambio OEM e materiali di consumo
- Sedi di vendita e centri di assistenza e noleggio ubicati in posizioni strategiche
- Tecnici d'eccellenza certificati con corsi di formazione e tirocini interni
- Corsi di addestramento orientati alla prassi - tenuti nel nostro centro o da voi
- Azienda certificata

ITW Orbital Cutting & Welding impiega le eccellenti soluzioni di prodotto di Orbitalum e di E.H. WACHS. Grazie anche all'eccezionale offerta di assistenza e consulenza, ITW OCV è il fornitore premium di macchine e utensili per il taglio, la smussatura e la saldatura - il tutto da un unico fornitore.

Avvisi sull'ambiente e per lo smaltimento



Smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici

(secondo la direttiva 2012/19/UE)

Ai sensi della direttiva UE in materia, gli apparecchi elettrici ed elettronici contrassegnati il simbolo indicato sopra non devono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti domestici. Grazie all'utilizzo attivo dei sistemi di riconsegna e di raccolta offerti si dà il proprio contributo al riciclaggio ed al recupero degli apparecchi elettrici ed elettronici da rottamare. Gli apparecchi elettrici ed elettronici contengono materiali da trattare in modo selettivo secondo la direttiva UE. La raccolta differenziata ed il trattamento selettivo sono la base per lo smaltimento eco-compatibile e la protezione della salute umana. Provvederemo a smaltire correttamente i nostri apparecchi e macchine acquistati dall'utente a partire dal 13 agosto 2005 che ci vengono restituiti senza spese da parte nostra. L'accettazione di apparecchi da rottamare che rappresentano un rischio per la salute umana o per la sicurezza a causa di una contaminazione durante il loro uso può essere rifiutata. Dello smaltimento di apparecchi da rottamare messi in circolazione prima del 13 agosto 2005 è responsabile l'utilizzatore. A tal fine si prega di rivolgersi ad un'azienda specializzata in smaltimento nelle proprie vicinanze.

Importante per la Germania: i nostri apparecchi e macchine non devono essere smaltiti tramite centri di smaltimento comunali, in quanto vengono impiegati solo nel settore commerciale.



Restituzione di batterie

Alcuni dei nostri dispositivi sono alimentati da batterie. Ai sensi della direttiva 2006/66/CE in materia, le batterie e le pile contrassegnate con il simbolo indicato sopra non devono essere smaltite insieme ai normali rifiuti domestici. Per quanto riguarda le batterie contenenti sostanze nocive, i simboli chimici indicanti i metalli pesanti contenuti si trovano nella parte inferiore del cassetto dei rifiuti:

Cd = cadmio
Hg = mercurio
Pb = piombo

In Germania vige quanto segue: il consumatore finale è tenuto a restituire le batterie difettose o esauste al venditore o ai punti di resa appositamente attrezzati.

Orbitalum Tools GmbH offre a clienti globali tutto il meglio nel settore della tecnica di taglio, smussatura e saldatura orbitale.



Orbitalum Tools GmbH
 Josef-Schuetzler-Str. 17
 78224 Singen
 Germany
 >> tools@orbitalum.com
 >> www.orbitalum.com



Sistema di gestione
 certificato secondo ISO
 9001:2015



Operatore economico
 autorizzato
 con certificazione AEO

worldwide | sales + service

NORTH AMERICA

USA

E.H. Wachs
 600 Knightsbridge Parkway
 Lincolnshire, IL 60069
 USA
 Tel. +1 847 537 8800
 Fax +1 847 520 1147
 Toll Free 800 323 8185

NORTHEAST

Sales, Service & Rental Center
 E.H. Wachs
 1001 Lower Landing Road, Suite 208
 Blackwood, New Jersey 08012
 USA
 Tel. +1 856 579 8747
 Fax +1 856 579 8748

SOUTHEAST

Sales, Service & Rental Center
 E.H. Wachs
 171 Johns Road, Unit A
 Greer, South Carolina 29650
 USA
 Tel. +1 864 655 4771
 Fax +1 864 655 4772

NORTHWEST

Sales, Service & Rental Center
 E.H. Wachs
 2079 NE Aloclek Drive, Suite 1010
 Hillsboro, Oregon 97124
 USA
 Tel. +1 503 941 9270
 Fax +1 971 727 8936

GULF COAST

Sales, Service & Rental Center
 E.H. Wachs
 2220 South Philippe Avenue
 Gonzales, LA 70737
 USA
 Tel. +1 225 644 7780
 Fax +1 225 644 7785

HOUSTON SOUTH

Sales, Service & Rental Center
 E.H. Wachs
 3327 Daisy Street
 Pasadena, Texas 77505
 USA
 Tel. +1 713 983 0784
 Fax +1 713 983 0703

CANADA

Wachs Canada Ltd
 Eastern Canada Sales, Service & Rental Center
 1250 Journey's End Circle, Unit 5
 Newmarket, Ontario L3Y 0B9
 Canada
 Tel. +1 905 830 8888
 Fax +1 905 830 6050
 Toll Free: 888 785 2000

Wachs Canada Ltd
 Western Canada Sales, Service & Rental Center
 5411 82 Ave NW
 Edmonton, Alberta T6B 2J6
 Canada
 Tel. +1 780 469 6402
 Fax +1 780 463 0654
 Toll Free 800 661 4235

EUROPE

GERMANY

Orbitalum Tools GmbH
 Josef-Schuetzler-Str. 17
 78224 Singen
 Germany
 Tel. +49 (0) 77 31 - 792 0
 Fax +49 (0) 77 31 - 792 500

UNITED KINGDOM

Wachs UK
 UK Sales, Rental & Service Centre
 Units 4 & 5 Navigation Park
 Road One, Winsford Industrial Estate
 Winsford, Cheshire CW7 3 RL
 United Kingdom
 Tel. +44 (0) 1606 861 423
 Fax +44 (0) 1606 556 364

ASIA

CHINA

Orbitalum Tools
 New Caohejing International
 Business Centre
 Room 2801-B, Building B
 No 391 Gui Ping Road
 Shanghai 200052
 China
 Mob. +86 (0) 186 2183 5518
 Tel. +86 (0) 512 5016 7813
 Fax +86 (0) 512 5016 7820

INDIA

ITW India Pvt. Ltd
 Plot No.28/22, D-2 Block
 Near KSB Chowk
 MIDC, Chinchwad
 Pune - 411019
 Maharashtra - India
 Mob. +91 (0) 91 00 99 45 78

AFRICA & MIDDLE EAST

UNITED ARAB EMIRATES

Wachs Middle East & Africa Operations
 PO Box 262543
 Free Zone South FZS 5, AC06
 Jebel Ali Free Zone (South-5), Dubai
 United Arab Emirates
 Tel. +971 4 88 65 211
 Fax +971 4 88 65 212



ITW OCN Corporate Locations

★ Sales Locations

© Orbitalum Tools GmbH | IT | 890 700 014 | Rev. 0724 | Con riserva di modifiche. Si applicano le nostre condizioni generali di vendita.



An ITW Company